



Grupo BEI

Informe financiero 2001

Cifras fundamentales del Grupo BEI

(en millones de euros)

Banco Europeo de Inversiones

La actividad en 2001

Préstamos firmados	36 776
Unión Europea	31 184
Países candidatos a la adhesión	2 659
Países asociados	2 933
Préstamos aprobados	41 424
Unión Europea	35 163
Países candidatos a la adhesión	3 376
Países asociados	2 884
Préstamos desembolsados	31 573
Con cargo a recursos del Banco	31 368
Con cargo a recursos presupuestarios	205
Captación de recursos (después de swaps)	32 172
En monedas comunitarias	28 597
En monedas no comunitarias	3 575

Situación a 31 de diciembre de 2001

Importe total comprometido	
Préstamos con cargo a recursos del Banco	221 116
Garantías concedidas	543
Financiaciones con cargo a recursos presupuestarios	2 558
Empréstitos a largo, medio y corto plazo	176 027
Fondos propios	23 296
Total de balance	209 376
Resultado neto del ejercicio	1 311
Capital suscrito	100 000
Parte desembolsada	6 000

Fondo Europeo de Inversiones

La actividad en 2001

Contratos firmados	1 758
Capital-riesgo (57 fondos)	800
Garantías (39 operaciones)	958

Situación a 31 de diciembre de 2001

Cartera de operaciones	5 340
Capital-riesgo (153 fondos)	2 005
Garantías (86 operaciones)	3 335
Capital suscrito	2 000
Parte desembolsada	400
Resultado neto del ejercicio	76
incluido un ingreso extraordinario de 60,5 millones	
Reservas y provisiones	100



Sumario

Mensaje del Presidente	4
Estructura directiva del BEI	6
Actividad de préstamo del BEI	8
Actividad de empréstito del BEI	10
Estructura directiva del FEI	14
Actividad del FEI	15
Grupo BEI	
Estados financieros	18
Resultado del ejercicio	40
Informe del auditor externo	41
Declaración del Comité de Vigilancia	42
BEI	
Estados financieros	44
Gestión de la tesorería	66
Resultados de la gestión de la tesorería	67
Resultado del ejercicio	68
Informe del auditor externo	69
Declaración del Comité de Vigilancia	70
FEI	
Estados financieros	72
Resultado del ejercicio	79
Informe del auditor externo	80
Informe del Consejo de Vigilancia	81
Control y evaluación	83
Direcciones del Grupo BEI	87



Mensaje del Presidente

El BEI no es un banco como los demás; ha sido creado para promover con medios financieros los objetivos de la Unión Europea. Tal es la singularidad que yo suelo expresar con la fórmula "banco público de inspiración política": un banco público que labora, sin gravar el erario público y en plena armonía con las demás instituciones europeas, por la realización de proyectos destinados a plasmar en la realidad las prioridades económicas, sociales y (en definitiva) políticas de la Unión.

En este empeño, el BEI ha prestado en 2001 un total de 36 800 millones de euros (de ellos más de 31 000 millones en la Unión) y ha tomado a préstamo 32 300 millones en 13 monedas diferentes. Al mismo tiempo, su filial especializada el Fondo Europeo de Inversiones ha redoblado sus esfuerzos en favor de las PYME invirtiendo más de 800 millones de euros de capital-riesgo y concediendo garantías por valor de 960 millones. Pero lo que me interesa resaltar no es el mero volumen, sino la orientación cualitativa de este quehacer. Más de los dos tercios de la actividad del Grupo (22 000 millones de euros) contribuyen a la creación de riqueza en las regiones menos avanzadas de la Unión o de sus futuros Estados miembros. Esta acción que abarca todos los sectores de la economía, desde las infraestructuras de base hasta las PYME, ha surtido un importante efecto catalizador atrayendo otras financiaciones, bancarias o de los fondos estructurales comunitarios.

Nuestro segundo objetivo es la modernización de la economía europea para que la Unión, ahora fortalecida con la creación de su nueva moneda, pueda desempeñar dignamente su papel en una economía globalizada. La "Iniciativa de Innovación 2000", lanzada por el Grupo BEI respondiendo a las conclusiones del Consejo Europeo de Lisboa de marzo de 2000, persigue esta finalidad favoreciendo el desarrollo de una economía basada en el conocimiento y la innovación. La Iniciativa ha experimentado en 2001 un auge notable, cifrándose ya en más de 10 300 millones de euros el volumen de las operaciones aprobadas en la totalidad de los Estados miembros de la Unión y en siete de los países candidatos. El Grupo BEI lleva así andado un buen trecho por el camino que le había señalado el Consejo Europeo: invertir de 12 000 a 15 000 millones de euros en el marco de la Iniciativa antes de fines de 2003.

Durante este ejercicio hemos contribuido a no menos de doce proyectos de investigación y desarrollo dotados de gran interés para el dinamismo de nuestra economía, al tiempo que casi 100 000 pequeñas o medianas empresas se beneficiaban de la ayuda del BEI o del FEI por diversos conceptos. Además, atendiendo al requerimiento del Consejo Europeo de Gante, el Banco incrementará su apoyo a los sectores especialmente afectados por la deceleración coyuntural y para ello utilizará todos los recursos de la ingeniería financiera del Grupo, incluido el reparto de riesgos con los promotores de proyectos.

El Banco no puede mantener tan elevado nivel de actividad sin tomar en consideración las legítimas aspiraciones de los pueblos de la Unión a un desarrollo compatible con el medio ambiente. No satisfecho con integrar las consideraciones medioambien-



tales en la evaluación de todos y cada uno de los proyectos que financia, el BEI consagra casi la cuarta parte de su actividad a inversiones directamente conducentes a la conservación del medio natural, la rehabilitación de situaciones degradadas (sobre todo en los países candidatos) o la mejora de la calidad de la vida urbana. Procede asimismo a una revisión continua de los métodos aplicados a este respecto, habiendo reorganizado recientemente sus servicios con la mira de contribuir mejor al cumplimiento de los compromisos asumidos por la Unión en materia de cambio climático y desarrollo sostenible.

Fuera de la Unión, el Grupo BEI dedica una atención muy especial a dos regiones tan cruciales para el futuro de la Unión como son Europa Central y la Cuenca Mediterránea, donde interviene en virtud de los mandatos impartidos por la Unión y también en el marco de instrumentos financieros "ad-hoc" creados por su propia iniciativa y a su propio riesgo. El BEI es con mucha diferencia la principal fuente de financiación bancaria para proyectos de inversión en los países que lindan con la UE por el Sur y por el Este, siendo sus prioridades la liberalización de las economías, el fomento de la inversión extranjera directa (con las consiguientes transferencias de capital y tecnologías) y la realización de proyectos de alcance regional. Siempre al servicio de las políticas de la Unión, el Banco coopera estrechamente con la Comisión en el proceso de reflexión que se halla actualmente en curso (bajo los auspicios de la Presidencia española) con el fin de procurar la revitalización de la Asociación Euro-Mediterránea inaugurada en Barcelona en 1995.

Pero la búsqueda de la eficiencia operacional ha de inscribirse en un contexto de transparencia y de responsabilidad al objeto de acercar la institución a los ciudadanos europeos que deben de ser los beneficiarios últimos de nuestros desvelos. Entendiéndolo así, el BEI ha profundizado en 2001 su diálogo político con el Parlamento Europeo y establecido vínculos con el Comité Económico y Social de la Unión Europea. Ha implantado además una política de transparencia que se traduce en una estrategia de información revisada y en un mayor diálogo mantenido con la sociedad civil por intermedio de las ONG.

Ocioso es recordar aquí que el Grupo BEI financia sus actividades a través de una constante presencia en los mercados de capital de todo el mundo. La categoría de sus accionistas y la calidad de su cartera de préstamos, aunadas al carácter prudente (a la par que innovador) de sus políticas de empréstito, han permitido al BEI establecer en los mercados una referencia cuasi-soberana, unánimemente reconocida por su inmejorable calificación de crédito: la "Triple A".

En fecha de 31 de diciembre de 2001, el importe total comprometido de los préstamos del Banco ascendía a 221 000 millones de euros, cifra ya próxima al tope establecido de 250 000 millones; en consecuencia y para no poner en peligro la realización de nuestros objetivos he debido proponer a nuestros accionistas una ampliación de capital del 50 %. Las deliberaciones del Consejo de Administración sobre las prioridades plurianuales de la actividad y en torno a los medios más idóneos para auto-financiar la ampliación han dejado la vía expedita para la decisión, la cual ha sido finalmente adoptada por nuestros Gobernadores el día 4 de junio de 2002. El Banco ha recibido así una nueva confirmación del firme y unánime apoyo de sus accionistas los Estados miembros de la Unión; y yo les doy las gracias por ello.

Philippe Maystadt
Presidente del Grupo BEI

Estructura directiva del BEI

Consejo de Gobernadores

Presidente

[Bendt BENDTSEN](#) (Dinamarca)

Bélgica	Didier REYNDERS , Ministre des Finances
Dinamarca	Bendt BENDTSEN , økonomi- og erhvervsminister samt minister for nordisk samarbejde, vicesstatsminister
Alemania	Hans EICHEL , Bundesminister der Finanzen
Grecia	Nikolaos CHRISTODOULAKIS , Ministro de Economía Nacional y Finanzas
España	Rodrigo DE RATO Y FIGAREDO , Vicepresidente Segundo del Gobierno y Ministro de Economía
Francia	Laurent FABIUS , Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie
Irlanda	Charles McCREEVY , Minister for Finance
Italia	Giulio TREMONTI , Ministro dell' Economia e delle Finanze
Luxemburgo	Jean-Claude JUNCKER , Premier Ministre, Ministre d'État, Ministre des Finances
Países Bajos	Gerrit ZALM , Minister van Financiën
Austria	Karl-Heinz GRASSER , Bundesminister für Finanzen
Portugal	Manuela FERREIRA LEITE , Ministra de Estado e das Finanças
Finlandia	Suvi-Anne SIIMES , Ministeri, Valtiovarainministeriö
Suecia	Bosse RINGHOLM , Finansminister
Reino Unido	Gordon BROWN , Chancellor of the Exchequer

Comité de Vigilancia

Presidente

[Emídio MARIA](#), Subinspector-Geral de Finanças, Inspecção-Geral de Finanças, Lisboa

Miembros

[Caj NACKSTAD](#), Partner, KPMG, Estocolmo

[Marc COLAS](#), Premier Conseiller de Gouvernement, Luxemburgo

Observador

[Michael P. HARALABIDIS](#), Senior Associate, Group Risk Management, National Bank of Greece, Atenas

Comité de Dirección

Presidente:

[Philippe MAYSTADT](#)

Vicepresidentes:

[Wolfgang ROTH](#)

[Massimo PONZELLINI](#)

[Ewald NOWOTNY](#)

[Francis MAYER](#)

[Peter SEDGWICK](#)

[Isabel MARTÍN CASTELLÁ](#)

[Michael G. TUTTY](#)

El Presidente del BEI preside también su Consejo de Administración

Situación a 31 de marzo de 2002

Consejo de Administración

Administradores:

Jean-Pierre ARNOLDI	Administrateur général de la Trésorerie, Ministère des Finances, Bruselas
Lorenzo BINI SMAGHI	Dirigente Generale, Capo della Direzione III, Dipartimento del Tesoro, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Roma
Sinbad J.D. COLERIDGE	Project Finance Director of Private Financial Holdings Limited, EFG Private Bank, Londres
Isabel CORREIA BARATA	Consultora da Direção, Departamento de Relações Internacionais, Banco de Portugal, Lisboa
Wedige Hanns von DEWITZ	Ministerialdirektor, Leiter der Abteilung Aussenwirtschafts- und Europapolitik, Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie, Berlin
Tony FAINT	Director, International Division, Department for International Development, Londres
Iñigo FERNÁNDEZ DE MESA	Subdirector General de Coordinación de Organismos Monetarios Internacionales, Ministerio de Economía, Madrid
Kurt HALL	Finansråd Internationella avdelningen, Finansdepartementet, Estocolmo
Jan Willem van der KAAIJ	Plaatsvervangend Directeur van de Directie Buitenlandse Financiële Betrekkingen, La Haya
Rainer MASERA	Presidente, SanPaolo IMI, Turín
Constantinos MASSOURAS	Director de Asuntos Financieros y Presupuestarios, Ministerio de Economía Nacional Atenas
Ingrid MATTHÄUS-MAIER	Mitglied des Vorstandes der Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt/Main
Noel Thomas O'GORMAN	Second Secretary, Finance Division, Department of Finance, Dublín
Stéphane-Emmanuelle PALLEZ	Chef du Service des Affaires européennes et internationales, Direction du Trésor, Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie, París
Maria PÉREZ RIBES	Consejero Técnico, Dirección General de Financiación Internacional, Ministerio de Economía, Madrid
Vincenzo PONTOLILLO	Direttore Centrale, Banca d'Italia, Roma
Kaarina RAUTALA	Hallitusneuvos, Valtiovarainministeriö, Helsinki
Klaus REGLING	Director General de Asuntos Económicos y Financieros, Comisión Europea, Bruselas
Gaston REINESCH	Directeur général, Ministère des Finances, Luxemburgo
Pierre RICHARD	Administrateur délégué, DEXIA, París
Walter RILL	Abteilungsleiter für internationale Finanzinstitutionen, Bundesministerium für Finanzen, Viena
Ivan ROGERS	Director Europe, H.M. Treasury, Londres
Gerd SAUPE	Ministerialdirigent, Bundesministerium der Finanzen, Berlin
Jean-Michel SEVERINO	Directeur général, Groupe Agence Française de Développement, París
Lars TYBJERG	Direktør, Økonomi- og Erhvervsministeriet, Copenhagen

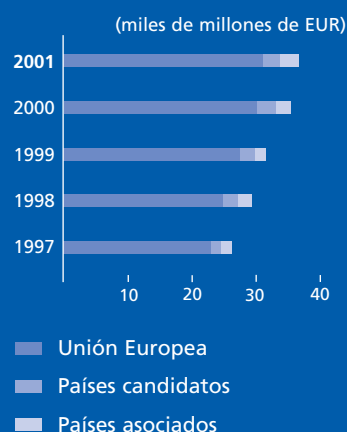
Suplentes:

Marc AUBERGER	Directeur général de la Société française de garantie des financements des PME (groupe BDPME), París
Stefania BAZZONI	Dirigente, Direzione Rapporti Finanziari Internazionali, Dipartimento del Tesoro, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Roma
Gerhard BOEHMER	Ministerialdirigent, Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, Bonn
Gianpaolo BOLOGNA	Dirigente, Direzione del Contenzioso Comunitario, Dipartimento del Tesoro, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Roma
Paul CHILCOTT	Chief Manager, Reserves Management, Bank of England, Londres
Guy CRAUSER	Director General de Política Regional, Comisión Europea, Bruselas
Björn FRITJOSSON	Departementsråd, Internationella avdelningen, Finansdepartementet, Estocolmo
Rudolf de KORTE	Miembro Suplente del Consejo de Administración del BEI, Wassenaar
Nacer MEDDAH	Chef du Bureau des Affaires Européennes, Direction du Trésor, Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie, París
Ralph MÜLLER	Regierungsdirektor, Ministerialrat Referat E A3, Bundesministerium der Finanzen, Berlin
Luis ORGAZ GARCÍA	Subdirector General de Análisis Financiero y Estratégico, Ministerio de Economía, Madrid
Philip RUTNAM	Head of Enterprise Team, H.M. Treasury, Londres
...	...

Situación a 31 de marzo de 2002

Actividad de préstamo del BEI

Actividad de préstamo 1997-2001: 160 000 millones



El total de las financiaciones concedidas por el BEI en 2001 se eleva a 36 800 millones de EUR ⁽¹⁾, en comparación con los 36 000 millones registrados en el ejercicio anterior. Este moderado incremento concuerda con la resolución adoptada por el Banco en 2000 en el sentido de concentrar sus actividades en aquellos ámbitos donde puede maximizar su valor añadido y su contribución a los objetivos de la política comunitaria en consonancia con los Tratados, las decisiones del Consejo Europeo, sus propios Estatutos y su Plan de Operaciones. Geográficamente, dicho total se reparte a razón de 31 200 millones en los Estados miembros de la Unión Europea, 2 700 millones en los países candidatos a la adhesión y 2 900 millones en los países asociados.

Una vez más en este ejercicio, la actividad del BEI se ha atendido a las prioridades que señala el Plan de Operaciones en orden al desempeño de los cometidos asignados al Banco por el artículo 267 del Tratado constitutivo de la Comunidad Europea.

- La primera prioridad operacional del BEI continúa siendo el reforzamiento de la **cohesión económica y social** de la Unión Europea, habiendo correspondido a las zonas menos favorecidas el 70 % de los préstamos individuales (14 500 millones) y el 50 % de los préstamos globales adjudicados dentro de la UE. Si a ello se añaden las financiaciones en los países candidatos (futuro campo de aplicación de la política regional), resulta que el BEI ha prestado en 2001 unos 22 000 millones para proyectos ubicados en las regiones desfavorecidas.
- La **Iniciativa de Innovación 2000** por una economía basada en el conocimiento y la innovación ha experimentado en 2001 un notable auge, con la firma de nuevas operaciones por valor de 5 000 millones (de ellos 1 700 millones para la investigación y desarrollo), no sólo en los Estados miembros sino también en los países candidatos que han recibido 448 millones por este concepto. El volumen de los fondos comprometidos en el marco de la Iniciativa totaliza así más de 7 000 millones desde su lanzamiento en mayo de 2000.
- En el apartado de la **protección del medio ambiente y la mejora de la calidad de la vida** se han firmado más de 7 000 millones repartidos entre 6 000 millones dentro de la Unión Europea, 484 millones en los países candidatos y 580 millones en los países de la Asociación Euro-Mediterránea. Por otra parte, cabe estimar en unos 2 000 millones el total de los créditos adjudicados durante 2001 para inversiones de utilidad medioambiental en el marco de los préstamos globales en curso.
- Los **países candidatos a la adhesión** han absorbido un total de 2 700 millones, mayormente para las grandes prioridades que son las infraestructuras de base (56 %) y la protección del medio ambiente (20 %). También aquí el Banco ha comenzado a intervenir en los sectores de la sanidad y la educación, con 75 millones firmados en el pasado ejercicio.

⁽¹⁾ Salvo indicación en contrario, los importes que se consignan en el presente Informe vienen expresados en euros.

- En el marco de la política comunitaria de cooperación y ayuda al desarrollo, el BEI ha movilizado en 2001 un importe de 2 900 millones en los **países asociados**.

El Banco representa la principal fuente de financiación bancaria para inversiones en los *países asociados mediterráneos* donde ha prestado 1 400 millones durante este ejercicio, acreditándose una vez más como factor promordial de cara a la consecución de los objetivos de la UE en esta región.

Las financiaciones en los *Balcanes* ascienden a 319 millones. El BEI ha redoblado sus esfuerzos en pro de la reconstrucción y ha habilitado los primeros préstamos globales para la pequeña y mediana empresa con participación de bancos intermediarios en Croacia y en la antigua República Yugoslava de Macedonia, contribuyendo así a la modernización del sector bancario y al fomento de las inversiones de las PYME en la región. El Banco ha reanudado asimismo sus operaciones en la República Federal de Yugoslavia.

En cuanto a los *demás países asociados*, el BEI ha destinado 520 millones a los Estados de África, del Caribe y del Pacífico (ACP) y a los Países y Territorios de Ultramar (PTU), 150 millones a Sudáfrica y 543 millones a los países de América Latina y Asia.

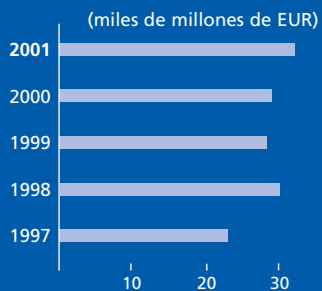
El Plan de Operaciones reafirma otras prioridades del Banco como son las PYME, las redes transeuropeas, la sanidad y la educación.

- El BEI ha dedicado en 2001 un total de 5 200 millones a las **PYME** por la vía de préstamos globales. Por su parte, el FEI ha invertido 800 millones en fondos de capital-riesgo y ha concertado 39 operaciones de garantía en favor de carteras de préstamos a PYME por valor de 958 millones.
- Los préstamos para **redes transeuropeas** y grandes infraestructuras de interés comunitario importan respectivamente 7 900 millones dentro de la UE y 1 200 millones en los países candidatos.
- Las financiaciones tendentes al desarrollo del **capital humano** (sanidad y educación) suman 2 100 millones y favorecen no sólo a los Estados miembros, sino también a los países candidatos donde el Banco ha iniciado también este tipo de intervenciones.

Al igual que en el ejercicio anterior, una perspectiva global de la actividad permite apreciar la clara preponderancia de los préstamos para infraestructuras de transporte y telecomunicaciones, así como para PYME y pequeñas infraestructuras de interés local (32 %). Merece también mención el marcado incremento de los préstamos para proyectos de sanidad y educación.

Actividad de empréstito del BEI

Actividad de empréstito 1997-2001: 143 000 millones



En 2001, el BEI ha levantado en los mercados internacionales de capital un total de 32 300 millones de EUR en 148 transacciones, repartido entre 13 monedas diferentes antes de swaps y 11 después de swaps. Como institución que es de la Unión Europea, el Banco ha reafirmado su tradicional política de apoyo al euro, cuya proporción ha aumentado considerablemente en comparación con el ejercicio anterior. Las favorables condiciones de empréstito del dólar estadounidense han determinado que fuera el USD la moneda más captada.

Antes de swaps, los recursos captados en las tres principales monedas representaban en conjunto el 94 % de la financiación, a razón de 41 % para el USD, 32 % para el EUR y 21 % para la GBP. Después de swaps, estas proporciones pasaron a ser 67 % para el EUR, 21 % para la GBP y 8 % para el USD (canjeado masivamente por EUR). Las operaciones no estructuradas han producido 31 000 millones de EUR (96 % del total) en 94 transacciones. Las operaciones estructuradas han arrojado 1 300 millones de EUR (4 % del total) en 54 transacciones.

La optimización de los costes y el reforzamiento de la liquidez en el mercado secundario siguen siendo los pilares de la estrategia del Banco en materia de captación de fondos. Esta estrategia aspira a preservar la posición puntera del BEI como prestatario de referencia no soberano calificado con la Triple A, que le permite ofrecer a su clientela las mejores condiciones de préstamo y así maximizar su contribución a los objetivos de la Unión Europea.

Para ello el Banco ha utilizado una doble aproximación, en parte estratégica y en parte dictada por el mercado.

Uno de los principales aspectos de la actividad ha sido el lanzamiento de grandes empréstitos líquidos de referencia en EUR, USD y GBP. El BEI es el primer emisor supranacional (y el único emisor de referencia) que ofrece una curva de rendimientos de referencia líquidos en cada una de las principales monedas. El objetivo perseguido es ensanchar la clientela de inversores del BEI y reforzar la presencia del Banco en el mercado proponiendo títulos muy líquidos que se intercambian por vía electrónica.

Al objeto de asegurar la transparencia se ha establecido un sistema de constitución de libros de pedidos y de agrupación de las ofertas de suscripción (*pot syndication*). Estas técnicas se han aplicado en el caso de la operación global EARN de 5 000 millones de EUR con vencimiento en 2007, la mayor emisión jamás realizada por el Banco en un solo tramo. A fines de 2001 la curva EARN comprendía nueve rendimientos de referencia para los vencimientos 2003-2010 y todos los títulos correspondientes (cuyo importe total frisa los 40 000 millones de EUR) se intercambian en la red MTS de negociación electrónica.

En USD se han lanzado emisiones de gran envergadura, estrategia ésta que por una parte ayuda a consolidar la reputación de liquidez de los empréstitos del BEI en el mercado y por otra parte permite restringir el número de operaciones, mejorando tanto los resultados como el coste de la captación de fondos. Se han lanzado cuatro emisiones globales, colocadas en proporción cada vez mayor entre inversores de EE.UU. La emisión global de 4 000 millones de USD con vencimiento en 2006 es la más cuantiosa realizada hasta la fecha por el Banco en la moneda estadounidense.

En GBP se ha captado el equivalente del 8,2 % del volumen total de títulos de renta fija en libra esterlina (con exclusión de los bonos de Estado) emitido en 2001. El BEI representa más del 12 % del índice de los títulos de renta fija en libra esterlina (bonos de Estado excluidos) y es el emisor de referencia para los empréstitos no gubernamentales.

En el marco de la actividad de emisión se han habilitado además productos personalizados y adaptados a las necesidades específicas de los inversores en todas las monedas disponibles. El Banco ha atendido las aspiraciones de los pequeños inversores y de los inversores institucionales deseosos de instrumentos específicos lanzando empréstitos "a medida" de carácter innovador, frecuentemente provistos de opciones de reembolso anticipado, tipo máximo o tipo mínimo (*calls, caps, floors*), cuyo cupón y reembolso van ligados a la evolución de índices bursátiles y a las fluctuaciones de las relaciones de cambio. Entre las operaciones estructuradas cabe citar una emisión a 33 años con anualidades constantes y vinculada al índice de los precios al detall, cuyo producto sería prestado *back-to-back* a un consorcio público-privado para ser invertido en el Dudley Hospital. En el contexto de su política de gestión de riesgos, el Banco ha mantenido una actitud vigilante, analizando con el máximo rigor los diversos tipos de riesgos inherentes a dichas emisiones y practicando las coberturas apropiadas.

El BEI se ha mantenido atento a las oportunidades de empréstito en las monedas de los países candidatos a la adhesión, tanto en los mercados interiores como en el euromercado. Gracias a su inmejorable calificación crediticia, el Banco tiene siempre la posibilidad de emitir obligaciones a muy largo plazo en dichas monedas, contribuyendo así a dar mayor profundidad a los mercados de capital. El BEI ha contribuido poderosamente al desarrollo del mercado interior de Polonia, habiendo sido el primer emisor que ha instituido un contrato marco de emisión por valor de 3 000 millones de PLN que ha dado ya lugar a una primera operación. Los recursos captados se prestan a los promotores de proyectos de la zona considerada, lo que al eliminar los riesgos de cambio incentiva fuertemente las inversiones y por ende favorece la integración.

Otra importante función desempeñada por el BEI en cuanto emisor internacional estriba en la diversificación de las monedas captadas, como lo ilustra la asidua presencia del Banco en Sudáfrica, Japón y la zona de Asia y el Pacífico, con especial referencia a Hong-Kong donde se ha consagrado como máximo prestatario internacional lanzando la primera operación del nuevo milenio por valor de 2 500 millones de HKD.

Se ha instituido un programa de promoción completo y eficaz dirigido simultáneamente a los inversores institucionales y a los pequeños portadores, con un nutrido programa de giras de presentación por los principales centros financieros mundiales al objeto de reforzar los canales de distribución del BEI y facilitar una mejor comprensión de su gama de productos.

Empréstitos firmados en 2001 (millones de EUR)

Número de transacciones		Antes de swaps		Después de swaps	
EUR	14	10 398	32,2%	21 535	66,9%
GBP	44	6 862	21,2%	6 971	21,7%
USD	27	13 092	40,5%	2 484	7,7%
	85	30 353	94,0%	30 991	96,3%
Otras monedas	63	1 952	6,0%	1 181	3,7%
TOTAL	148 (*)	32 305	100%	32 172	100%
incl.: UE	58	17 261	53%	28 597	89%

(*) En realidad 146 operaciones, por haberse escindido algunas transacciones.

Estructura directiva del FEI

El Fondo es dirigido y administrado por los tres órganos siguientes:

- la Junta General de Accionistas (BEI, Unión Europea, 28 instituciones financieras);
- el Consejo de Administración;
- el Director General Sr. Walter CERNOIA.

Consejo de Administración

Presidente

Giovanni RAVASIO ex-Director General de Asuntos Económicos y Financieros, Comisión Europea, Bruselas

Miembros

Guy CRAUSER Director General de Política Regional, Comisión Europea, Bruselas

Iñigo FERNÁNDEZ DE MESA Subdirector General de Coordinación de Organismos Monetarios Internacionales, Ministerio de Economía, Madrid

Detlef LEINBERGER Mitglied des Vorstandes, Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt

Francis MAYER Vicepresidente, Banco Europeo de Inversiones

Peter SEDGWICK Vicepresidente, Banco Europeo de Inversiones

Lars TYBJERG Direktør, Økonomi- og Erhvervsministeriet, Copenhagen

Suplentes

Jean-Pierre ARNOLDI Administrateur général de la Trésorerie, Ministère des Finances, Bruselas

Terry BROWN Director General Europa, Banco Europeo de Inversiones

Mauro CICCHINÈ Presidente, DEXIA CREDIOP, Roma

Isabel CORREIA BARATA Consultora da Direção, Departamento de Relações Internacionais, Banco de Portugal, Lisboa

Rémy JACOB Director de Administración General, Banco Europeo de Inversiones

Consejo de Vigilancia

Presidente

Michael HARALABIDIS Senior Associate, National Bank of Greece, Atenas

Miembros

Henk KROEZE Group Controller, Holding - NIB Capital NV, La Haya

Sylvain SIMONETTI Jefe de Unidad, Contabilidad y Administración, Comisión Europea, DG ECFIN, Luxemburgo

Situación a 29 de abril de 2002

Actividad del Fondo Europeo de Inversiones

Convertido desde junio de 2000 en la institución financiera especializada de la Unión Europea para las operaciones de capital-riesgo y de garantía en favor de PYME, el FEI tiene ahora al BEI como su accionista mayoritario. Conserva sin embargo una naturaleza tripartita, hallándose repartido su capital entre el BEI (61 %), la Comisión Europea (30 %) y 28 bancos e instituciones financieras (9 %). Tan peculiar estructura se halla en consonancia con el carácter mixto de las misiones asignadas al Fondo, quien persigue "objetivos comunitarios" (art. 2 de sus Estatutos) sin por ello renunciar a obtener para sus accionistas una "rentabilidad apropiada" (art. 24).

Operaciones de capital-riesgo

En fecha de 1 de enero de 2002 el FEI tiene en cartera 153 fondos por un total de 2 000 millones de euros. El Fondo ha concertado durante el ejercicio transcurrido 57 operaciones por valor de 800 millones de euros en los quince Estados miembros y en cinco países candidatos, desempeñando así un relevante protagonismo en el mercado europeo de capital-riesgo. Los recursos con que cuenta le vienen encomendados principalmente por el BEI en el marco de la "Iniciativa de Innovación 2000" y complementariamente por la Comisión Europea con arreglo al Programa Plurianual para la Empresa 2001-2005.

La estrategia de inversión del FEI se articula en torno a tres grandes ejes, a saber:

- la promoción de la alta tecnología europea;
- el fomento del desarrollo de fondos activos en el "flanco Sur" de la UE y en los países candidatos;
- el fomento del desarrollo de fondos de dimensión pan-europea que puedan alcanzar una masa crítica comparable a la de sus homólogos estadounidenses.

Garantías PYME

La segunda vertiente del quehacer del FEI está constituida por el otorgamiento de garantías en favor de carteras de préstamos bancarios para PYME. Esta actividad que se lleva a cabo a través de una red de 86 intermediarios financieros comprende operaciones de realzamiento del crédito, reaseguro y contragarantía. El total de los compromisos de garantía asumidos por el Fondo se eleva a más de 3 300 millones de EUR. En el pasado ejercicio se han concertado 39 operaciones de garantía de carteras de préstamos PYME por valor de 958 millones de EUR.

La mayor parte de las operaciones realizadas (64 % de la cartera) lo han sido en el marco del Instrumento PYME sufragado a base de recursos presupuestarios de la UE, cuyo ámbito de aplicación se ha ampliado recientemente para incluir las operaciones de micro-crédito, la adquisición de participaciones y las inversiones de PYME en el sector de las tecnologías de la información; estas actuaciones del FEI surten un efecto de palanca especialmente importante y representan un interesante ejemplo de optimización del uso de los recursos presupuestarios. El Fondo gestiona asimismo el programa "Crecimiento y Medio Ambiente" que incluye la garantía de inversiones efectuadas por PYME en el sector de la protección del medio ambiente. En cuanto a las operaciones de garantía realizadas por el FEI con cargo a sus recursos propios, también han experimentado en 2001 un notable auge.

Estados Financieros

del Grupo BEI

BALANCE DE SITUACIÓN CONSOLIDADO A 31 DE DICIEMBRE DE 2001

en miles de euros

ACTIVO	31.12.2001	31.12.2000
1. Caja, depósitos en bancos centrales y en cajas postales de ahorros	22 180	24 726
2. Efectos públicos admisibles para su refinanciación en los bancos centrales (Nota B)	1 519 621	1 474 510
Ajuste de justo valor	106	0
	1 519 727	1 474 510
3. Créditos sobre entidades de crédito		
a) a la vista	181 292	135 178
b) otros créditos (Nota C)	9 917 933	11 257 184
c) préstamos (Nota D)	84 654 699	75 647 232
	94 753 924	87 039 594
4. Créditos sobre la clientela		
Préstamos (Nota D)	101 085 284	93 101 379
Provisiones específicas (Nota A.4)	- 175 000	- 175 000
Ajuste de justo valor	33 179	0
	100 943 463	92 926 379
5. Obligaciones y otros títulos de renta fija (Nota B)		
a) emitidos por entes públicos	3 262 797	1 543 467
b) emitidos por otros prestatarios	3 418 574	2 310 668
Ajuste de justo valor	- 46	0
	6 681 325	3 854 135
6. Acciones y otros títulos de renta variable (Nota E)	838 530	632 408
Ajuste de justo valor acciones	5 642	0
	844 172	632 408
7. Activos inmateriales (Nota F)	7 788	10 018
8. Activos materiales (Nota F)	84 528	83 459
9. Otros activos		
a) a cobrar por concepto de bonificaciones de intereses del SME pagadas por anticipado (Nota G)	3 528	7 636
b) deudores varios (Nota H)	538 779	902 504
c) cuenta de ajuste de los contratos de swap de divisas	1 236 663	1 003 224
d) ajuste de justo valor derivados	6 948 150	0
	8 184 813	1 913 364
10. Cuentas de periodificación (Nota I)	2 378 477	3 444 117
	215 962 704	191 402 710

Cuentas de orden

	31.12.2001	31.12.2000
Compromisos		
- Capital BERD (Nota E)		
. No reclamado	442 500	442 500
. Por desembolsar	33 750	42 188
- Disponible de préstamos (Nota D)		
. Entidades de crédito	8 523 766	7 741 032
. Clientela	25 729 446	22 308 598
	34 253 212	30 049 630
- Operaciones de capital-riesgo no desembolsadas	1 067 531	565 763
Avaless		
. sobre préstamos concedidos por terceros	1 562 167	1 718 226
. sobre operaciones de capital-riesgo	57 946	57 946
Operaciones fiduciarias (Nota A)	2 070 512	1 526 977
Activos poseídos por cuenta de terceros (Nota A)		
- Crecimiento y medio ambiente	16 091	22 481
- Mecanismo de garantía para las PYME	54 762	60 832
- Mecanismo europeo para las tecnologías	59 892	59 310
	130 745	142 623

Las notas remiten al Anexo a los Estados Financieros

PASIVO**31.12.2001****31.12.2000**

1. Débitos a entidades de crédito (Nota J)			
a) a la vista	0	13	
b) a plazo o con preaviso	607 622	507 889	
			507 902
2. Débitos representados por títulos (Nota K)			
a) bonos y obligaciones en circulación	178 293 413	161 488 067	
b) otros	857 103	825 137	
	179 150 516	162 313 204	
c) primas de emisión netas	17 852	0	
d) ajuste de justo valor	4 741 338	0	
			162 313 204
3. Otros pasivos			
a) bonificaciones de intereses cobradas por anticipado (Nota G)	324 956	334 562	
b) acreedores varios (Nota H)	989 394	896 320	
c) otros	44 245	38 290	
d) Ajuste de justo valor derivados	2 414 809	0	
			1 269 172
4. Cuentas de periodificación (Nota I)			4 775 375
5. Provisiones para riesgos y cargas			
- fondo de pensiones del personal (Nota L)		474 951	433 281
- Provisión para garantías concedidas (Nota M)		24 312	45 005
6. Parte de los intereses minoritarios		216 349	191 786
7. Capital			
suscrito	100 000 000	100 000 000	
no desembolsado	- 94 000 000	- 94 000 000	
			6 000 000
8. Reservas consolidadas			
a) fondo de reserva	10 000 000	10 000 000	
b) otras reservas	3 181 985	2 124 244	
	13 181 985	12 124 244	
c) ajuste de justo valor a 1.1.2001	- 117 883	0	
d) evaluación títulos disponibles para la venta	3 266	0	
			12 124 244
9. Fondos adscritos al Instrumento de Financiación Estructurada		13 067 368	
		250 000	
10. Fondos adscritos a las operaciones de capital-riesgo ...		1 500 000	1 500 000
11. Fondo para riesgos bancarios generales después de asignación (Nota M)		1 080 000	935 000
12. Resultado del ejercicio			
antes de asignación	1 424 021	1 372 741	
asignación anual al fondo para riesgos bancarios			
generales (Nota M)	- 145 000	- 65 000	
resultado remanente por asignar		1 279 021	1 307 741
		215 962 704	191 402 710

Cuentas de orden

Depósitos especiales para el servicio de empréstitos (Nota R)	31.12.2001	31.12.2000
Cartera de valores	640 526	778 552
. Valores por cobrar	9 327	0
. Valores por pagar	12 673	0
Valor nominal de contratos de swap de tipos de interés y DRS (Nota U)	109 868 600	97 548 200
Operaciones FRA		
. Compra	25 000 000	0
. Venta	25 000 000	0
Valor nominal de contratos de swap de divisas por pagar ..	39 356 131	28 064 569
Valor nominal de contratos de swap de divisas por cobrar ..	40 592 794	29 067 793
Empréstitos comprometidos pendientes de firma	0	921 327
Gestión tesorería Fondo de Garantía	1 775 229	1 432 249

SITUACIÓN DE LA SECCIÓN ESPECIAL ⁽¹⁾ A 31 DE DICIEMBRE DE 2001

en miles de euros
(importes al coste histórico en divisas convertidos según las paridades vigentes a 31.12.2001)

ACTIVO	31.12.2001	31.12.2000
Países de la Unión		
<i>Recursos procedentes de la Comunidad Europea (Nuevo Instrumento Comunitario de Empréstitos y Préstamos)</i>		
Préstamos pendientes desembolsados ⁽²⁾	80 959	106 191
Turquía		
<i>Recursos procedentes de los Estados miembros</i>		
Préstamos pendientes desembolsados ⁽³⁾	58 953	72 041
Países de la Cuenca Mediterránea		
<i>Recursos procedentes de la Comunidad Europea</i>		
Préstamos pendientes desembolsados	211 121	220 434
Operaciones de capital-riesgo		
- importes por desembolsar	96 582	129 842
- importes desembolsados	192 572	157 381
	289 154	287 223
Total ⁽⁴⁾	500 275	507 657
Estados de África, del Caribe y del Pacífico y Países y Territorios de Ultramar		
<i>Recursos procedentes de la Comunidad Europea</i>		
Convenios de Yaoundé		
Préstamos desembolsados	44 810	46 364
Contribución a la formación de capital-riesgo		
Importes desembolsados	419	419
Total ⁽⁵⁾	45 229	46 783
Convenios de Lomé		
<i>Operaciones con cargo a capital-riesgo:</i>		
- importes por desembolsar	666 171	503 993
- importes desembolsados	1 198 479	1 141 646
	1 864 650	1 645 639
<i>Operaciones con cargo a otros recursos:</i>		
- importes por desembolsar	8 000	8 000
Total ⁽⁶⁾	1 872 650	1 653 639
Total general	2 558 066	2 386 311

Nota:

Saldo pendiente de los préstamos en condiciones especiales concedidos por la Comisión y con respecto a los cuales el Banco ha aceptado un mandato de cobro de la CE:

a) en el marco del I, II y III Convenios de Lomé: a 31.12.2001: 1.402.697 / a 31.12.2000: 1.447.378

b) en el marco de los protocolos Firmados con países de la Cuenca Mediterránea: a 31.12.2001: 158.245 / a 31.12.2000: 164.050

(1) La Sección Especial fue creada por el Consejo de Gobernadores el 27 de mayo de 1963; en virtud de la Decisión de 4 de agosto de 1977 se estipulaba que su objetivo era contabilizar las operaciones efectuadas por el Banco por cuenta y orden de terceros.

(2) Importe inicial de los contratos suscritos en el marco de las siguientes Decisiones del Consejo de las Comunidades Europeas: (78/870/CEE) de 16 de octubre de 1978 (Nuevo Instrumento Comunitario); (82/169/CEE) de 15 de marzo de 1982, (83/200/CEE) de 19 de abril de 1983 y (87/182/CEE) de 9 de marzo de 1987 para el fomento de las inversiones en la Comunidad; (81/19/CEE) de 20 de enero de 1981 para la reconstrucción de las zonas damnificadas por el seísmo de 23 de noviembre de 1980 en Campania y Basilicata (Italia); y (81/1013/CEE) de 14 de diciembre de 1981 para la reconstrucción de las zonas damnificadas por los seísmos acaecidos en Grecia en febrero-marzo de 1981, por mandato de la Comunidad Europea y por cuenta y riesgo de ésta:

Más:	diferencias de cambio	6 399 145	+ 127 897
Menos:	anulaciones	201 991	
	reembolsos	6 244 092	- 6 446 083
			80 959

(3) Importe inicial de los contratos suscritos para la financiación de proyectos ubicados en Turquía, por mandato de los Estados miembros y por cuenta y riesgo de éstos:

Más:	diferencias de cambio	405 899	+ 24 955
Menos:	anulaciones	215	
	reembolsos	371 686	- 371 901
			58 953

(4) Importe inicial de los contratos suscritos para la financiación de proyectos ubicados en los países del Magreb y del Mashreq, así como en Malta, Chipre, Turquía y Grecia (diez millones de euros adjudicados con anterioridad a su adhesión a la CEE el 1 de enero de 1981) por mandato de la Comunidad Europea y por cuenta y riesgo de ésta:

Más:	diferencias de cambio	635 007	+ 3
Menos:	anulaciones	30 867	
	reembolsos	103 868	- 134 735
			500 275

PASIVO

31.12.2001

31.12.2000

Fondos de gestión fiduciaria

Por mandato de las Comunidades Europeas:

- Nuevo Instrumento Comunitario	80 959	106 191
- Protocolos financieros con países de la Cuenca Mediterránea	403 693	377 815
- Convenios de Yaoundé	45 229	46 783
- Convenios de Lomé	1 198 479	1 141 646
	<u>1 728 360</u>	<u>1 672 435</u>

Por mandato de los Estados miembros	58 953	72 041
Total	1 787 313	1 744 476

Fondos por desembolsar

Préstamos y operaciones de capital-riesgo en los países de la Cuenca Mediterránea	96 582	129 842
Operaciones de capital-riesgo en el marco de los Convenios de Lomé	666 171	503 993
Operaciones con cargo a otros recursos en el marco de los Convenios de Lomé	8 000	8 000

Total	770 753	641 835
--------------	----------------	----------------

Total general	2 558 066	2 386 311
----------------------	------------------	------------------

(5) Importe inicial de los contratos suscritos para la financiación de proyectos ubicados en los Estados de África, Madagascar y Mauricio, así como en los Países, Territorios y Departamentos de Ultramar (EAMMA-PTDU), por mandato de la Comunidad Europea y por cuenta y riesgo de ésta:

- préstamos en condiciones especiales	139 483	
- contribuciones a la formación de capital-riesgo	<u>2 503</u>	141 986
Más:		
- intereses capitalizados	1 178	
- diferencias de cambio	<u>9 839</u>	+ 11 017
Menos:		
- anulaciones	1 574	
- reembolsos	<u>106 200</u>	- 107 774
		<u>45 229</u>

(6) Importe inicial de los contratos suscritos para la financiación de proyectos ubicados en los Estados de África, del Caribe y del Pacífico, así como en los Países y Territorios de Ultramar (ACP/PTU), por mandato de la Comunidad Europea y por cuenta y riesgo de ésta:

Préstamos con cargo a recursos de capital-riesgo:		
- préstamos condicionales y subordinados	2 711 347	
- participaciones	<u>117 634</u>	2 828 981
Más:		
- intereses capitalizados		+ 1 663
Menos:		
- anulaciones	347 411	
- reembolsos	601 882	
- diferencias de cambio	<u>16 701</u>	- 965 994
		<u>1 864 650</u>
Préstamos con cargo a otros recursos:		<u>8 000</u>
		<u>1 872 650</u>

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CONSOLIDADA

del ejercicio terminado a 31 de diciembre de 2001
en miles de euros

	31.12.2001	31.12.2000
1. Intereses y rendimientos asimilados (Nota N)	10 757 180	10 654 762
2. Intereses y cargas asimiladas	– 9 072 365	– 9 086 590
3. Ingresos procedentes de participaciones	0	4 800
4. Comisiones cobradas (Nota O)	32 529	35 198
5. Comisiones pagadas	– 1 771	– 5 650
6. Resultado procedente de operaciones financieras (Nota N)	– 47 739	– 3 887
7. Otros resultados de explotación	26 357	18 611
8. Gastos generales administrativos (Nota P):	– 211 538	– 185 411
a) gastos de personal	158 669	140 607
b) otros gastos administrativos	52 869	44 804
9. Correcciones de valor (Nota F):	– 15 737	– 12 068
a) sobre activos inmateriales	4 951	2 802
b) sobre activos materiales	10 786	9 266
10. Reducción de valor sobre capital-riesgo	– 22 137	
11. Rendimientos excepcionales (Nota Q)	40 000	35 213
12. Cargas excepcionales (Nota Q)	– 11 364	– 67 428
13. Dotación al fondo para garantías concedidas (Nota M)	– 19 665	– 7 452
14. Parte de los minoritarios	– 29 729	– 7 355
15. Resultado del ejercicio	1 424 021	1 372 741
16. Dotación al fondo para riesgos bancarios generales (Nota M)	– 145 000	– 65 000
17. Resultado remanente por asignar	1 279 021	1 307 741

ESTADO DE LAS VARIACIONES DE LOS FONDOS PROPIOS CONSOLIDADOS A 31 DE DICIEMBRE DE 2001

(en miles de euros)

	Situación a 31.12.2000	Aplicación del resultado del ejercicio 2000	Situación a 31.12.2001
Capital			
- suscrito	100 000 000		100 000 000
- no desembolsado	- 94 000 000		- 94 000 000
	<u>6 000 000</u>		<u>6 000 000</u>
Reservas:			
- fondo de reserva	10 000 000		10 000 000
- otras reservas	2 124 244	1 057 741	3 181 985
	<u>12 124 244</u>	<u>1 057 741</u>	<u>13 181 985</u>
- ajuste de justo valor a 01.01.2001 (IAS 39)			- 117 883
- variación anual de la evaluación de los títulos disponibles para la venta			3 266
	<u>12 124 244</u>	<u>1 057 741</u>	<u>13 067 368</u>
Fondo para riesgos bancarios generales (Nota M)	870 000	65 000	935 000
Fondos adscritos al Instrumento de Financiación Estructurada	0	250 000	250 000
Fondos adscritos a las operaciones de capital-riesgo	1 500 000	0	1 500 000
	<u>20 494 244</u>	<u>1 372 741</u>	<u>21 752 368</u>
Resultado del ejercicio	1 372 741	- 1 372 741	1 424 021
	<u>21 866 985</u>		<u>23 176 389</u>

• Promesa de adquirir las 785 acciones restantes del FEI a un precio futuro fijo.

En virtud de esta promesa de compra (opción de venta) el BEI se obliga frente a los demás accionistas del FEI a adquirir en un plazo rema-

nente de cuatro años las acciones suscritas a razón de 315 000 euros por acción. Este precio representa una revalorización anual del 3 % con respecto a la oferta de compra anunciada en el año 2000.

CUADRO DE LOS FLUJOS DE TESORERÍA CONSOLIDADOS A 31 DE DICIEMBRE DE 2001

En miles de euros

	31.12.2001	31.12.2000
A. Flujo de tesorería procedente de las actividades de explotación:		
Resultado del ejercicio	1 424 021	1 372 741
Ajustes:		
Dotación al fondo para garantías concedidas	- 20 693	(*) 45 005
Correcciones de valor	15 737	11 865
Diferencias de cambio no sujetas al artículo 7	905	1 049
Variación de los intereses y comisiones pendientes de pago y de los intereses cobrados por anticipado	- 995 403	- 142 932
Variación de los intereses y comisiones devengados pendientes de cobro	1 065 640	- 143 621
Disminución del valor de la cartera de inversiones	- 2 711	- 5 225
Ajustes IAS 39	- 114 617	0
Resultado procedente de las actividades de explotación:	1 372 879	1 138 882
Desembolsos netos de préstamos	- 30 485 314	- 29 714 485
Reembolsos	15 772 177	15 590 952
Ajuste préstamos IAS 39	- 33 179	0
Saldo neto de las operaciones NIC (Nota H)	16 298	33 859
Variación de la cartera de negociación	- 1 526 000	- 81 683
Variación operaciones de capital-riesgo	- 196 909	- 284 026
Variación préstamos titulizados	- 1 003 287	- 120 000
Flujo de tesorería neto procedente de las actividades de explotación	- 16 083 335	- 13 436 501
B. Flujo de tesorería procedente de las actividades de inversión:		
Desembolso de los títulos del BERD (Nota E)	- 8 437	- 8 438
Venta de títulos	316 149	337 126
Adquisición de títulos	- 356 768	- 763 465
Variaciones de los activos materiales (Nota F)	- 11 855	- 11 651
Variaciones de los activos inmateriales	- 2 721	- 5 583
Otras variaciones de activos	118 394	- 309 430
Compra de acciones del FEI	0	- 57 004
Reclasificación de la cartera del FEI	66 526	0
Flujo de tesorería neto procedente de las actividades de inversión	121 288	- 818 445
C. Flujo de tesorería procedente de las operaciones de financiación:		
Emisiones de empréstitos	32 531 378	28 770 713
Reembolsos de empréstitos	- 19 000 043	- 17 102 100
Variación de los swaps de divisas	- 233 439	516 441
Ajuste empréstitos IAS 39	4 759 190	0
Variación neta del papel comercial	670 303	589 973
Ajustes de los derivados IAS 39	- 4 533 341	0
Variación neta de los débitos a entidades de crédito	99 720	171 276
Otras variaciones de pasivos	155 656	467 412
Venta cartera de cobertura	0	1 293 081
Compra cartera de cobertura	0	- 27 216
Flujo de tesorería neto procedente de las actividades de financiación	14 449 424	14 679 580
Estado de la Tesorería		
Recursos disponibles y equivalentes al comienzo del ejercicio (pre-consolidación) . . .	13 302 774	12 200 160 (*)
FEI - primera consolidación		408 790
		12 608 950
Flujos netos de tesorería procedentes de:		
(1) las actividades de explotación	- 16 083 335	- 13 436 501
(2) las operaciones de inversión	121 288	- 818 445
(3) las operaciones de financiación	14 449 424	14 679 580
Efecto de la variación del tipo de cambio sobre los recursos disponibles y equivalentes	583 257	269 190
Recursos disponibles y equivalentes al cierre del ejercicio	12 373 408	13 302 774
Análisis de los fondos disponibles (con exclusión de las carteras de inversión y de cobertura)		
Caja, depósitos en bancos centrales y en cajas postales de ahorro	22 180	24 726
Efectos que tienen su vencimiento a lo sumo tres meses después de la emisión	2 252 003	1 885 686
Créditos sobre entidades de crédito:		
- cuentas a la vista	181 292	135 178
- cuentas de depósito a plazo	9 917 933	11 257 184
	12 373 408	13 302 774

(*) En el primer ejercicio de consolidación, los saldos de cierre de las cuentas del FEI se integran en los movimientos del año 2000.

GRUPO BANCO EUROPEO DE INVERSIONES

ANEXO A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS A 31 DE DICIEMBRE DE 2001

Nota A – Resumen de los principios contables básicos

1. Principios de consolidación y normas contables

a) Los estados financieros consolidados del Grupo han sido elaborados con arreglo a las normas contables internacionales (IAS), habiéndose aplicado por vez primera la norma IAS 39, cuyas principales características son las siguientes:

- 1- Los swaps de divisas a recibir y a entregar se contabilizan en el balance, ya no por los importes nominales, sino por su justo valor.
- 2- La mayoría de los swaps del Grupo se conciertan al objeto de cubrir determinados empréstitos emitidos. Tanto estos productos derivados como los empréstitos cubiertos son evaluados a sus justos valores utilizando instrumentos de valoración internos. No se produce impacto alguno sobre los fondos propios ni sobre el superávit del Grupo, ya que los ajustes de valor se anulan.
- 3- Los swaps de macro-cobertura practicados en el marco de la gestión de activo / pasivo son contabilizados por el valor de mercado (justo valor), utilizando instrumentos de valoración internos.
- 4- Las ganancias o pérdidas resultantes de la variación del justo valor de los títulos disponibles para la venta se contabilizan en un capítulo de los fondos propios hasta el momento de ser vendidos, imputándose entonces tan sólo el resultado a la cuenta de pérdidas y ganancias.
- 5- Las primas netas (gastos) de emisión sobre empréstitos son sumados al (deducidos del) valor contable de los empréstitos registrados en el pasivo del balance.
- 6- Los activos financieros son registrados según el principio de contabilización en la fecha de pago.

Tratándose de elementos de importancia significativa, los principios contables aplicados son los definidos en la Directiva del Consejo de las Comunidades Europeas de 8 de diciembre de 1986 (modificada por la Directiva 65/CE de 27 de septiembre de 2001) sobre las cuentas anuales y cuentas consolidadas de los bancos y otros establecimientos financieros ("la Directiva"), con las salvedades que se indican en las notas relativas a los principios contables. El Consejo de Administración a propuesta del Comité de Dirección ha acordado en fecha de 26 de febrero de 2002 someter los estados financieros consolidados a la aprobación del Consejo de Gobernadores con motivo de su reunión de 4 de junio de 2002.

b) Las cuentas consolidadas del Grupo comprenden las cuentas del Banco Europeo de Inversiones ("el Banco") y de su filial el Fondo Europeo de Inversiones ("el FEI") que tiene su domicilio en Luxemburgo, 43 avenue J.F. Kennedy, a partir del 1 de julio de 2000.

La plusvalía procedente de la eliminación de la participación mayoritaria (60,75 %) del Banco en el FEI figura como rendimiento excepcional de consolidación de conformidad con la norma IAS 22. La parte de los intereses minoritarios se consigna separadamente.

c) Remodelaciones y operaciones recíprocas

Previamente a la consolidación se han remodelado las cuentas del FEI para adecuarlas a los principios contables que a continuación se definen. Después de agregar los balances y las cuentas de resultados se han eliminado los saldos recíprocos, así como las pérdidas y ganancias resultantes de operaciones entre ambas entidades.

2. Bases de conversión

El Grupo utiliza el euro, moneda única de los Estados miembros que participan en la tercera fase de la Unión Económica y Monetaria, como unidad de medición de las cuentas de capital de los Estados miembros y para la presentación de sus estados financieros.

El Grupo realiza sus operaciones tanto en las monedas de los Estados miembros y el euro como en divisas no comunitarias.

Los recursos del Grupo provienen de su capital, de sus empréstitos y de sus ingresos netos acumulados en las diferentes monedas, siendo mantenidos, invertidos o prestados en las mismas monedas.

Los activos y pasivos del Grupo son convertidos a euros con arreglo a los tipos de conversión vigentes en la fecha del balance. Las pérdidas o ganancias resultantes de la conversión se adeudan o abonan, respectivamente, en la cuenta de pérdidas y ganancias.

Las cuentas de pérdidas y ganancias son convertidas a euros mensualmente con arreglo a los tipos de conversión vigentes a cada fin de mes.

3. Efectos públicos y otros efectos admisibles para su refinanciación en los bancos centrales; obligaciones y otros títulos de renta fija.

Movido por la voluntad de clarificar la gestión de sus recursos líquidos y de fortalecer su solvencia, el Grupo ha decidido definir los siguientes tipos de cartera:

3.1. Cartera de inversión

Se compone de títulos adquiridos con intención de conservarlos hasta su vencimiento final para garantizar la solvencia del Grupo. Se trata de títulos emitidos o garantizados por:

- gobiernos de la Unión Europea o de los países del G10, así como organismos públicos de dichos países;
- instituciones públicas supranacionales, incluidos los bancos de desarrollo multinacionales.

El coste de entrada de los títulos en dicha cartera es el coste de adquisición o bien -más excepcionalmente- el coste de transferencia. La diferencia entre el precio de entrada y el valor de reembolso se devenga a lo largo de la vida restante de los títulos poseídos.

3.2. Cartera de negociación

La cartera de negociación contiene títulos cotizados en Bolsa emitidos y garantizados por entidades financieras. Los elementos de esta cartera se inscriben en el balance por su valor de mercado.

Las ganancias o pérdidas realizadas y no realizadas se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias.

3.3. Títulos a corto plazo

Para mantener un nivel de liquidez suficiente el Grupo compra productos del mercado monetario, en especial bonos del Tesoro y títulos negociables emitidos por entidades de crédito. Los títulos son conservados en cartera hasta su vencimiento final, contabilizándose por su valor nominal.

Los bonos del Tesoro figuran en el activo del balance bajo el epígrafe 2) Efectos públicos admisibles para su refinanciación en los bancos centrales.

Los títulos de deuda negociables de entidades de crédito figuran en el activo del balance bajo el epígrafe 5) Obligaciones y otros títulos de renta fija - b) de otros emisores.

3.4. Cartera disponible para la venta

Se clasifican como disponibles para la venta aquellos títulos que no encajan en ninguna de las demás categorías de cartera, siendo evaluados por su justo valor y contabilizándose las variaciones de valor en un capítulo de los fondos propios.

4. Créditos sobre entidades de crédito y sobre la clientela

4.1. Los préstamos se registran en el activo del Grupo según sus importes desembolsados netos. Si los préstamos se hallan cubiertos por productos derivados se contabilizan por su justo valor.

Se constituyen provisiones específicas con respecto a los préstamos y anticipos pendientes al término del ejercicio que presentan riesgos de impago total o parcial. Dichas provisiones son inscritas en la cuenta de pérdidas y ganancias bajo el epígrafe "Correcciones de valor sobre créditos".

Las correcciones de valor relativas a los intereses de dichos préstamos son determinadas en cada caso individual por la dirección del Banco.

4.2. Intereses de préstamo

Los intereses de préstamo se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias según el principio de devengo a lo largo de la vida del préstamo.

4.3. Operaciones de "reverse repo" y "repo"

Una operación de "reverse repo" ("repo") consiste en que el Grupo presta (toma prestados) recursos líquidos a (de) una entidad de crédito que aporta (recibe) un colateral en forma de títulos. Ambas partes se obligan irrevocablemente a poner fin a la operación en una fecha y a un precio convenidos de antemano.

La operación se establece según el principio de entrega contra pago: el prestatario (prestamista) de los recursos líquidos transmite los títulos al depositario del Grupo (de la contraparte) contra la liquidación del precio convenido, lo que genera para el Grupo un rendimiento (coste) vinculado al mercado monetario.

Este tipo de operación es considerada por el Grupo como una operación de préstamo (empréstito) a interés garantizado y se contabiliza en el activo del balance bajo el epígrafe 3) Créditos sobre entidades de crédito - b) otros créditos y en el pasivo del balance bajo el epígrafe 1) Débitos a entidades de crédito - b) a plazo o con preaviso. Los títulos recibidos (entregados) como garantía se recogen en las cuentas de orden (en las cuentas del balance).

5. Acciones y otros títulos de renta variable; Participaciones

Las acciones se clasifican como títulos disponibles para la venta, siendo contabilizadas por su justo valor y registrándose las variaciones de valor en un capítulo de los fondos propios.

Las operaciones de capital-riesgo y las participaciones poseídas constituyen inversiones a medio y largo plazo. Se contabilizan por su precio de adquisición de conformidad con la norma IAS 39, la cual prescribe dicho principio en orden a la evaluación de los instrumentos financieros a los que no cabe atribuir un justo valor. La estimación del justo valor de una operación de inversión de capital-riesgo puede variar significativamente a lo largo del período de su posesión; por la naturaleza misma de estas operaciones, el justo valor sólo puede determinarse en el momento de realizarse la inversión. La estimación por el Grupo del justo valor de las operaciones de inversión de capital-riesgo no resulta apropiada si no se determinan el método y el momento de la realización. Las reducciones de valor se contabilizan si presentan un carácter duradero.

6. Activos materiales

Los terrenos e inmuebles se contabilizan por su valor de compra, previa deducción de una depreciación inicial con respecto al edificio de Kirchberg y las amortizaciones acumuladas. El valor estimado de los inmuebles de Luxemburgo-Kirchberg y Lisboa es objeto de una amortización lineal calculada a lo largo de un período de 30 años y 25 años respectivamente. Hasta fines de 1997 las instalaciones y el mobiliario de oficina se amortizaban íntegramente en el año de su adquisición. A partir de 1998 los equipos permanentes, los dispositivos y accesorios, el mobiliario, el material de oficina y los vehículos vienen siendo contabilizados en el balance a su coste de adquisición, menos la amortización acumulada. La amortización se calcula linealmente sobre la vida estimada de cada elemento adquirido, en la forma siguiente:

- equipo permanente, dispositivos y accesorios	10 años
- mobiliario	5 años
- material de oficina y vehículos	3 años

El patrimonio artístico se amortiza en el año de su adquisición.

7. Activos inmateriales

a) Los activos inmateriales comprenden las inversiones en software desarrolladas internamente, que se amortizan linealmente en los tres años siguientes a su terminación.

La norma IAS 38 establece los siguientes criterios para que un elemento pueda ser contabilizado en el activo:

- 1- el producto o proceso ha de estar claramente definido y los costes imputables al mismo han de poder ser identificados y medidos de manera fiable;
 - 2- la viabilidad técnica del producto o proceso ha de ser demostrable.
- b) Las compras de software se amortizan linealmente sobre la vida estimada (de 2 a 5 años).

8. Fondo de pensiones y Entidad para cobertura de gastos por enfermedad

a) Fondo de pensiones

1- El régimen de pensiones principal del BEI es un régimen de prestaciones definidas que se nutre de cotizaciones y es aplicable al conjunto del personal del Banco. Las cotizaciones abonadas por el Banco y por su personal son invertidas íntegramente en los activos del Banco. Las contribuciones anuales son acumuladas y reconocidas en una cuenta de provisión específica inscrita en el pasivo del balance del Banco así como los intereses anuales.

Los compromisos en materia de prestaciones de jubilación son evaluados al menos una vez cada tres años según la norma IAS 19 utilizando el método de las unidades de crédito proyectadas ("projected unit credit method") para verificar la adecuación de la provisión contabilizada. En la Nota L se exponen las principales hipótesis actuariales utilizadas. Las pérdidas o ganancias actuariales se reparten sobre la base de la duración residual de vida activa estimada del personal.

2- El régimen de pensiones del FEI es un régimen de prestaciones definidas que se nutre de cotizaciones y cuya gestión se halla encomendada a un tercero.

b) Entidad para cobertura de gastos por enfermedad

1- El BEI ha instituido en beneficio de los miembros del personal su propia Entidad para cobertura de gastos por enfermedad, a cuya financiación contribuyen el Banco y el personal. La Entidad para cobertura de gastos por enfermedad es gestionada actualmente sobre la base del equilibrio entre prestaciones y cotizaciones.

2- La gestión de la Entidad para cobertura de gastos por enfermedad del personal del FEI se halla encomendada a un tercero.

9. Fondo para riesgos bancarios generales y provisión para garantías concedidas

a) Fondo para riesgos bancarios generales

Este epígrafe comprende los importes que el Grupo decide afectar a la cobertura de los riesgos inherentes a las operaciones de préstamo y a las demás operaciones financieras, habida cuenta de los riesgos particulares inherentes a estas operaciones.

Las normas contables internacionales estipulan que la dotación a esta reserva debe formar parte integrante de la aplicación del resultado. La Directiva exige que dicha dotación sea consignada en la cuenta de pérdidas y ganancias bajo el epígrafe "Dotación al fondo para riesgos bancarios generales".

b) Provisión para garantías concedidas

Esta provisión tiene por objeto hacer frente a los riesgos inherentes a la actividad de otorgamiento de garantías en favor de intermediarios financieros.

10. Fondos adscritos a las operaciones de capital-riesgo y al Instrumento de Financiación Estructurada

a) Fondos adscritos a las operaciones de capital-riesgo

Este epígrafe comprende la parte de la distribución del resultado del ejercicio del BEI que es señalada anualmente por el Consejo de Gobernadores al objeto de facilitar mecanismos de provisión de capital-riesgo en consonancia con la Resolución sobre el Crecimiento y el Empleo adoptada por el Consejo Europeo.

b) Fondos adscritos al Instrumento de Financiación Estructurada

Este epígrafe comprende la parte de la distribución del resultado del ejercicio del BEI que es señalada anualmente por el Consejo de Gobernadores al objeto de facilitar la realización de operaciones de carácter más arriesgado en el marco de este nuevo Instrumento.

Las correcciones de valor relativas a dichas operaciones serán deducidas de estos epígrafes con ocasión de ulteriores distribuciones de resultados.

11. Tributación

El Protocolo sobre los Privilegios y las Inmunidades de las Comunidades Europeas que es anexo al Tratado de 8 de abril de 1965 por el que se instituye un Consejo Único y una Comisión Única de las Comunidades Europeas estipula que los activos, rentas y demás bienes del Grupo se hallan exentos de impuestos directos de todo tipo.

12. Swaps de divisas o de tipos de interés

El Grupo practica swaps de divisas principalmente a efectos de su captación de recursos, de modo que el producto de un empréstito en determinada moneda pueda ser conver-

tido a otra moneda. Simultáneamente se efectúa una operación de cambio a plazo para obtener los importes precisos en orden al servicio financiero del empréstito en la moneda de origen. Los importes de estas operaciones se contabilizan en las cuentas de orden (ver Nota U).

El Grupo concierne asimismo operaciones de swap de tipos de interés como parte integrante de operaciones de cobertura. Los intereses correspondientes se contabilizan con arreglo al criterio de devengo. Los importes nominales de dichas operaciones de swap de tipos se registran en las cuentas de orden.

13. Cuentas de periodificación

Estas cuentas comprenden:

Activo: los gastos contabilizados durante el ejercicio pero relativos a un ejercicio ulterior, así como los ingresos relativos al ejercicio que no serán exigibles hasta después del cierre del mismo (principalmente intereses sobre préstamos);

Pasivo: los ingresos percibidos antes de la fecha de cierre del balance pero imputables a un ejercicio ulterior, así como los gastos relativos al ejercicio que no devendrán pagaderos hasta un ejercicio ulterior (principalmente intereses sobre empréstitos).

14. Intereses y rendimientos asimilados

Además de los intereses y comisiones sobre préstamos, inversiones y otros productos de la cartera de valores, se contabilizan asimismo bajo este epígrafe las indemnizaciones percibidas por el Banco en relación con los reembolsos anticipados efectuados por sus prestatarios. Al objeto de mantener una equivalencia de tratamiento contable entre los ingresos por préstamos y los costes de empréstito, el Banco escalona las indemnizaciones de reembolsos anticipados a lo largo de la vida restante de los correspondientes préstamos.

15. Activos poseídos por cuenta de terceros

Los activos poseídos por cuenta de terceros consisten en tres cuentas fiduciarias abiertas por el FEI.

La primera fue creada para la administración de las contribuciones presupuestarias realizadas por la Comisión Europea en relación con el proyecto piloto "Crecimiento y medio ambiente". Los fondos contenidos en esta cuenta siguen siendo propiedad de la Comisión hasta tanto no hubieren sido desembolsados en favor del antedicho proyecto.

La segunda cuenta fiduciaria fue abierta y es gestionada en nombre del FEI pero en beneficio de la Comisión, para la administración del "Instrumento de garantía para las PYME". Dicho instrumento faculta al FEI para emitir garantías en su propio nombre y por cuenta y riesgo de la Comisión.

La tercera cuenta fue creada para la administración del "Mecanismo europeo para las tecnologías (MET) - Creación de empresas", que faculta al FEI para adquirir, gestionar y enajenar participaciones en jóvenes empresas tecnológicas de elevado potencial, en su propio nombre y por cuenta y riesgo de la Comisión.

16. Operaciones fiduciarias

Con arreglo a lo preceptuado en el artículo 28 de sus Estatutos, el FEI adquiere, gestiona y enajena participaciones en sociedades de capital-riesgo, en su propio nombre y por cuenta y riesgo de la Comunidad Europea, en el marco de los acuerdos fiduciarios y de gestión concertados con la Comunidad Europea ("MET-Creación de empresas").

El FEI se halla asimismo facultado para emitir garantías en su propio nombre y por cuenta y riesgo de la Comunidad Europea en el marco del acuerdo fiduciario y de gestión concertado con la Comunidad Europea ("Instrumento de garantía para las PYME").

17. Tesorería del Fondo de Garantía

La Comisión ha encomendado al BEI la gestión financiera del Fondo de Garantía en virtud de un convenio suscrito entre ambas instituciones en noviembre de 1994.

18. Al objeto de posibilitar la comparación con el actual período se ha procedido a reclasificar algunas cifras.

Nota B – Cartera de valores (en miles de euros)

Efectos públicos admisibles para su refinanciación en bancos centrales (sin cotizar: 12 661 en 2001 y 12 651 en 2000)

Obligaciones y otros títulos de renta fija (admitidos a cotización):

Nota B – Cartera de valores (en miles de euros)	31.12.2001	31.12.2000
Efectos públicos admisibles para su refinanciación en bancos centrales (sin cotizar: 12 661 en 2001 y 12 651 en 2000)	1 519 727	1 474 510
Obligaciones y otros títulos de renta fija (admitidos a cotización):	6 681 325	3 854 135
	8 201 052	5 328 645

	Precio de compra	Amortización durante el período	Valor contable	Amortización a contabilizar	Valeur al vencimiento	Valor de mercado
Cartera de inversión	2 866 643	33 934	2 900 577	– 44 642	2 855 935	2 926 969
Cartera monetaria operacional:						
- Títulos monetarios a 3 meses máx.	2 252 003	—	2 252 003	—	2 252 003	2 252 003
- Títulos monetarios a 12 meses máx.	1 348 120	—	1 348 120	—	1 348 120	1 348 120
Cartera de obligaciones operacional B1 "Credit Spread"	381 668	– 56	381 479 *	– 128	381 484	381 479
Cartera de negociación B3 "Global Fixed Income"	195 453	—	195 586 **	—	190 800	195 586
Cartera titulación préstamos (Nota D)	1 123 287	—	1 123 287	—	1 123 287	1 123 287
	8 167 174	33 878	8 201 052		8 151 629	

* incl. Variación valor de mercado - 73 EUR. ** incl. Variación valor de mercado 133 EUR.

Nota C – Créditos sobre entidades de crédito (otros créditos)
(en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Depósitos a plazo	6 588 593	6 525 201
Reverse repos (*)	3 329 340	4 731 983
	9 917 933	11 257 184

(*) Estas operaciones comprenden transacciones realizadas con un tercero custodio quien en virtud de un contrato marco se obliga a garantizar la observancia de las condiciones contractuales, particularmente en lo que respecta a:

- la entrega contra pago,
- la verificación del colateral,
- el mantenimiento del margen de garantía exigido por el prestamista, verificando diariamente dicho custodio el valor de los títulos en el mercado,

Desglose del total de préstamos concedidos:

- Parte desembolsada

- Parte no desembolsada

Total de los préstamos concedidos

(*) El importe total de los préstamos concedidos engloba tanto la parte desembolsada como la parte pendiente de desembolso.

	31.12.2001	31.12.2000
Total de los préstamos concedidos .	219 993 195	198 798 241
Préstamos titulizados (Nota B)	1 123 215	120 000
Total préstamos (Nota V)	221 116 410	198 918 241

- la organización de la sustitución de la garantía a condición de cumplir todas las condiciones estipuladas en el contrato.

Nota D – Resumen del estado de los préstamos a 31 de diciembre de 2001
(en miles de euros)

Total de los préstamos concedidos (*)

Importe total de los préstamos concedidos, calculado sobre la base de los tipos de conversión vigentes en la fecha de la firma: 360 315 577

Más: ajuste del crédito 270 250

diferencias de cambio 12 891 752 + 13 162 002

Menos: rescisiones y anulaciones 9 250 399

reembolsos de principal 144 233 985

- 153 484 384

Total de los préstamos concedidos **219 993 195**

Préstamos concedidos

a entidades de crédito intermediarias	directamente al beneficiario final	Total 2001	Total 2000
84 654 699	101 085 284	185 739 983	168 748 611
8 523 766	25 729 446	34 253 212	30 049 630
93 178 465	126 814 730	219 993 195	198 798 241

Nota E – Acciones y otros títulos de renta variable

Este capítulo comprende (en miles de euros):

	2001	2000
Operaciones de capital-riesgo - después de una reducción de valor de euros 19 213 (2000: 0)	683 809	486 900
Acciones del BERD	123 750	115 312
Acciones adquiridas para garantizar el cobro de créditos 30 970		
Ajuste de valor IAS 39 5 642		
	36 613	30 196
	844 172	632 408

El importe de 123 750 500 euros (2000: 115 312 500) representa el capital desembolsado por el Grupo en fecha de 31 de diciembre de 2001 en relación con su suscripción de 600 000 000 euros del capital del BERD.

El Grupo posee el 3,04 % del capital suscrito.

Si estos títulos se hubieran contabilizando aplicando el método de equivalencia, el impacto sobre el resultado y los fondos propios del Grupo no habría sido apreciable.

En miles de euros	% poseído	Total fondos propios	Total resultado neto	Total balance
BERD (31.12.2000)	3,04	3 511 178	152 792	21 290 010

El valor de mercado de las acciones adquiridas para garantizar el cobro de créditos es de 36 613 076 euros (2000: 32 499 160).

Nota F – Activos materiales e inmateriales (en miles de euros)

	Terreno	Edificios Kirchberg	Edificio Lisboa	Instalaciones y material	Total activos materiales	Total activos inmateriales
Valor neto contable a principios de año	3 688	70 833	139	8 799	83 459	10 018
Adquisiciones durante el año	—	—	—	11 855	11 855	2 721
Amortizaciones durante el año	—	3 991	14	6 781	10 786	4 951
	3 688	66 842	125	13 873	84 528	7 788

Todos los terrenos e inmuebles son utilizados por el Grupo para sus propias actividades.

Nota G – Bonificaciones de intereses pagadas y cobradas por anticipado

a) Una parte de los importes percibidos de la Comisión Europea en el marco del SME ha sido objeto de un anticipo a largo plazo que figura en el capítulo 9 a. del activo: "A cobrar por concepto de bonificaciones de intereses del SME pagadas por anticipado".

b) Las "bonificaciones de intereses cobradas por anticipado" que figuran en el capítulo 3 a. del pasivo comprenden:

- los importes de las bonificaciones de intereses relativas a los préstamos concedidos con destino a proyectos ubicados fuera de la Unión a tenor de los convenios suscritos con los Estados ACP y los protocolos concertados con los países de la Cuenca Mediterránea;
- las bonificaciones de intereses pertinentes a ciertas operaciones de préstamo con cargo a recursos del Banco dentro de la Unión, habili-

tadas en el marco del Sistema Monetario Europeo en consonancia con el Reglamento (CEE) n° 1736/79 del Consejo de las Comunidades Europeas de 3 de agosto de 1979 y en el marco del mecanismo financiero establecido por los Estados de la AELC con arreglo al acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo que se firmó el 2 de mayo de 1992;

- los importes percibidos en concepto de bonificaciones de intereses con respecto a los préstamos concedidos con cargo a recursos de la CE en el marco de las Decisiones del Consejo de las Comunidades Europeas (78/870) de 16 de octubre de 1978 (Nuevo Instrumento Comunitario), (82/169) de 15 de marzo de 1982 y (83/200) de 19 de abril de 1983, así como en aplicación del Reglamento (CEE) n° 1736/79 del Consejo de las Comunidades Europeas de 3 de agosto de 1979, modificado por el Reglamento (CEE) n° 2790/82 del Consejo de las Comunidades Europeas de 18 de octubre de 1982.

Nota H – Otras cuentas (en miles de euros)

Deudores varios:

	31.12.2001	31.12.2000
- Préstamos vivienda y anticipos concedidos al personal	82 173	89 035
- Saldo neto de los importes desembolsados por concepto de empréstitos y de los importes ingresados por concepto de préstamos en el marco de las operaciones NIC gestionadas por cuenta de la Comunidad Europea (Sección Especial)	107 116	123 413
- Productos de empréstitos por cobrar	0	226 723
- Swaps por cobrar	0	227 393
- Vencimientos por cobrar sobre préstamos	299 010	140 148
- Otros	50 480	95 792
	538 779	902 504

Acreedores varios:

- Las cuentas de la Comunidad Europea:		
. para las operaciones en el marco de la Sección Especial y diversos importes conexos por regularizar	167 241	160 692
. las cuentas de depósito	296 053	200 426
- Swaps por pagar	0	226 723
- Vencimientos por pagar sobre empréstitos	172 066	0
- Régimen Complementario Voluntario de Previsión (Nota L) .	133 689	127 693
- Otros	220 345	180 786
	989 394	896 320

Nota I – Cuentas de periodificación (en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Activo:		
Intereses y comisiones por cobrar . .	2 377 198	2 627 403
Cargas de empréstito diferidas . . .	0	815 716
Otros	1 279	998
	2 378 477	3 444 117
Pasivo:		
Intereses y comisiones por pagar . .	3 181 619	3 348 393
Productos de préstamos diferidos .	461 868	505 733
Productos de empréstitos diferidos	0	714 868
Iniciativa HIPC (*)	67 912	70 000
Cargas de personal por pagar (*) . .	7 100	6 939
Cargas por movilidad externa (*) . .	7 500	0
Otros	53 973	129 442
	3 779 972	4 775 375

(*) Concepto incluido en el capítulo 12 de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias: Cargas excepcionales (Nota Q).

Nota J – Débitos a entidades de crédito (en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
A la vista		
- Entidades de crédito	0	13
A plazo o con preaviso		
- Empréstitos a corto plazo . . .	597 497	426 658
- Pagarés del BERD representativos de capital desembolsado	10 125	9 113
- Repo	0	72 118
	607 622	507 889
	607 622	507 902

Nota K – Estado resumido de los débitos representados por títulos a 31 de diciembre de 2001

Empréstitos						Swaps de divisas					Importe neto		
Pagaderos en	Pendiente 31.12.2000	Tipo medio	Pendiente 31.12.2001	Tipo medio	Vencimientos	Importes por pagar (+) o por cobrar (-)					Pendiente 31.12.2000	Pendiente 31.12.2001	
						31.12.2000	Tipo medio	31.12.2001	Tipo medio				
EUR	47 344 105	5,38	72 131 851	5,48	2001/2030	6 313 851	+	4,73	24 174 809	+	5,50	53 657 956	96 306 660
DEM	2 153 413	6,20		0,00		4 633 060	+	5,63			0,00	6 786 473	
FRF	4 923 660	6,54		0,00		263 927	+	5,06			0,00	5 187 587	
ITL	7 478 250	7,50		0,00		42 102	+	4,58			0,00	7 520 352	
BEF	68 171	7,50		0,00		119 342	+	8,25			0,00	187 513	
NLG	2 932 860	6,68		0,00		1 557 764	-	4,73			0,00	1 375 096	
IEP	61 392	7,75		0,00		316 135	+	5,64			0,00	377 527	
LUF	679 304	7,05		0,00		210 709	-	6,54			0,00	468 595	
ESP	4 199 933	7,23		0,00		1 789 206	+	4,72			0,00	5 989 139	
PTE	942 091	6,11		0,00		1 291 307	+	4,76			0,00	2 233 398	
FIM	67 275	6,29		0,00		157 349	+	4,74			0,00	224 624	
GRD	616 287	6,29		0,00		205 429	-	4,85			0,00	410 858	
DIVISAS-IN	71 466 741		72 131 851										
GBP	40 713 384	6,46	48 004 134	6,34	2001/2040	2 993 749	-	6,39	4 046 143	-	6,35	37 719 635	43 957 991
DKK	482 373	4,94	484 099	5,17	2002/2005	32 243	+	3,96	141 865	+	5,17	514 616	625 964
SEK	211 181	5,70	200 512	5,70	2003/2007	765 695	+	3,93	864 306	+	5,70	976 876	1 064 818
USD	34 505 658	6,11	45 145 774	5,50	2001/2026	4 420 494	-	6,45	15 983 627	-	5,56	30 085 164	29 162 147
CHF	3 627 232	4,32	3 213 298	3,99	2001/2014	181 657	+	7,11	54 960	-	4,00	3 808 889	3 158 338
JPY	4 570 277	3,42	3 429 706	3,04	2001/2031	1 649 598	-	1,45	944 455	-	3,04	2 920 679	2 485 251
NOK	255 055	5,56	314 406	5,67	2004/2007	177 324	-	7,22	213 796	-	5,67	77 731	100 610
CAD	1 841 031	8,13	1 474 036	7,98	2001/2008	1 769 424	-	9,00	1 402 998	-	7,98	71 607	71 038
AUD	636 553	7,88	462 963	6,28	2001/2005	636 553	-	7,88	462 963	-	6,28		
CZK	296 248	9,03	247 891	7,55	2001/2015	57 066	-	5,10	101 167	+	7,55	239 182	349 058
HKD	1 811 844	7,74	1 767 967	7,12	2001/2010	1 811 844	-	7,74	1 767 967	-	7,12		
NZD	142 045	7,17	94 273	6,50	2002/2004	142 045	-	7,17	94 273	-	6,50		
ZAR	761 152	13,68	609 566	12,88	2001/2018	447 906	-	13,44	371 124	-	12,88	313 246	238 442
HUF	73 585	11,77	161 106	10,02	2003/2004				81 573	-	10,02	73 585	79 533
EEK	9 587	10,00		0,00	2001/2001	9 587	-	10,00			0,00		
PLN	94 242	14,54	326 416	12,52	2003/2006	42 291	-	14,84	118 105	-	12,52	51 951	208 311
TWD	746 729	5,66	1 035 766	5,00	2003/2008	746 729	-	5,66	1 035 766	-	5,00		
SKK	68 286	15,58	46 752	15,63	2001/2002	68 286	-	15,58	63 114	+	15,63		109 866
TOTAL	162 313 203		179 150 516										
IAS 39			4 759 190										
TOTAL	162 313 203		183 909 706										

El reembolso de algunos empréstitos va ligado a ciertos índices bursátiles (valor histórico: 2 672 millones). Dichos empréstitos se hallan cubiertos en su totalidad por operaciones de swap.

Nota L – Provisiones para riesgos y cargas (fondo de pensiones del personal) (en miles de euros)

Los compromisos en materia de prestaciones de jubilación han sido evaluados en fecha de 30 de junio de 2000 según el método de las unidades de crédito proyectadas (projected unit credit method) utilizando los servicios de un actuario independiente. El cálculo se basa en las siguientes hipótesis:

- una tasa de actualización del 7 % en orden al cálculo del valor presente de las prestaciones futuras;
- una edad de jubilación de 62 años;
- una evolución media combinada del aumento del coste de la vida y de la progresión de la carrera estimada en 4 %;
- una tasa de ajuste de las pensiones de 1,5 %;
- una probabilidad de dimisión de 3 % hasta los 55 años de edad;
- utilización de las tablas actuariales EVK/PRASA 90.

La evaluación ha permitido concluir que los compromisos del Grupo se hallan cubiertos.

La provisión para el fondo de pensiones ha evolucionado así:

- provisión a 31 de diciembre de 2000	433 281
- pagos efectuados durante el año	- 17 039
- coste anual	+ 58 709
- provisión a 31 de diciembre de 2001	474 951

La deuda frente a los miembros del personal por concepto del Régimen Complementario Voluntario de Previsión (un régimen de cotizaciones definidas que se nutre de las cotizaciones de sus miembros) no va incluida en los importes que anteceden sino en el capítulo Acreedores Varios - Otros (Nota H) por valor de 133,7 millones de euros (2000: 127,7 millones).

El régimen de pensiones del FEI es un régimen de cotizaciones definidas cuya gestión se halla encomendada a un tercero.

Nota M – Fondo para riesgos bancarios generales y provisión para garantías concedidas (en miles de euros)

a) El fondo para riesgos bancarios generales ha evolucionado así:

	31.12.2001	31.12.2000
Fondo al inicio del período . . .	935 000	870 000
Asignación del período	145 000	65 000
Fondo al final del período . . .	1 080 000	935 000

Un importe de 145 millones de euros ha sido asignado con cargo al resultado del ejercicio de 2001 (ver Nota A.9.a).

b) La provisión para garantías concedidas ha evolucionado así:

	31.12.2001	31.12.2000
Provisión al inicio del período	45 005	37 573
Asignación del período	19 665	7 452
Extorno provisión de las garantías RTE (Nota Q) . . .	- 40 000	0
Utilización provisión	- 358	- 20
	24 312	45 005

Nota N – Desglose según los diferentes mercados geográficos de los intereses y rendimientos asimilados (capítulo 1 de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias)
(en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Alemania	1 552 900	1 444 343
Francia	1 227 998	1 229 088
Italia	1 369 824	1 315 449
Reino Unido	1 377 507	1 452 315
España	1 219 248	1 242 882
Bélgica	213 288	231 762
Países Bajos	149 850	153 771
Suecia	177 804	189 422
Dinamarca	247 954	284 546
Austria	152 647	135 974
Finlandia	115 649	101 487
Grecia	389 539	354 670
Portugal	525 726	506 674
Irlanda	113 859	135 521
Luxemburgo	26 829	23 816
	8 860 622	8 801 720
Fuera de la Unión	1 061 294	944 305
	9 921 916	9 746 025
Resultados no analizados (1) . .	835 264	908 737
	10 757 180	10 654 762

(1) Resultados no analizados:

	31.12.2001	31.12.2000
Rendimientos cartera de inversión	180 039	155 475
Rendimientos cartera de cobertura	—	16 514
Rendimientos títulos a corto plazo	87 931	60 607
Rendimientos mercado monetario	556 761	676 141
Comisiones por garantías FEI (contragarantía del BEI)	10 533	0
	835 264	908 737

- Resultado de las operaciones financieras (capítulo 6 de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias)

En el resultado se incluyen los siguientes elementos (en miles de euros):

	2001	2000
Resultado neto procedente de swaps ALM	- 60 756	0
Resultado neto procedente de las coberturas del justo valor	6 124	0
Cartera de negociación	133	0
	- 54 499	0
Otras operaciones financieras . .	6 760	- 3 887
	- 47 739	- 3 887

Nota O – Desglose según los diferentes mercados geográficos de las comisiones cobradas (capítulo 4 de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias):
(en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Francia	0	9
Italia	2	5
Reino Unido	59	54
España	0	0
Dinamarca	1	8
Grecia	0	0
Irlanda	20	27
	82	103
Instituciones comunitarias . . .	22 506	18 824
Resultados no analizados (FEI)	9 941	16 271
	32 529	35 198

Nota P – Gastos generales administrativos (en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Sueldos y emolumentos	106 813	97 723
Cotizaciones sociales y otros gastos de carácter social	51 856	42 884
Gastos de personal	158 669	140 607
Gastos generales y cargas administrativas	52 869	44 804
	211 538	185 411

La plantilla de personal del Grupo contaba 1 132 personas a 31 de diciembre de 2001 (1 070 personas a 31 de diciembre de 2000).

Nota Q – Rendimientos y cargas excepcionales.

a) Rendimientos excepcionales

Este capítulo comprende:

A 31.12.2000:

- Un importe procedente de la venta de warrants recibidos con motivo de la reestructuración de una operación de préstamo.
- La diferencia negativa de consolidación de 15,5 millones entre el valor contable de la participación del BEI y la parte de los fondos propios del FEI atribuida al Banco ha sido registrada como rendimiento excepcional en la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada.

Au 31.12.2001

- Un importe de 40 millones de euros que corresponde al extorno de la provisión para las garantías RTE del FEI a raíz de la contragarantía aportada por el Banco.

b) Cargas excepcionales (en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Carga de personal por pagar . .	0	6 939
Provisión para movilidad externa	7 500	0
Tipos de conversión especiales	3 864	0
Iniciativa HIPC	0	60 000
Otros	0	489
	11 364	67 428

Nota R – Depósitos especiales para el servicio de empréstitos

Este capítulo refleja el importe de los cupones y obligaciones vencidos que han sido ya abonados por el Banco a los agentes pagadores pero aún no presentados al cobro por los tenedores de obligaciones emitidas por el Banco.

Nota S – Valor actual estimado de los instrumentos financieros

El Grupo registra los instrumentos financieros de balance (salvo la cartera de negociación) sobre la base de su coste histórico en divisas, representado en el caso de un pasivo por el importe percibido y en el caso de un activo por el importe abonado para su adquisición. En el siguiente Cuadro se expresa el valor actual de los instrumentos financieros que figuran en el activo y en el pasivo (básicamente préstamos, tesorería, títulos y empréstitos netos de swaps a largo plazo de divisas o tipos de interés) en comparación con su valor contable:

(en millones de euros) 31 de diciembre de 2001	Activo		Pasivo	
	valor neto contable	valor actual	valor contable	valor actual
- Préstamos	186 863	192 470	—	—
- Cartera de inversión	2 901	2 927	—	—
- Recursos disponibles	10 282	10 974	—	—
- Empréstitos después de swaps	—	—	174 794	180 198
Total	200 046	206 371	174 794	180 198

Nota T – Gestión de riesgos

Los riesgos significativos que debe afrontar el Grupo son los siguientes:

- * riesgo de crédito
- * riesgo de tipo de interés
- * riesgo de liquidez
- * riesgo de cambio.

Riesgo de crédito

El riesgo de crédito atañe principalmente a las actividades de préstamo del Grupo así como (en menor medida) a los instrumentos de tesorería como cuentas interbancarias a plazo, certificados de depósito o títulos

de renta fija contenidos en las carteras de inversión, de cobertura o de negociación.

El riesgo de crédito ligado a la utilización de los instrumentos derivados se analizará más adelante (Nota U).

La gestión del riesgo de crédito se basa por un lado en la apreciación del riesgo de crédito frente a las contrapartes y por otro lado en el análisis de la solvencia de éstas.

Por lo que respecta a la actividad prestamista, de tesorería y de instrumentos derivados, el riesgo de crédito es gestionado por un departamento independiente de "Riesgos de crédito", directamente responsable ante el Comité de Dirección. El Grupo dispone así de un órgano independiente para la determinación y supervisión del riesgo de crédito.

Préstamos

Al objeto de limitar el riesgo de crédito sobre su cartera de préstamos, el Grupo tan sólo presta a contrapartes de acreditada solvencia a largo plazo y mediando la aportación de garantías suficientes.

Para apreciar y gestionar eficazmente el riesgo de crédito en materia de préstamos, el Grupo ha clasificado sus créditos con arreglo a criterios generalmente admitidos según la calidad del prestatario, de la garantía o eventualmente del garante.

A continuación se analiza la estructura de las garantías sobre la cartera de préstamos a 31 de diciembre de 2001 (en millones de euros):

– dentro de la Unión:

		Garante					
		Estados miembros	Instituciones públicas ⁽¹⁾	Bancos "zona A"	Sociedades ⁽¹⁾	Sin garantía formal ⁽²⁾	Total
Prestatario	Estados miembros					13 509	13 509
	Instituciones públicas	19 147	8 991	1 870	899	1 133	32 040
	Bancos "zona A"	13 716	27 063	9 472	15 174	13 472	78 897
	Sociedades	8 682	914	21 247	28 957	6 695	66 495
	Total 2001	41 545	36 968	32 589	45 030	34 809	190 941
	Total 2000	37 873	32 672	30 528	41 168	30 857	173 098

(1) Los préstamos garantizados mediante cesiones de créditos se clasifican según la naturaleza del beneficiario final.

(2) Préstamos con respecto a los cuales no se ha exigido garantía formal alguna en atención a la solvencia del prestatario, considerada ya de por sí como garantía suficiente. De todas formas, ciertas cláusulas contractuales reservan el derecho del Banco a reclamar garantías independientes en caso de sobrevenir determinados supuestos.

– fuera de la Unión:

	2001	2000
Garantizados por:		
Estados miembros	1 881	1 843
Presupuesto comunitario	21 530 (*)	19 506 (*)
Instrumento Pre-Adhesión	6 765	4 471
Total	30 176	25 820

(*) Incluidos 2 969 millones en operaciones de reparto de riesgo según se explica bajo estas líneas (2000: 2 387 millones).

Por lo que respecta a los préstamos fuera de la Unión Europea (excepto los concedidos en el marco del Instrumento Pre-Adhesión), todos los

riesgos son cubiertos en último término por el presupuesto de la Comunidad (Sudáfrica, Cuenca Mediterránea, Europa Central y Oriental, América Latina y Asia) o de los Estados miembros (Estados ACP, PTU).

Los acuerdos decididos por el Consejo de la Unión Europea de 14/04/97 (ref. 97/256/CE) introducían el concepto del "reparto de riesgos", en cuya virtud algunos préstamos del Banco son cubiertos por garantías de terceros en lo que respecta al riesgo comercial, mientras que la garantía presupuestaria entra en juego únicamente para los riesgos políticos (intransferibilidad de divisas, expropiación, guerra o disturbios civiles). Hasta el momento se han firmado 2 966 millones de euros con arreglo a esta fórmula.

Los préstamos concedidos en el marco del Instrumento Pre-Adhesión (6 765 millones de euros) no disfrutaban de la garantía de la Comunidad ni de los Estados miembros.

PRÉSTAMOS PARA INVERSIONES FUERA DE LA UNIÓN

Desglose de los préstamos según el tipo de garantía a 31/12/2001 (en miles de euros)

Acuerdo financiero	Pendiente 31.12.01	Pendiente 31.12.00	Acuerdo financiero	Pendiente 31.12.01	Pendiente 31.12.00
<i>Garantía de los Estados miembros</i>			<i>Garantía del presupuesto comunitario (70 %)</i>		
Conjunto de los Estados ACP/PTU - II Convenio de Lomé	8 924	17 361	Sudáfrica - 375 millones - Decisión 29.01.97	327 031	363 257
Conjunto de los Estados ACP/PTU - III Convenio de Lomé	177 225	227 943	ALA II - 900 millones	995 196	963 759
Conjunto de los Estados ACP/PTU - IV Convenio de Lomé	867 832	968 061	ALA provisional (garantía 70 % - RS) - 122 millones	135 063	136 196
Conjunto de los Estados ACP/PTU - IV Convenio de Lomé - 2º Protocolo	826 818	629 489	Bosnia-Herzegovina - 100 millones - 1999/2001	100 122	60 000
Total garantía de los Estados miembros	1 880 799	1 842 854	Euromed (BEI) - 2 310 millones - Decisión 29.01.97	2 385 402	2 421 834
<i>Garantía del presupuesto comunitario (100%)</i>			ARYM 150 millones - 1998-2000	150 000	130 000
Sudáfrica - 300 millones - Decisión CG 19.06.95	205 887	285 714	PECO - 3 520 millones - Decisión 29.01.97	3 360 841	3 425 935
ALA I - 750 millones	587 466	603 804	Total garantía del presupuesto comunitario (70 %)	7 453 655	7 500 981
ALA provisional (garantía 100 %) - 153 millones	115 711	168 477	<i>Garantía del presupuesto comunitario (65 %)</i>		
PECO - 1 000 millones - Decisión CG 29.11.89	582 878	659 114	Sudáfrica - 825 millones - 7/2000-7/2007	202 533	50 000
PECO - 3 000 millones - Decisión CG 02.05.94	2 491 321	2 663 977	ALA III - 2/2000-7/2007	941 255	391 601
PECO - 700 millones - Decisión CG 18.04.91	329 195	366 338	Euromed II - 2/2000-7/2007	1 905 885	700 574
Total garantía del presupuesto comunitario (100 %)	4 312 458	4 747 424	PECO - 8 680 millones - 2/2000-7/2007	1 979 920	1 347 000
<i>Garantía del presupuesto comunitario (75 %)</i>			Turquía-TERRA - 11/1999-11/2002	450 000	375 000
Protocolos mediterráneos	3 903 857	3 964 057	Total garantía del presupuesto comunitario (65 %)	5 479 593	2 864 175
Yugoslavia - Art. 18 (1984)	21 159	26 253	Total garantía del presupuesto comunitario	21 530 142	19 505 716
Yugoslavia - Protocolo 1	34 555	48 360	Total Instrumento Pre-Adhesión	6 764 930	4 471 112
Yugoslavia - Protocolo 2	193 597	215 237	Total general	30 175 871	25 819 682
Eslovenia - Protocolo 1	131 268	139 229			
Total garantía del presupuesto comunitario (75 %)	4 284 436	4 393 136			

He aquí la distribución de los préstamos pendientes desembolsados (en millones de euros) a 31 de diciembre de 2001 según el sector de actividad del prestatario:

Sector de actividad	Vencimientos				
	hasta 1 año	1 año - 5 años	más de 5 años	TOTAL 2001	TOTAL 2000
Energía	2 173	10 014	11 564	23 751	22 217
Transportes	2 554	11 704	37 238	51 496	47 423
Telecomunicaciones	1 915	7 884	4 581	14 380	14 204
Agua, alcantarillado	1 255	4 770	6 713	12 738	13 000
Infraestructuras varias	454	3 180	4 509	8 143	7 561
Agricultura, silvicultura, pesca	24	196	146	366	325
Industria	1 636	9 067	4 429	15 132	12 742
Servicios	216	1 433	769	2 418	1 684
Préstamos globales	3 935	19 835	30 727	54 497	47 301
Educación, sanidad	89	529	3 324	3 942	2 413
	14 251	68 612	104 000	186 863	168 869

Tesorería

El riesgo de crédito ligado a la tesorería (cartera de valores, papel comercial, cuentas a plazo...) es gestionado de manera estricta por la elección de contrapartes o emisores de primer orden.

La Dirección ha definido los límites aplicables a la estructura de las carteras de valores y a los importes comprometidos de los instrumentos de tesorería, básicamente en función de la calificación atribuida a las contrapartes por las entidades especializadas en clasificación crediticia (dichos límites son revisados periódicamente por el departamento que tiene a su cargo el control de los riesgos de crédito).

En el cuadro que reproducimos bajo estas líneas se consigna en porcentaje el riesgo de crédito ligado a las carteras de valores y a los instrumentos de tesorería según la calificación crediticia de las contrapartes o los emisores:

Porcentaje a 31 de diciembre de 2001	Cartera de valores en %	Instrumentos de tesorería en %
rating de Moody's o equivalente		
AAA	62	11
P1	0	12
de AA1 a AA3	32	64
A1	1	9
Inferior a A1	4	3
sin rating	1	1
Total	100	100

Riesgo de tipo de interés

El Banco ha establecido una organización general de la función de activo / pasivo aplicando las mejores prácticas de la industria financiera y en particular creando un comité de gestión de activo / pasivo (ALCO) directamente responsable ante el Comité de Dirección. A tal efecto se ha fijado una estrategia de gestión de activo / pasivo que consiste en mantener la vida de los fondos propios en torno a los 5 años, al objeto de proteger al Banco contra una variabilidad excesiva de sus ingresos a largo plazo.

Partiendo de una cartera nomenclal de fondos propios acorde con el antedicho objetivo de una vida de los fondos propios de alrededor de 5 años,

un aumento del 0,01 % de los tipos de interés para el conjunto de las divisas tiene por efecto disminuir en la cuantía de 1 227 000 euros la diferencia entre el valor actualizado neto del Banco y el valor actualizado neto contemplado por la estrategia de la gestión de activo / pasivo.

En el cuadro que reproducimos bajo estas líneas se ilustra la exposición del Grupo al riesgo de tipo de interés. Se consignan en él los importes nominales por vencimientos en que se producen cambios de tipo de interés con respecto a los principales capítulos del balance sometidos a re-indiciación.

Intervalo de re-indiciación (en millones de euros):

	hasta 3 meses	de 3 meses a 6 meses	de 6 meses a 1 año	de 1 año a 5 años	más de 5 años	Total 31.12.2001	Total 2000
Activo							
Préstamos (valor bruto)	91 274	2 878	5 710	40 000	47 001	186 863	168 869
Tesorería neta	9 033	458	1 086	1 355	1 251	13 183	13 459
	100 307	3 336	6 796	41 355	48 252	200 046	182 328
Pasivo							
Empréstitos y swaps	99 950	1 981	4 313	32 900	35 650	174 794	158 817
Riesgo de tipo de interés	357	1 355	2 483	8 455	12 602		

Riesgo de liquidez

En el cuadro que reproducimos bajo estas líneas se analizan los activos y pasivos reagrupados por vencimientos según el tiempo que resta por transcurrir entre la fecha del balance y la fecha contractual de vencimiento.

Los activos y pasivos con respecto a los cuales no existe fecha contractual de vencimiento se incluyen bajo el epígrafe "Vencimiento sin determinar".

Riesgo de liquidez (en millones de euros)

Vencimientos	hasta 3 meses	de 3 meses a 1 año	de 1 año a 5 años	más de 5 años	Vencimiento sin determinar	Totales
Activo						
Caja, depósitos en bancos centrales y cajas postales de ahorro	22					22
Efectos públicos admisibles para su refinanciación en los bancos centrales	20	288	630	582		1 520
Otros créditos:						
Cuentas a la vista	181					181
Otros	9 918					9 918
	10 099					10 099
Préstamos:						
a entidades de crédito	1 740	4 502	31 582	46 831		84 655
a la clientela	1 684	6 325	36 862	56 214		101 085
Ajuste IAS 39					33	33
	3 424	10 827	68 444	103 045	33	185 773
Obligaciones y otros títulos de renta fija	2 576	1 202	901	2 002		6 681
Ajuste contratos de swap de divisas	35	388	881	- 67		1 237
Ajuste IAS 39					6 948	6 948
	35	388	881	- 67	6 948	8 185
Otros activos					3 683	3 683
Total activo	16 176	12 705	70 856	105 562	10 664	215 963
Pasivo						
Débitos a entidades de crédito	598	4	6			608
Débitos representados por títulos:	7 461	15 544	83 779	72 367		179 151
Ajuste IAS 39					4 759	4 759
	7 461	15 544	83 779	72 367	4 759	183 910
Capital, reservas y resultados					23 176	23 176
Otros pasivos					8 269	8 269
Total pasivo	8 059	15 548	83 785	72 367	36 204	215 963

Para asegurar también la solvencia del Grupo y hacer frente a necesidades imprevistas de liquidez se ha creado una "cartera de inversión" (Nota B) compuesta principalmente de títulos de renta fija emitidos por contrapartes de primer orden (principalmente obligaciones de los Estados miembros), los cuales en principio deben ser conservados hasta su vencimiento final.

Riesgo de cambio

Las fuentes del riesgo de cambio son los márgenes sobre operaciones y los gastos generales en divisas no-euro. El objetivo perseguido por el Grupo es eliminar el riesgo de cambio reduciendo las posiciones netas por divisa mediante operaciones realizadas en los mercados internacionales de cambio.

Posición de cambio (en millones de euros)

Divisas	Euro	Libra esterlina	Dólar de EE.UU.	Otras divisas	Total no-euro	Total general
Activo						
Caja, depósitos en bancos centrales y cajas postales de ahorro	14	7		1	8	22
Efectos públicos admisibles para su refinanciación en los bancos centrales	1 520					1 520
Otros créditos:						
Cuentas a la vista	120	8	26	27	61	181
Otros	6 574	726	2 322	296	3 344	9 918
	6 694	734	2 348	323	3 405	10 099
Préstamos:						
a entidades de crédito	48 615	22 576	11 798	1 666	36 040	84 655
a la clientela	61 339	19 357	13 898	6 491	39 746	101 085
Ajuste IAS 39	33					33
	109 987	41 933	25 696	8 157	75 786	185 773
Obligaciones y otros títulos de renta fija	4 558	665	1 432	26	2 123	6 681
Ajuste contratos de swap de divisas	- 24 672	4 579	15 903	5 427	25 909	1 237
Ajuste IAS 39	6 948					6 948
	- 17 724	4 579	15 903	5 427	25 909	8 185
Otros activos	2 272	903	321	187	1 411	3 683
Total activo	107 321	48 821	45 700	14 121	108 642	215 963
Pasivo						
Débitos a entidades de crédito	593		12	3	15	608
Débitos representados por títulos:						
bonos y obligaciones en circulación	71 977	47 758	45 146	13 413	106 317	178 294
Otros	155	247		455	702	857
Ajuste IAS 39	4 759					4 759
	76 891	48 005	45 146	13 868	107 019	183 910
Capital, reservas y resultado	23 176					23 176
Otros pasivos	6 678	812	538	241	1 591	8 269
Total pasivo	107 338	48 817	45 696	14 112	108 625	215 963
Fuera de balance	2	- 2				
Posición neta a 31/12/2001	- 15	2	4	9		
Posición neta a 31/12/2000	- 193	7	5	181⁽¹⁾		

(1) incl. GRD: 172 (divisa-in desde el 01.01.2001)

Nota U – Productos derivados

Los productos derivados son contratos cuyo valor fluctúa según la evolución de los activos subyacentes, de los tipos de interés, de los tipos de cambio o de ciertos índices.

1. En el marco de la captación de recursos

Dos son los objetivos principales que el Banco persigue al utilizar los productos derivados en su estrategia de captación de recursos: por un lado ajustar las características (divisas, tipos de interés) de los fondos

captados a las de los préstamos concedidos y por otro lado minimizar el coste de la financiación.

He aquí los derivados de uso más frecuente:

* Swaps de divisas

* Swaps de tipos de interés

* Contratos de determinación diferida del tipo de interés o DRS (deferred rate setting).

Swaps de divisas

Los swaps de divisas son contratos por los cuales se pacta convertir los fondos obtenidos de un préstamo en otra divisa y al mismo tiempo se concierta un contrato de cambio monetario a plazo que prevé el canje inverso de las dos monedas en una fecha futura a fin de poder reembolsar los fondos captados a su vencimiento.

Swaps de tipos de interés

Los swaps de tipos de interés son contratos por los cuales se pacta generalmente el canje de intereses a tipo variable por intereses a tipo fijo o viceversa.

DRS

Este instrumento financiero derivado, asimilable a un contrato de swap de tipos de interés (tipo fijo por tipo variable o viceversa), es utilizado sobre todo por los organismos de financiación a largo plazo como el BEI que captan importantes volúmenes de fondos en el mercado de capitales.

Los swaps de divisas o de tipos de interés no sólo sirven para adaptar las características de la cartera de empréstitos del Banco a las aspiraciones de su clientela: también pueden ser utilizados para reducir el coste de la financiación obteniendo acceso a determinados mercados de capitales por el procedimiento de canjear con una contraparte las condiciones favorables de que ésta disfruta en dichos mercados.

Las operaciones a largo plazo sobre productos derivados no se practican con finalidad lucrativa sino tan sólo a efectos de la captación de recursos y para paliar el riesgo de mercado.

Todos los swaps de divisas o de tipos de interés adosados a la cartera de empréstitos tienen los mismos vencimientos que los empréstitos correspondientes y son por tanto a largo plazo.

Política de cobertura del riesgo de crédito sobre los productos derivados

El riesgo de crédito es la pérdida que se irrogaría al Banco en caso de que una contraparte se viera imposibilitada de cumplir sus obligaciones contractuales.

Habida cuenta de la peculiaridad y complejidad de las operaciones sobre productos derivados se han establecido una serie de procedimientos para proteger al Banco contra la posibilidad de pérdidas dimanadas de la utilización de dichos productos:

Marco contractual:

Todas las operaciones a largo plazo realizadas por el Banco sobre productos derivados se rigen en el plano contractual por los Master Swap Agreements y, en el caso de estructuras atípicas, por los Credit Support Annexes que especifican las condiciones de constitución de garantías al

respecto. Se trata de tipos de contratos aceptados y practicados de manera general.

Selección de las contrapartes:

La calificación de crédito inicial es A1 como mínimo, reservándose el Banco el derecho de resolver el contrato anticipadamente si la nota desciende por debajo de cierto límite.

Límites:

- valor de mercado total neto de los compromisos sobre productos derivados asumidos frente a cada contraparte;
- compromisos no garantizados asumidos frente a cada contraparte;
- adicionalmente, límites específicos de concentración expresados en importes nominales.

Todos los límites se adaptan de manera dinámica a la calidad de crédito de la contraparte.

Supervisión:

Periódicamente se evalúa la cartera de productos derivados y se la coteja con los límites previstos.

Constitución de garantías:

- los compromisos sobre productos derivados que rebasan el tope fijado para los compromisos no garantizados se cubren con garantías en efectivo u obligaciones de primer orden;
- las transacciones complejas e ilíquidas requieren la constitución de garantías superiores al valor de mercado vigente a la sazón;
- periódicamente se procede a evaluar por un lado la cartera de derivados sobre cada contraparte y por otro lado las garantías constituidas, con subsiguiente descargo de garantías o constitución de garantías suplementarias.

El riesgo de crédito ligado a los derivados varía en función de varios factores (tipos de interés, tipos de cambio, etc.) y no suele representar más que una pequeña parte de su valor nominal. Tratándose del Banco que solamente negocia derivados de común acuerdo, el riesgo de crédito se calcula aplicando el método del "riesgo corriente" que recomienda el Banco de Pagos Internacionales (B.I.S.), expresándose el riesgo de crédito como los valores de sustitución positivos de dichos contratos, incrementados en los riesgos potenciales que corresponden a la duración e índole de la transacción y ponderados por un coeficiente que refleje la naturaleza de la contraparte (riesgo BIS 2 ponderado).

En los cuadros que reproducimos bajo estas líneas se consignan por un lado los vencimientos de los swaps de divisas y por otro lado los vencimientos de los swaps de tipos de interés junto con los DRS, haciéndose constar su importe nominal y el riesgo de crédito correspondiente:

Swaps de divisas (en millones de euros)

	a menos de 1 año	de 1 año a 5 años	de 5 años a 10 años	más de 10 años	Total 31.12.2001	Total 2000
Importe nominal	4 233	29 185	3 182	1 967	38 567	28 126
Valor neto actualizado	516	1 695	13	58	2 282	1 732
Riesgo de crédito (según BIS 2 ponderado)	148	959	105	145	1 357	1 103

Se recordará que los importes nominales a percibir y a pagar relativos a los swaps de divisas se consignan en las cuentas de orden (por lo tocante a los swaps a corto plazo, ver punto 2).

Swaps de tipos de interés y DRS (en millones de euros)

	a menos de 1 año	de 1 año a 5 años	de 5 años a 10 años	más de 10 años	Total 31.12.2001	Total 2000
Importe nominal	11 967	50 175	21 119	26 607	109 868	97 548
Valor neto actualizado	366	1 739	617	2 095	4 817	2 974
Riesgo de crédito (según BIS 2 ponderado)	99	635	343	655	1 732	1 380

En general el Banco no suscribe contratos de opción en el marco de su política de cobertura de riesgos. Sin embargo, al objeto de minimizar el coste de su financiación en los mercados de capital el Banco con-

cierta contratos de empréstito que incluyen opciones sobre tipo de interés o índice bursátil. Dichos empréstitos son objeto de un contrato de swap para cubrir el riesgo de mercado correspondiente.

En el cuadro siguiente se consignan el número y el importe nominal de los diferentes tipos de opción relativos a los empréstitos:

	Opción integrada	Índice bursátil	Cupón o similar de estructura especial
Número de transacciones	99	33	30
Importe nominal (en millones de euros)	7 505	2 672	3 641
Valor neto actualizado	126	167	277

Todos estos contratos de opción integrados o adosados a empréstitos son negociados de común acuerdo..

Por lo común estas opciones no entrañan riesgo de crédito, excepto algunas que están basadas en índices bursátiles pero comportan una garantía en forma de colateral que es objeto de una evaluación periódica.

Cuadro de riesgo según la calificación de crédito:

Ya no se firman nuevas transacciones con contrapartes cuya calificación de crédito sea inferior a A1, por lo que la mayor parte de la cartera se halla concentrada sobre contrapartes que ostentan como mínimo dicha nota.

Rating	% del nominal	Riesgo de mercado neto	Riesgo de crédito & BIS2
Aaa	10,5	549	1 397
Aa1 to Aa3	83,5	1 014	7 464
A1	4,4	33	546
A2 to Baa3	0,9	14	108
N.R.	0,7	0	154
Total	100	1 610	9 669

Cuadro de los productos derivados de cobertura (en millones de euros)

Descripción del elemento de cobertura	Justo valor	Valor de adquisición	Riesgo cubierto	Instrumento de cobertura	Justo valor positivo	Justo valor negativo
Deudas representadas por títulos	183 909	179 168	Justo valor	Swap de tipos de interés y swap de divisas	4 741	
Créditos sobre la clientela	100 943	100 910	Justo valor	Swap de tipos de interés		33

2. En el marco de la gestión de los recursos líquidos

El Banco concierta asimismo contratos de swaps de divisas a corto plazo para ajustar las posiciones en divisas de su tesorería operacional con respecto a su divisa de referencia, el euro, pero también para atender a la demanda de divisas ligada a los desembolsos de préstamos.

El importe nominal de los swaps de divisas a corto plazo se elevaba a 2 025 millones de euros a 31 de diciembre de 2001 (981 millones a 31 de diciembre de 2000).

3. Norma IAS 39

• Productos derivados ALM

La política del Banco pretende por un lado mantener un nivel elevado y estable de ingresos y por otro lado proteger el valor económico del Banco. Para ello, el Banco:

- ha adoptado una pauta de inversión de sus fondos propios que produce un flujo de ingresos estables y elevados,
- gestiona los riesgos de tipo residuales en relación con dicha pauta de inversión.

Para gestionar los riesgos de tipo residuales, el Banco practica "coberturas naturales" (natural hedges) a base de préstamos y empréstitos o concierta operaciones financieras de cobertura global (swaps de tipos de interés).

Por lo que respecta a los swaps de macro-cobertura utilizados en el marco de la gestión de activo / pasivo y de conformidad con la norma IAS 39, la evaluación se efectúa por el valor de mercado (justo valor).

Las variaciones del "justo valor" se registran en la Cuenta de Pérdidas y Ganancias.

• Productos derivados de cobertura

La gran mayoría de los swaps del Banco se conciertan al objeto de cubrir los empréstitos emitidos. Tanto dichos productos derivados como los empréstitos cubiertos son evaluados por su justo valor.

Nota V – Desglose de los préstamos por países según la ubicación de los proyectos

Ubicación de los proyectos	Número	Total préstamos concedidos	Disponible	Dispuesto	% total pendiente	% en 2000
1. Préstamos para inversiones en la Unión y préstamos asimilados						
Alemania	739	32 228 163	755 710	31 472 453	14,58 %	13,71 %
Francia	385	25 318 051	2 542 954	22 775 097	11,45 %	11,18 %
Italia	1 231	29 828 077	3 275 444	26 552 633	13,49 %	14,04 %
Reino Unido	303	25 049 052	3 510 566	21 538 486	11,33 %	12,17 %
España	443	27 346 806	2 452 300	24 894 505	12,37 %	12,86 %
Bélgica	88	4 128 141	394 841	3 733 300	1,87 %	2,11 %
Países Bajos	48	3 055 414	793 523	2 261 890	1,38 %	1,49 %
Suecia	116	4 393 271	821 598	3 571 673	1,99 %	1,90 %
Dinamarca	111	5 580 093	613 113	4 966 980	2,52 %	2,41 %
Austria	105	3 569 121	0	3 569 121	1,61 %	1,45 %
Finlandia	53	2 859 620	331 035	2 528 584	1,29 %	1,21 %
Grecia	205	8 915 099	1 466 871	7 448 228	4,03 %	3,77 %
Portugal	214	13 556 906	3 467 993	10 088 914	6,13 %	6,22 %
Irlanda	98	2 486 418	875 581	1 610 837	1,12 %	1,19 %
Luxemburgo	33	605 738	109 308	496 430	0,27 %	0,30 %
Préstamos asimilados (*)	22	2 020 569	200 000	1 820 569	0,91 %	1,01 %
Total	4 194	190 940 539	21 610 837	169 329 700	86,35 %	87,02 %

(*) Se asimilan a préstamos dentro de la UE aquellos préstamos concedidos (en virtud del párrafo segundo del apartado primero del art. 18 de los Estatutos) con destino a proyectos que presentan interés para la Unión aun estando ubicados fuera del territorio de los Estados miembros.

Nota V – Desglose de los préstamos por países según la ubicación de los proyectos (continuación)

Ubicación de los proyectos	Número	Total préstamos concedidos	Disponible	Dispuesto	% total pendiente	% en 2000	
2. Préstamos para inversiones fuera de la Unión							
2.1. Estados ACP / PTU							
Namibia	10	161 461	45 225	116 236			
Kenya	10	146 987	54 376	92 610			
Jamaica	11	135 479	15 337	120 143			
Isla Mauricio	11	129 587	61 755	67 832			
Conjunto de los Estados ACP	3	113 373	48 450	64 923			
Zimbabwe	12	102 371	18 030	84 341			
Trinidad y Tobago	5	91 638	499	91 139			
Barbados	6	80 254	50 173	30 081			
Ghana	5	78 980	22 629	56 351			
Senegal	3	75 330	42 977	32 353			
Mozambique	4	70 321	3 500	66 821			
Botswana	8	66 065	0	66 065			
Regional - África Central	1	53 713	44 636	9 077			
Lesotho	3	52 940	27 414	25 526			
Mauritania	3	51 612	30 000	21 612			
Papua Nueva Guinea	6	41 749	0	41 749			
Bahamas	4	39 737	0	39 737			
Camerún	3	38 688	29 903	8 785			
Costa de Marfil	8	37 299	0	37 299			
Nigeria	2	32 829	0	32 829			
República Dominicana	4	31 634	16 375	15 259			
Regional - África	1	30 033	0	30 033			
Gabón	3	21 545	15 500	6 045			
Regional - Caribe	1	20 814	6 024	14 790			
Regional - África Occidental	1	19 849	8 350	11 499			
Swazilandia	2	17 500	7 500	10 000			
Santa Lucía	4	17 414	5 000	12 414			
Uganda	2	15 828	0	15 828			
Guinea	2	10 391	0	10 391			
Malawi	4	10 100	0	10 100			
Dominica	1	10 000	10 000	0			
Polinesia francesa	3	9 715	3 000	6 715			
Islas Vírgenes Británicas	3	7 805	0	7 805			
Islas Caimán	3	6 775	0	6 775			
San Vicente y Granadinas	2	5 342	0	5 342			
Malí	1	5 093	0	5 093			
Conjunto de los PTU	1	5 000	4 845	155			
Nueva Caledonia y dependencias	2	4 992	0	4 992			
Chad	1	4 982	4 415	567			
Surinam	1	4 419	0	4 419			
Granada	1	3 993	0	3 993			
Tonga	2	3 257	0	3 257			
Islas Malvinas	2	3 255	0	3 255			
Antillas Holandesas	3	3 223	0	3 223			
Aruba	3	2 828	2 000	828			
Belize	1	2 826	0	2 826			
Islas Fiji	1	1 774	0	1 774			
<i>Subtotal</i>	173	1 880 800	577 913	1 302 887	0,85 %	0,93 %	
2.2. Sudáfrica	<i>Subtotal</i>	23	735 452	256 180	479 272	0,33 %	0,35 %
2.3. Países de la Asociación Euro-Mediterránea y Balcanes							
Egipto	34	1 552 165	575 925	976 240			
Marruecos	35	1 509 609	739 500	770 109			
Turquía	23	1 508 292	684 712	823 581			
Argelia	28	1 484 851	385 650	1 099 201			
Túnez	39	1 081 415	489 200	592 215			
Líbano	12	446 645	147 000	299 645			
Jordania	28	409 844	103 000	306 844			
Croacia	10	215 748	146 000	69 748			
Siria	3	210 725	190 000	20 725			
Gaza/Cisjordania	10	197 509	106 270	91 239			
ARYM	8	174 358	89 000	85 358			

Nota V – Desglose de los préstamos por países según la ubicación de los proyectos (continuación)

Ubicación de los proyectos	Número	Total préstamos concedidos	Disponible	Dispuesto	% total pendiente	% en 2000
Bosnia-Herzegovina	3	160 123	156 350	3 773		
Albania	6	131 092	91 349	39 743		
República Federativa de Yugoslavia . .	11	122 360	66 000	56 360		
Israel	3	44 758	0	44 758		
<i>Subtotal</i>	253	9 249 494	3 969 956	5 279 539	4,18 %	3,64 %
2.4. Países candidatos a la adhesión						
Polonia	58	4 655 602	2 253 603	2 402 000		
República Checa	28	2 513 895	940 800	1 573 095		
Rumania	33	2 227 071	1 315 330	911 741		
Hungría	42	1 838 956	642 700	1 196 256		
República Eslovaca	24	1 136 039	194 991	941 049		
Eslovenia	24	1 063 270	512 585	550 685		
Bulgaria	22	918 140	632 000	286 140		
Chipre	17	486 525	265 194	221 331		
Lituania	17	294 838	121 442	173 397		
Letonia	11	201 740	107 987	93 753		
Estonia	13	161 554	65 415	96 139		
Malta	4	37 806	25 000	12 806		
<i>Subtotal</i>	293	15 535 436	7 077 047	8 458 392	7,03 %	6,92 %
2.5. Países de América Latina y Asia						
Brasil	16	763 403	68 912	694 491		
Argentina	10	496 013	92 136	403 876		
Filipinas	7	281 549	88 725	192 824		
Indonesia	5	253 143	207 279	45 865		
Thailandia	4	175 129	35 650	139 479		
China	3	151 558	56 167	95 391		
Panamá	2	111 974	18 438	93 536		
Perú	2	99 913	0	99 913		
México	3	96 445	36 307	60 138		
Vietnam	1	55 000	55 000	0		
India	1	54 489	27 096	27 393		
Costa Rica	1	48 818	0	48 818		
Pakistán	2	44 902	34 035	10 867		
Regional - Pacto Andino	1	42 166	0	42 166		
Bangladesh	1	36 202	36 202	0		
Regional - América Central	1	35 034	5 333	29 701		
Chile	1	16 500	0	16 500		
Uruguay	1	12 451	0	12 451		
<i>Subtotal</i>	62	2 774 689	761 280	2 013 409	1,25 %	1,14 %
Total	804	30 175 871	12 642 376	17 533 499	13,65 % *	12,98 %
Total general	4998	221 116 410 **	34 253 213	186 863 199	100,00 %	100,00 %

(*) 10,6 % excluyendo el Instrumento Pre-Adhesión.

(**) incluidos préstamos titulizados (Nota B)

Nota W – Información sectorial

El Banco estima que la actividad de préstamo constituye el principal producto por él ofrecido a su clientela, razón por la cual su organización y el conjunto de sus útiles de gestión se hallan orientados hacia el desarrollo y distribución de dicho producto.

En consecuencia se han definido así los criterios de segmentación:

- criterio primario: el préstamo en cuanto producto;

- criterio secundario: su distribución geográfica.

Por consiguiente, las informaciones preceptivas sobre la segmentación geográfica figuran en las siguientes notas:

- los intereses y productos asimilados por mercados geográficos (Nota N);
- los préstamos por países de ubicación de los proyectos (Nota V);
- los activos materiales e inmateriales por países de ubicación de los mismos (Nota F).

Nota X – Tipos de conversión

He aquí los tipos de conversión utilizados para la elaboración de los balances a 31 de diciembre de 2001 y a 31 de diciembre de 2000:

1 euro =

EURO-12: Tipos fijados irrevocablemente

Marcos alemanes	1,95583
Franco franceses	6,55957
Liras italianas	1 936,27
Pesetas españolas	166,386
Franco belgas	40,3399
Florines holandeses	2,20371
Chelines austríacos	13,7603
Marcos finlandeses	5,94573
Dracmas griegas	340,750
Libra irlandesa	0,787564
Franco luxemburgueses	40,3399
Escudos portugueses	200,482

	31.12.2001	31.12.2000
PRE-IN		
Libra esterlina	0,608500	0,624100
Coronas danesas	7,43650	7,46310
Coronas suecas	9,30120	8,83130
MONEDAS NO COMUNITARIAS:		
Dólar de EE.UU.	0,881300	0,930500
Franco suizos	1,48290	1,52320
Libras libanesas	1 359,01	1 351,02
Yen japoneses	115,330	106,9200
Dólares canadienses	1,40770	1,39650
Dólares australianos	1,72800	1,67700
Franco CFA	655,957	655,957
Coronas checas	31,9620	35,0470
Dólares de Hong-Kong	6,87230	7,25780
Dólares neozelandeses	2,12150	2,11200
Rand sudafricanos	10,4302	7,03920

Resultado del ejercicio

El resultado del ejercicio de 2001 se cifra en 1 279 millones en comparación con 1 308 millones en 2000, lo que supone un retroceso del 2,2 %. Antes de contabilizar la afectación a provisiones y el resultado excepcional (una vez deducida la parte de los minoritarios), el resultado de explotación de 2001 asciende a 1 415 millones en comparación con 1 412 millones en 2000, lo que representa un alza del 0,2 %.

Esta progresión del resultado se explica principalmente por el efecto de crecimiento del balance del Grupo BEI, habiéndose saldado la evolución de los tipos de interés con una baja de los tipos medios de préstamo (de 6,06 % en 2000 a 5,64 % en 2001) y de empréstito (de 5,86 % en 2000 a 5,34 % en 2001).

Los ingresos en 2001 por intereses y comisiones sobre préstamos se elevan a 9 921 millones en comparación con 9 746 millones en 2000, mientras que los gastos por intereses y comisiones sobre empréstitos suman 8 895 millones en comparación con 8 857 millones en 2000.

Globalmente, las actividades de tesorería han producido en el año 2001 unos ingresos netos de 690 millones en comparación con 718 millones en 2000, arrojando una reducción de 28 millones. Representa ello un rendimiento global medio del 4,83 % en 2001 en comparación con 5,57 % en 2000.

El descenso del producto de las actividades de tesorería en 2001 se debe principalmente a la contracción de los ingresos de las carteras operacionales que han disminuido 30 millones con respecto a 2000. Esta disminución obedece a la baja de los tipos de interés a corto plazo y resulta compensada en parte por el crecimiento de los volúmenes invertidos.

Los gastos administrativos generales y las amortizaciones sobre activos materiales e inmateriales en el año 2001 totalizan 205 millones en comparación con 189 millones en 2000, lo que representa un incremento del 8,5 %.

Informe del auditor externo

Al Presidente del Comité de Vigilancia
BANCO EUROPEO DE INVERSIONES
Luxemburgo

Hemos auditado los estados financieros consolidados del Banco Europeo de Inversiones correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2001, según lo detallado más abajo. Dichos estados financieros consolidados son responsabilidad de la dirección del Banco Europeo de Inversiones. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre los citados estados financieros consolidados basada en nuestra auditoría.

Nuestro trabajo ha sido realizado de acuerdo con las normas internacionales de auditoría, las cuales exigen que planifiquemos y realicemos la auditoría a fin de obtener una certidumbre razonable de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría consiste en examinar, mediante la realización de pruebas selectivas, la evidencia justificativa de los importes y las informaciones contenidos en los estados financieros. Incluye asimismo la evaluación de los principios contables utilizados y de las estimaciones realizadas por la Dirección, así como la evaluación de la presentación global de los estados financieros. Creemos que nuestro trabajo proporciona una base razonable para la expresión de nuestra opinión.

Es nuestra opinión que los estados financieros consolidados detallados a continuación ofrecen, de acuerdo con los principios generales de las directivas de la Unión Europea sobre cuentas anuales y cuentas consolidadas de bancos y otras instituciones financieras y con las normas internacionales de contabilidad, la imagen fiel de la situación financiera del Banco Europeo de Inversiones al 31 de diciembre de 2001 así como de los resultados de sus operaciones y de los recursos obtenidos y aplicados durante el ejercicio anual terminado en dicha fecha.

Los estados financieros consolidados considerados en nuestra opinión son los siguientes:

- Balance de situación consolidado
- Situación de la sección especial
- Cuenta de pérdidas y ganancias consolidada
- Estado de los fondos propios consolidado
- Cuadro de los flujos de tesorería consolidados
- Anexo a los estados financieros consolidados.

ERNST & YOUNG
Société Anonyme



Kenneth A. Hay

Luxemburgo, a 26 de febrero de 2002

El Comité de Vigilancia

El Comité de Vigilancia informa al Consejo de Gobernadores, el cual antes de aprobar el Informe Anual y los estados financieros consolidados del ejercicio transcurrido ha tomado constancia de la siguiente Declaración:

Declaración del Comité de Vigilancia

El Comité instituido a tenor de lo preceptuado en el artículo 14 de los Estatutos y el artículo 25 del Reglamento Interior del Banco Europeo de Inversiones al objeto de verificar la regularidad de las operaciones y de la contabilidad del BEI,

- tras haber designado al auditor externo Ernst & Young, revisado su programa de auditoría, examinado y debatido sus informes y comprobado la ausencia de reservas en el dictamen por él emitido en torno a los estados financieros consolidados,
 - tras haber celebrado entrevistas periódicas con los responsables de las Direcciones y servicios competentes, sostenido contactos regulares con el Jefe de la Auditoría Interna, debatido los pertinentes informes de la Auditoría Interna e inspeccionado los documentos cuyo examen ha juzgado necesario para el correcto desempeño de su mandato,
 - tras haber recibido seguridades del Comité de Dirección en cuanto a la eficacia de la estructura de control interno y la administración interior,
- y habida cuenta
- de los estados financieros consolidados correspondientes al ejercicio terminado a 31 de diciembre de 2001, según lo adoptado por el Consejo de Administración en su reunión de 26 de febrero de 2002,
 - del hecho de que cuanto antecede constituye base razonable para su declaración,
 - de los artículos 22, 23 y 24 del Reglamento Interior,

según su leal saber y entender:

confirma que los estados financieros consolidados, a saber, el balance de situación consolidado, la situación de la sección especial, la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada, el estado de los fondos propios consolidado, el cuadro de los flujos de tesorería consolidados y el anexo a los estados financieros consolidados, ofrecen una visión justa y verídica de la situación financiera del Banco a 31 de diciembre de 2001, así como de los resultados de sus operaciones y de sus flujos de tesorería durante el ejercicio de 2001.

Luxemburgo, a 19 de marzo de 2002

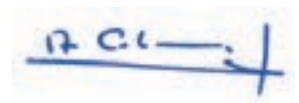
El Comité de Vigilancia



E. MARIA



C. NACKSTAD



M. COLAS

Estados Financieros

del BEI

BALANCE DE SITUACIÓN A 31 DE DICIEMBRE DE 2001

en miles de euros

ACTIVO	31.12.2001	31.12.2000
1. Caja, depósitos en bancos centrales y en cajas postales de ahorros	22 180	24 726
2. Efectos públicos admisibles para su refinanciación en los bancos centrales (Nota B)	1 377 061	1 410 978
3. Créditos sobre entidades de crédito		
a) a la vista	142 213	130 668
b) otros créditos (Nota C)	9 907 933	11 235 552
c) préstamos (Nota D)	84 654 699	75 647 232
	94 704 845	87 013 452
4. Créditos sobre la clientela		
Préstamos (Nota D)	101 085 284	93 101 379
Provisiones específicas (Nota A.4)	- 175 000	- 175 000
	100 910 284	92 926 379
5. Obligaciones y otros títulos de renta fija (Nota B)		
a) emitidos por entes públicos	3 099 397	1 374 787
b) emitidos por otros emisores	3 222 928	2 075 684
	6 322 325	3 450 471
6. Acciones y otros títulos de renta variable (Nota E)	788 992	605 934
7. Participaciones (Nota E)	269 942	269 942
8. Activos inmateriales (Nota F)	7 687	9 863
9. Activos materiales (Nota F)	79 460	78 327
10. Otros activos		
a) a cobrar por concepto de bonificaciones de intereses del SME pagadas por anticipado (Nota G)	3 528	7 635
b) deudores varios (Nota H)	586 790	899 491
c) cuenta de ajuste de los contratos de swap de divisas (*)	1 236 663	1 003 224
	1 826 981	1 910 350
11. Cuentas de periodificación (Nota I)	3 066 660	3 430 962
	209 376 417	191 131 386

CUENTAS DE ORDEN

	31.12.2001	31.12.2000
Compromisos		
- Capital BERD (Nota E)		
. No reclamado	442 500	442 500
. Por desembolsar	33 750	42 188
Capital FEI (Nota E)		
. No reclamado	972 000	972 000
- Disponible de préstamos (Nota D)		
. Entidades de crédito	8 523 766	7 741 032
. Clientela	25 729 446	22 308 598
	34 253 212	30 049 630
- Operaciones de capital-riesgo no desembolsadas	1 015 800	549 952
Avaless (Nota D)		
. sobre préstamos concedidos por terceros	484 936	223 187
. sobre operaciones de capital-riesgo	57 946	57 946
Gestión de la tesorería del FEI	525 051	485 700
Gestión de la tesorería del Fondo de Garantía	1 775 229	1 432 249

(*) El importe de los contratos de swap de divisas ha sido excluido del balance.

Las cifras a 31 de diciembre de 2000 han sido adaptadas en consecuencia para permitir la comparación.

Las notas remiten al Anexo a los Estados Financieros.

PASIVO**31.12.2001****31.12.2000**

1. Débitos a entidades de crédito (Nota J)			
a) a la vista	0	0	
b) a plazo o con preaviso	607 622	507 889	
		607 622	507 889
2. Débitos representados por títulos (Nota K)			
a) bonos y obligaciones en circulación	178 293 413	161 488 067	
b) otros	857 103	825 137	
		179 150 516	162 313 203
3. Otros pasivos			
a) bonificaciones de interés cobradas por anticipado (Nota G)	324 956	334 562	
b) acreedores varios (Nota H)	989 394	896 320	
c) otros	42 230	37 482	
		1 356 580	1 268 364
4. Cuentas de periodificación (Nota I)		4 490 597	4 768 943
5. Provisiones para riesgos y cargas			
fondo de pensiones del personal (Nota L)		474 951	433 281
6. Fondo para riesgos bancarios generales (Nota M)		1 080 000	935 000
7. Capital			
suscrito	100 000 000	100 000 000	
no desembolsado	- 94 000 000	- 94 000 000	
		6 000 000	6 000 000
8. Reservas			
a) fondo de reserva	10 000 000	10 000 000	
b) otras reservas	3 154 706	2 124 244	
		13 154 706	12 124 244
9. Fondos adscritos al Instrumento de Financiación Estructurada		250 000	
10. Fondos adscritos a las operaciones de capital-riesgo ...		1 500 000	1 500 000
11. Resultado del ejercicio		1 311 445	1 280 462
		209 376 417	191 131 386

CUENTAS DE ORDEN**31.12.2001****31.12.2000**

Depósitos especiales para el servicio de empréstitos (Nota R)	640 526	778 552
Cartera de valores		
- Valores por cobrar	9 327	0
- Valores por pagar	12 673	0
Valor nominal de contratos de swap de tipo de interés y DRS (Nota U)	109 868 600	97 548 200
Operaciones FRA		
- Compra	25 000 000	0
- Venta	25 000 000	0
Valor nominal de contratos de swap de divisas por pagar ..	39 356 131	28 064 569
Valor nominal de contratos de swap de divisas por cobrar	40 592 794	29 067 793
Empréstitos comprometidos pendientes de firma	0	921 327

SITUACIÓN DE LA SECCIÓN ESPECIAL ⁽¹⁾ A 31 DE DICIEMBRE DE 2001

en miles de euros
(importes en divisas convertidos según las paridades vigentes a 31.12.2001)

ACTIVO	31.12.2001	31.12.2000
Países de la Unión		
<i>Recursos procedentes de la Comunidad Europea (Nuevo Instrumento Comunitario de Empréstitos y Préstamos)</i>		
Préstamos pendientes desembolsados ⁽²⁾	80 959	106 191
Turquía		
<i>Recursos procedentes de los Estados miembros</i>		
Préstamos pendientes desembolsados ⁽³⁾	58 953	72 041
Países de la Cuenca Mediterránea		
<i>Recursos procedentes de la Comunidad Europea</i>		
Préstamos pendientes desembolsados	211 121	220 434
Operaciones de capital-riesgo		
- importes por desembolsar	96 582	129 842
- importes desembolsados	192 572	157 381
	289 154	287 223
Total ⁽⁴⁾	500 275	507 657
Estados de África, del Caribe y del Pacífico y Países y Territorios de Ultramar		
<i>Recursos procedentes de la Comunidad Europea</i>		
Convenios de Yaoundé		
Préstamos desembolsados	44 810	46 364
Contribución a la formación de capital-riesgo		
Importes desembolsados	419	419
Total ⁽⁵⁾	45 229	46 783
Convenios de Lomé		
<i>Operaciones con cargo a capital-riesgo:</i>		
- importes por desembolsar	666 171	503 993
- importes desembolsados	1 198 479	1 141 646
	1 864 650	1 645 639
<i>Operaciones con cargo a otros recursos:</i>		
- importes por desembolsar	8 000	8 000
Total ⁽⁶⁾	1 872 650	1 653 639
Total general	2 558 066	2 386 311

Nota:

Saldo pendiente de los préstamos en condiciones especiales concedidos por la Comisión y con respecto a los cuales el Banco ha aceptado un mandato de cobro de la CE:

a) en el marco del I, II y III Convenios de Lomé I, II y III: a 31.12.2001: 1.402.697 / a 31.12.2000: 1.447.378

b) en el marco de los protocolos firmados con países de la Cuenca Mediterránea: a 31.12.2001: 158.245 / a 31.12.2000: 164.050

(1) La Sección Especial fue creada por el Consejo de Gobernadores el 27 de mayo de 1963; en virtud de la Decisión de 4 de agosto de 1977 se estipulaba que su objetivo era contabilizar las operaciones efectuadas por el Banco por cuenta y orden de terceros.

(2) Importe inicial de los contratos suscritos en el marco de las siguientes Decisiones del Consejo de las Comunidades Europeas: (78/870/CEE) de 16 de octubre de 1978 (Nuevo Instrumento Comunitario); (82/169/CEE) de 15 de marzo de 1982; (83/200/CEE) de 19 de abril de 1983 y (87/182/CEE) de 9 de marzo de 1987 para el fomento de las inversiones en la Comunidad; (81/19/CEE) de 20 de enero de 1981 para la reconstrucción de las zonas damnificadas por el sismo de 23 de noviembre de 1980 en Campania y Basilicata (Italia); y (81/1013/CEE) de 14 de diciembre de 1981 para la reconstrucción de las zonas damnificadas por los sismos acaecidos en Grecia en febrero-marzo de 1981, por mandato de la Comunidad Europea y por cuenta y riesgo de ésta:

Más:	diferencias de cambio	6 399 145	
Menos:	anulaciones	201 991	
	reembolsos	6 244 092	- 6 446 083
			80 959

(3) Importe inicial de los contratos suscritos para la financiación de proyectos ubicados en Turquía, por mandato de los Estados miembros y por cuenta y riesgo de éstos:

Más:	diferencias de cambio		+ 24 955
Menos:	anulaciones	215	
	reembolsos	371 686	- 371 901
			58 953

(4) Importe inicial de los contratos suscritos para la financiación de proyectos ubicados en los países del Magreb y del Mashreq, así como en Malta, Chipre, Turquía y Grecia (diez millones de euros adjudicados con anterioridad a su adhesión a la CEE el 1 de enero de 1981) por mandato de la Comunidad Europea y por cuenta y riesgo de ésta: 635 007

Más:	diferencias de cambio		+ 3
Menos:	anulaciones	30 867	
	reembolsos	103 868	- 134 735
			500 275

PASIVO

31.12.2001

31.12.2000

Fondos de gestión fiduciaria

Por mandato de las Comunidades Europeas:

- Nuevo Instrumento Comunitario	80 959	106 191
- Protocolos financieros con países de la Cuenca Mediterránea	403 693	377 815
- Convenios de Yaoundé	45 229	46 783
- Convenios de Lomé	1 198 479	1 141 646
	<hr/>	<hr/>
	1 728 360	1 672 435

Por mandato de los Estados miembros

58 953	72 041
<hr/>	<hr/>

Total	1 787 313	1 744 476
-------	-----------	-----------

Fondos por desembolsar

Préstamos y operaciones de capital-riesgo en los países de la Cuenca Mediterránea	96 582	129 842
Operaciones de capital-riesgo en el marco de los Convenios de Lomé	666 171	503 993
Operaciones con cargo a otros recursos en el marco de los Convenios de Lomé	8 000	8 000

Total	770 753	641 835
-------	---------	---------

Total general	2 558 066	2 386 311
---------------	-----------	-----------

(5) Importe inicial de los contratos suscritos para la financiación de proyectos ubicados en los Estados de África, Madagascar y Mauricio, así como en los Países, Territorios y Departamentos de Ultramar (EAMMA-PTDU), por mandato de la Comunidad Europea y por cuenta y riesgo de ésta:

- préstamos en condiciones especiales	139 483	
- contribuciones a la formación de capital-riesgo	2 503	141 986
	<hr/>	
Más:		
- intereses capitalizados	1 178	
- diferencias de cambio	9 839	+ 11 017
	<hr/>	
Menos:		
- anulaciones	1 574	
- reembolsos	106 200	- 107 774
	<hr/>	<hr/>
		45 229

(6) Importe inicial de los contratos suscritos para la financiación de proyectos ubicados en los Estados de África, del Caribe y del Pacífico, así como en los Países y Territorios de Ultramar (ACP/PTU), por mandato de la Comunidad Europea y por cuenta y riesgo de ésta:

Préstamos con cargo a recursos de capital-riesgo:		
- préstamos condicionales y subordinados	2 711 347	
- participaciones	117 634	2 828 981
	<hr/>	
Más:		
- intereses capitalizados		+ 1 663
Menos:		
- anulaciones	347 411	
- reembolsos	601 882	
- diferencias de cambio	16 701	- 965 994
	<hr/>	<hr/>
		1 864 650
Préstamos con cargo a otros recursos:		8 000
		<hr/>
		1 872 650

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

del ejercicio terminado a 31 de diciembre de 2001
en miles de euros

	31.12.2001	31.12.2000
1. Intereses y rendimientos asimilados (Nota N)	10 729 506	10 644 426
2. Intereses y cargas asimiladas	- 9 072 365	- 9 086 590
3. Ingresos procedentes de participaciones	7 333	4 800
4. Comisiones cobradas (Nota O)	22 841	18 927
5. Comisiones pagadas	- 8 110	- 6 588
6. Resultado procedente de operaciones financieras	6 903	- 5 082
7. Otros resultados de explotación	20 037	16 220
8. Gastos generales de administración (Nota P):	- 203 764	- 181 057
a) gastos de personal	152 903	137 435
b) otros gastos administrativos	50 861	43 622
9. Correcciones de valor (Nota F):	- 15 359	- 11 865
a) sobre activos inmateriales	4 872	2 760
b) sobre activos materiales	10 487	9 105
10. Reducción de valor sobre capital-riesgo (Nota E)	- 19 213	0
11. Rendimientos excepcionales (Nota Q)	0	19 699
12. Dotación al fondo para riesgos bancarios generales (Nota M)	- 145 000	- 65 000
13. Cargas excepcionales (Nota Q)	- 11 364	- 67 428
14. Resultado del ejercicio	1 311 445	1 280 462

FONDOS PROPIOS Y APLICACIÓN DEL RESULTADO DEL EJERCICIO

El Consejo de Gobernadores en su reunión de 5 de junio de 2001 dispuso fuera aplicado de la manera siguiente el resultado del ejercicio de 2000, cifrado en 1 280 461 896 euros tras la dotación de 65 000 000 euros al fondo para riesgos bancarios generales:

- asignación de un importe de 250 000 000 euros a los fondos adscritos al Instrumento de Financiación Estructurada
- incorporación del remanente por valor de 1 030 461 896 euros a Otras Reservas.

Fondos propios a 31 de diciembre de 2001 (en miles de euros)

	Situación a 31.12.2000	Aplicación del resultado del ejercicio de 2000	Dotación del ejercicio de 2001	Situación a 31.12.2001
Capital				
- suscrito	100 000 000			100 000 000
- no reclamado	- 94 000 000			- 94 000 000
	6 000 000			6 000 000
Reservas				
- fondo de reserva	10 000 000			10 000 000
- otras reservas	2 124 244	+ 1 030 462		3 154 706
	12 124 244			13 154 706
Fondo para riesgos bancarios generales	935 000		145 000	1 080 000
Fondos adscritos a las operaciones de capital-riesgo	1 500 000			1 500 000
Fondos adscritos al Instrumento de Financiación Estructurada		+ 250 000		250 000
Resultados por asignar	1 280 462	- 1 280 462		0
	21 839 706		145 000	21 984 706
Resultado del ejercicio				1 311 445
				23 296 151

ESTADO DE LAS SUSCRIPCIONES DE CAPITAL A 31 DE DICIEMBRE DE 2001

en euros

Estados miembros	Capital suscrito	Capital no desembolsado (*)	Capital desembolsado
Alemania	17 766 355 000	16 699 382 842	1 066 972 158
Francia	17 766 355 000	16 699 382 842	1 066 972 158
Italia	17 766 355 000	16 699 382 842	1 066 972 158
Reino Unido	17 766 355 000	16 699 382 842	1 066 972 158
España	6 530 656 000	6 140 003 092	390 652 908
Bélgica	4 924 710 000	4 630 122 198	294 587 802
Países Bajos	4 924 710 000	4 630 122 198	294 587 802
Suecia	3 267 057 000	3 071 033 586	196 023 414
Dinamarca	2 493 522 000	2 344 363 695	149 158 305
Austria	2 444 649 000	2 297 970 078	146 678 922
Finlandia	1 404 544 000	1 320 271 348	84 272 652
Grecia	1 335 817 000	1 255 909 988	79 907 012
Portugal	860 858 000	809 362 903	51 495 097
Irlanda	623 380 000	586 090 514	37 289 486
Luxemburgo	124 677 000	117 219 032	7 457 968
	100 000 000 000	94 000 000 000	6 000 000 000

(*) El Consejo de Administración puede requerir su desembolso siempre que ello resultare indispensable para hacer frente a los compromisos contraídos por el Banco frente a sus acreedores

CUADRO DE LOS FLUJOS DE TESORERÍA A 31 DE DICIEMBRE DE 2001

en miles de euros

	31.12.2001	31.12.2000
A. Flujo de tesorería procedente de las actividades de explotación:		
Resultado del ejercicio	1 311 445	1 280 462
Ajustes :		
Dotación al fondo para riesgos bancarios generales	145 000	65 000
Correcciones de valor	15 359	11 865
Diferencias de cambio no sujetas al artículo 7	905	1 049
Variación de los intereses y comisiones por pagar y de los intereses cobrado por anticipado	- 278 346	- 149 364
Variación de los intereses y comisiones pendientes de cobro	364 302	- 130 466
Disminución del valor de la cartera de inversiones	- 4 597	- 5 225
Resultado procedente de las actividades de explotación:	1 554 068	1 073 321
Desembolsos netos de préstamos	- 30 485 314	- 29 714 485
Reembolsos	15 772 177	15 590 952
Saldo neto de las operaciones NIC (Nota H)	16 298	33 859
Variación de las carteras de tesorería	- 1 483 626	- 81 683
Variación de las operaciones de capital-riesgo	- 173 846	- 257 551
Variación de los préstamos titulizados	- 1 003 287	- 120 000
Flujo de tesorería neto procedente de las actividades de explotación	- 15 803 530	- 13 475 587
B. Flujo de tesorería procedente de las actividades de inversión:		
Desembolso de los títulos del BERD (Nota E)	- 8 437	- 8 438
Venta de títulos	281 949	337 126
Adquisición de títulos	- 290 489	- 330 843
Variaciones de los activos materiales (Nota F)	- 11 620	- 6 519
Variaciones de los activos inmateriales	- 2 696	- 5 428
Otras variaciones de activos	73 015	- 306 420
Compra de acciones del FEI	0	- 109 942
Flujo de tesorería neto procedente de las actividades de inversión	41 722	- 430 464
C. Flujo de tesorería procedente de las operaciones de financiación:		
Emisiones de empréstitos	32 531 378	28 770 713
Reembolsos de empréstitos	- 19 000 043	- 17 102 100
Variación de los swaps de divisas a percibir	- 233 439	516 441
Variación neta del papel comercial	670 303	589 973
Variación neta de los débitos a entidades de crédito	99 733	171 263
Otras variaciones de pasivos	129 886	466 604
Venta cartera de cobertura	0	1 293 081
Compra cartera de cobertura	0	- 27 216
Flujo de tesorería neto procedente de las actividades de financiación	14 197 818	14 678 759
Estado de la Tesorería		
Recursos disponibles y equivalentes al comienzo del ejercicio	13 242 058	12 200 160
Flujos de tesorería netos procedentes de:		
(1) las actividades de explotación	- 15 803 530	- 13 475 587
(2) las operaciones de inversión	41 722	- 430 464
(3) las operaciones de financiación	14 197 818	14 678 759
Efecto de la variación del tipo de cambio sobre los recursos disponibles y equivalentes	583 257	269 190
Recursos disponibles y equivalentes al cierre del ejercicio	12 261 325	13 242 058
Análisis de los fondos disponibles (con exclusión de las carteras de inversión y de cobertura)		
Caja, depósitos en bancos centrales y en cajas postales de ahorro	22 180	24 726
Efectos que tienen su vencimiento a lo sumo tres meses después de la emisión	2 188 999	1 851 112
Créditos sobre entidades de crédito:		
- cuentas a la vista	142 213	130 668
- cuentas de depósito a plazo	9 907 933	11 235 552
	12 261 325	13 242 058

BANCO EUROPEO DE INVERSIONES

ANEXO A LOS ESTADOS FINANCIEROS A 31 DE DICIEMBRE DE 2001

Nota A - Resumen de los principios contables básicos

1. Normas contables

Los estados financieros no consolidados han sido elaborados con arreglo a los principios generales de la Directiva del Consejo de las Comunidades Europeas de 8 de diciembre de 1986 sobre las cuentas anuales y cuentas consolidadas de bancos y otras instituciones financieras ("la Directiva"), modificada por la Directiva 65/CE de 27 de septiembre de 2001.

El Consejo de Administración a propuesta del Comité de Dirección ha acordado en fecha de 26 de febrero de 2002 someter los estados financieros a la aprobación del Consejo de Gobernadores con motivo de su reunión de 4 de junio de 2002.

El Banco publica asimismo estados financieros consolidados.

2. Bases de conversión

Según lo prescrito en el artículo 4 (1) de sus Estatutos, el Banco utiliza el euro, moneda única de los Estados miembros que participan en la tercera fase de la Unión Económica y Monetaria, como unidad de medición de las cuentas de capital de los Estados miembros y para la presentación de sus estados financieros.

El Banco realiza sus operaciones tanto en las monedas de los Estados miembros y el euro como en divisas no comunitarias.

Los recursos del Banco provienen de su capital, de sus empréstitos y de sus ingresos netos acumulados en las diferentes monedas, siendo mantenidos, invertidos o prestados en las mismas monedas.

Los activos y pasivos del Banco son convertidos a euros con arreglo a los tipos de conversión vigentes en la fecha del balance. Las pérdidas o ganancias resultantes de la conversión se adeudan o abonan, respectivamente, en la cuenta de pérdidas y ganancias.

Las cuentas de pérdidas y ganancias son convertidas a euros mensualmente con arreglo a los tipos de conversión vigentes a cada fin de mes.

3. Efectos públicos y otros efectos admisibles para su refinanciación en los bancos centrales; obligaciones y otros títulos de renta fija.

Movido por la voluntad de clarificar la gestión de sus recursos líquidos y de fortalecer su solvencia, el Banco ha decidido definir los siguientes tipos de cartera:

3.1. Cartera de inversión

Se compone de títulos adquiridos con intención de conservarlos hasta su vencimiento final para garantizar la solvencia del Banco. Se trata de títulos emitidos o garantizados por:

- gobiernos de la Unión Europea o de los países del G10, así como organismos públicos de dichos países;
- instituciones públicas supranacionales, incluidos los bancos de desarrollo multinacionales.

El coste de entrada de los títulos en dicha cartera es el coste de adquisición o bien -más excepcionalmente- el coste de transferencia. La diferencia entre el precio de entrada y el valor de reembolso se devenga a lo largo de la vida restante de los títulos poseídos.

3.2. Cartera de cobertura

La cartera de cobertura se compone de títulos con fechas de vencimiento fijas. Forma parte de la gestión activa por el Banco de los riesgos de tipos de interés relativos a sus actividades de préstamo y empréstito. Los elementos de dicha cartera son inscritos en el balance por su precio de adquisición. Al ser vendidos los títulos, los beneficios o pérdidas comprobados son amortizados a lo largo de toda la vida restante de los empréstitos.

3.3. Cartera de negociación

La cartera de negociación contiene títulos cotizados en Bolsa emitidos y garantizados por entidades financieras. Los elementos de esta cartera se inscriben en el balance por su valor de mercado.

3.4. Títulos a corto plazo

Para mantener un nivel de liquidez suficiente el Banco compra productos del mercado monetario con vencimiento a doce meses como máximo, en especial bonos del Tesoro y títulos negociables emitidos por entidades de crédito. Los títulos son conservados en cartera hasta su vencimiento final, contabilizándose por su valor nominal.

Los bonos del Tesoro figuran en el activo del balance bajo el epígrafe 2) Efectos públicos admisibles para su refinanciación en los bancos centrales.

Los títulos de deuda negociables de entidades de crédito figuran en el activo del balance bajo el epígrafe 5) Obligaciones y otros títulos de renta fija - b) emitidos por otros emisores.

4. Créditos sobre entidades de crédito y sobre la clientela

4.1. Los préstamos se registran en el activo del Banco según sus importes desembolsados netos.

Se constituyen provisiones específicas con respecto a los préstamos y anticipos pendientes al término del ejercicio que presentan riesgos de impago total o parcial. Dichas provisiones son inscritas en la cuenta de pérdidas y ganancias bajo el epígrafe "Correcciones de valor sobre créditos".

Las correcciones de valor relativas a los intereses de dichos préstamos son determinadas en cada caso individual por la dirección del Banco.

4.2. Intereses de préstamo

Los intereses de préstamo se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias según el principio de devengo a lo largo de la vida del préstamo.

4.3. Operaciones de "reverse repo" y "repo"

Una operación de "reverse repo" ("repo") consiste en que el Banco presta (toma prestados) recursos líquidos a (de) una entidad de crédito que aporta (recibe) un colateral en forma de títulos. Ambas partes se obligan irrevocablemente a poner fin a la operación en una fecha y a un precio convenidos de antemano.

La operación se establece según el principio de entrega contra pago: el prestatario (prestamista) de los recursos líquidos transmite los títulos al depositario del Banco (de la contraparte) contra la liquidación del precio convenido, lo que genera para el Banco un rendimiento (coste) vinculado al mercado monetario.

Este tipo de operación es considerada por el Banco como una operación de préstamo (empréstito) a interés garantizado y se contabiliza en el activo del balance bajo el epígrafe 3) Créditos sobre entidades de crédito - b) otros créditos (en el pasivo del balance bajo el epígrafe 1) Débitos a entidades de crédito - b) a plazo o con preaviso). Los títulos recibidos (entregados) como garantía se recogen en las cuentas de orden (en el balance).

5. Acciones y otros títulos de renta variable; Participaciones

Las acciones, las operaciones de capital-riesgo y las participaciones poseídas representan una inversión a medio y largo plazo, siendo contabilizadas por su precio de adquisición. Las disminuciones de valor se contabilizan si presentan un carácter duradero.

6. Activos materiales

Los terrenos e inmuebles se contabilizan por su valor de compra, previa deducción de una depreciación inicial con respecto al edificio de Kirchberg y las amortizaciones acumuladas. El valor estimado de los inmuebles de Luxemburgo-Kirchberg y Lisboa es objeto de una amortización lineal calculada a lo largo de un período de 30 años y de 25 años respectivamente. Hasta fines de 1997 las instalaciones y el mobiliario de oficina se amortizaban íntegramente en el año de su adquisición. A partir de 1998 los equipos permanentes, los dispositivos y accesorios, el mobiliario, el material de oficina y los vehículos vienen siendo contabilizados en el balance a su coste de adquisición, menos la amortización acumulada. La amortización se calcula linealmente sobre la vida estimada de cada elemento adquirido, en la forma siguiente:

- equipo permanente, dispositivos y accesorios	10 años
- mobiliario	5 años
- material de oficina y vehículos	3 años

El patrimonio artístico se amortiza en el año de su adquisición.

7. Activos inmateriales

Los activos inmateriales comprenden las inversiones en software desarrolladas por el Banco, que se amortizan linealmente en los tres años siguientes a su terminación.

8. Fondo de pensiones y Entidad para cobertura de gastos por enfermedad

a) Fondo de pensiones

El régimen de pensiones principal del Banco es un régimen de prestaciones definidas que se nutre de cotizaciones y es aplicable al conjunto del personal del Banco. Las cotizaciones abonadas por el Banco y por su personal son invertidas íntegramente en los activos del Banco. Las contribuciones anuales son acumuladas y reconocidas en una cuenta de provisión específica inscrita en el pasivo del balance del Banco así como los intereses anuales.

Los compromisos en materia de prestaciones de jubilación son evaluados al menos una vez cada tres años utilizando el método de referencia de las unidades de crédito proyectadas ("projected unit credit method") para verificar la adecuación de la provisión contabilizada. En la Nota L se exponen las principales hipótesis actuariales utilizadas. Las pérdidas o ganancias actuariales se reparten sobre la base de la duración residual de vida activa estimada del personal.

b) Entidad para cobertura de gastos por enfermedad

El Banco ha instituido en beneficio de los miembros del personal su propia Entidad para cobertura de gastos por enfermedad, a cuya financiación contribuyen el Banco y el personal. La Entidad para cobertura de gastos por enfermedad es gestionada actualmente sobre la base del equilibrio entre prestaciones y cotizaciones.

9. Fondo para riesgos bancarios generales

Este epígrafe comprende los importes que el Banco decide afectar a la cobertura de los riesgos inherentes a las operaciones de préstamo y a las demás operaciones financieras, habida cuenta de los riesgos particulares inherentes a estas operaciones.

La asignación a este concepto figura de manera distinta en la cuenta de pérdidas y ganancias con la mención "Dotación al fondo para riesgos bancarios generales".

10. Fondos adscritos a las operaciones de capital-riesgo y fondos adscritos al Instrumento de Financiación Estructurada

a) Fondos adscritos a las operaciones de capital-riesgo

Este epígrafe comprende la parte de la distribución del resultado del ejercicio del Banco que es señalada anualmente por el Consejo de Gobernadores al objeto de facilitar mecanismos de provisión de capital-riesgo en consonancia con la Resolución sobre el Crecimiento y el Empleo adoptada por el Consejo Europeo.

b) Fondos adscritos al Instrumento de Financiación Estructurada

Este epígrafe comprende la parte de la distribución del resultado del ejercicio del Banco que es señalada anualmente por el Consejo de Gobernadores al objeto de facilitar la realización de operaciones de carácter más arriesgado en el marco de este nuevo Instrumento.

Las correcciones de valor relativas a dichas operaciones serán deducidas de este epígrafe con ocasión de ulteriores distribuciones de resultados.

11. Tributación

El Protocolo sobre los Privilegios y las Inmunidades de las Comunidades Europeas que es anexo al Tratado de 8 de abril de 1965 por el que se instituye un Consejo Único y una Comisión Única de las Comunidades Europeas estipula que los activos, rentas y demás bienes del Banco se hallan exentos de impuestos directos de todo tipo.

12. Swaps de divisas o de tipos de interés

El Banco practica swaps de divisas principalmente a efectos de su captación de recursos, de modo que el producto de un empréstito en determinada moneda pueda ser convertido a otra moneda. Simultáneamente se efectúa una operación de cambio a plazo para obtener los importes precisos en orden al servicio financiero del empréstito en la moneda de origen. Los importes de estas operaciones se contabilizan en las cuentas de orden.

El Banco concierta asimismo operaciones de swap de tipos de interés como parte integrante de operaciones de cobertura. Los intereses correspondientes se contabilizan con arreglo al criterio de devengo. Los importes nominales de dichas operaciones de swap de tipos se registran en las cuentas de orden.

13. Cuentas de periodificación

Estas cuentas comprenden:

- Activo:** los gastos contabilizados durante el ejercicio pero relativos a un ejercicio ulterior, así como los ingresos relativos al ejercicio que no serán exigibles hasta después del cierre del mismo (principalmente intereses sobre préstamos);
- Pasivo:** los ingresos percibidos antes de la fecha de cierre del balance pero imputables a un ejercicio ulterior, así como los gastos relativos al ejercicio que no devendrán pagaderos hasta un ejercicio ulterior (principalmente intereses sobre empréstitos).

14. Intereses y rendimientos asimilados

Además de los intereses y comisiones sobre préstamos, inversiones y otros productos de la cartera de valores, se contabilizan asimismo bajo este epígrafe las indemnizaciones percibidas por el Banco en relación con los reembolsos anticipados efectuados por sus prestatarios. Al objeto de mantener una equivalencia de tratamiento contable entre los ingresos

por préstamos y los costes de empréstito, el Banco escalona las indemnizaciones de reembolsos anticipados a lo largo de la vida restante de los correspondientes préstamos.

15. Gestión de fondos de terceros

a) Tesorería del FEI

Los servicios del Banco tienen a su cargo la gestión de la tesorería del FEI en virtud de un acuerdo suscrito entre ambas instituciones en diciembre de 2000.

b) Tesorería del Fondo de Garantía

La Comisión ha encomendado al BEI la gestión financiera del Fondo de Garantía en virtud de un convenio suscrito entre ambas instituciones en noviembre de 1994.

16. Al objeto de posibilitar la comparación con el actual período se ha procedido a reclasificar algunas cifras, en particular las referentes a los contratos de swap de divisas que se recogen en las cuentas de orden y no ya en los epígrafes "otros activos" y "otros pasivos".

Nota B - Cartera de valores (en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Efectos públicos admisibles para su refinanciación en los bancos centrales (incluyendo 12 661 títulos no cotizados en 2001 y 12 651 títulos no cotizados en 2000)	1 377 061	1 410 978
Obligaciones y otros títulos de renta fija (admitidos a cotización):	6 322 325	3 450 471
	7 699 386	4 861 449

	Precio de compra	Amortización durante el período	Valor contable	Amortización a contabilizar	Valor al vencimiento	Valor de mercado
Cartera de inversión	2 466 639	37 650	2 504 289	- 39 573	2 464 716	2 525 770
Cartera monetaria operacional:						
- Títulos monetarios a 3 meses como máx.	2 188 999	—	2 188 999	—	2 188 999	2 188 999
- Títulos monetarios a 12 meses como máx.	1 330 120	—	1 330 120	—	1 330 120	1 330 120
Cartera de obligaciones operacional B1 "Credit Spread"	357 294	- 56	357 238	- 154	357 084	357 165
Cartera de negociación B3 "Global Fixed Income"	195 453	—	195 453	—	190 800	195 453
Cartera de titulización de préstamos (Nota D)	1 123 287	—	1 123 287	—	1 123 287	1 123 287
	7 661 792	37 594	7 699 386		7 655 006	

Nota C - Créditos sobre entidades de crédito (otros créditos) (en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Depósitos a plazo	6 578 593	6 503 569
Reverse repos (*)	3 329 340	4 731 983
	9 907 933	11 235 552

(*) Estas operaciones comprenden transacciones realizadas con un tercero custodio quien en virtud de un contrato marcado se obliga a garantizar la observancia de las condiciones contractuales, particularmente en lo que respecta a:

- la entrega contra pago,
- la verificación del colateral,
- el mantenimiento del margen de garantía exigido por el prestamista, verificando diariamente dicho custodio el valor de los títulos en el mercado,

- la organización de la sustitución de la garantía a condición de cumplir todas las condiciones estipuladas en el contrato.

Nota D - Resumen del estado de los préstamos y garantías a 31 de diciembre de 2001 (en miles de euros)

1. Total de los préstamos concedidos (*)

Importe total de los préstamos concedidos desde el origen, calculado sobre la base de los tipos de conversión vigentes en la fecha de la firma

Más:	ajuste del crédito	270 250	
	diferencias de cambio	12 891 752	+ 13 162 002
Menos:	rescisiones y anulaciones	9 250 399	
	reembolsos de principal	144 233 985	
			- 153 484 384

Total de los préstamos concedidos **219 993 195**

Préstamos concedidos

Desglose del total de los préstamos concedidos:

- Parte desembolsada	84 654 699
- Parte no desembolsada	8 523 766
Total préstamos concedidos	93 178 465

a entidades de crédito intermediarias	directamente al beneficiario final	Total 2001	Total 2000
84 654 699	101 085 284	185 739 983	168 748 611
8 523 766	25 729 446	34 253 212	30 049 630
93 178 465	126 814 730	219 993 195	198 798 241

(*) El total de los préstamos concedidos engloba tanto la parte desembolsada como la parte pendiente de desembolso

	31.12.2001	31.12.2000
Total préstamos concedidos	219 993 195	198 798 241
Préstamos titulizados (Nota B)	1 123 215	120 000
Total préstamos (Nota V)	221 116 410	198 918 241

2.Límite estatutario sobre las operaciones de préstamo y garantía

En virtud del apartado 5 del artículo 18 de los Estatutos, el importe total de los préstamos y garantías concedidos por el Banco no debe sobrepasar 250 % del capital suscrito.

Al actual nivel de capital, dicho límite se sitúa en 250 000 millones de euros, en comparación con el importe total de préstamos y garantías que asciende a 223 328 millones según la siguiente distribución:

Total préstamos concedidos :	219 993
Operaciones de capital-riesgo :	1 669
Total de los avales a préstamos concedidos por terceros:	543
Total de los préstamos titulizados:	1 123
	223 328

Nota E - Acciones y otros títulos de renta variable, Participaciones

Acciones y otros títulos de renta variable

Este capítulo comprende (en miles de euros):

	2001	2000
Operaciones de capital-riesgo - después de una reducción de valor de 19 213 euros (2000: 0) .	634 272	460 426
Acciones del BERD	123 750	115 312
Acciones adquiridas para garantizar el cobro de créditos	30 970	30 196
	788 992	605 934

La suma de 123 750 000 euros (2000: 115 312 500 euros) representa el capital desembolsado por el Banco en fecha de 31 de diciembre de 2001 en relación con su suscripción de 600 000 000 euros del capital del BERD.

El Banco posee el 3,04 % del capital suscrito.

Si estos títulos se hubieran contabilizado aplicando el método de equivalencia, el impacto sobre el resultado y los fondos propios del Banco no habría sido significativo.

En miles de euros	% poseído	Total fondos propios	Total resultado neto	Total balance
BERD (31.12.2000)	3,04	3 511 178	152 792	21 290 010

El valor de mercado de las acciones adquiridas para garantizar el cobro de créditos es de 36 613 076 euros (2000: 32 499 160 euros).

Participaciones

Este capítulo por valor de 269 941 795 euros representa el capital desembolsado por el Banco por concepto de su suscripción de 1 215 000 000 euros del capital del Fondo Europeo de Inversiones que tiene su domicilio social en Luxemburgo.

El Banco posee el 60,75 % del capital suscrito.

En virtud de la promesa de compra de 785 acciones remanentes del FEI (opción de venta emitida) el BEI se obliga frente a los demás accionistas del FEI a adquirir en un plazo restante de cuatro años las acciones suscritas a un precio de 315 000 euros por acción. Este precio de compra representa una revalorización anual del 3 % con respecto a la oferta de compra anunciada en el año 2000. Habida cuenta de la situación financiera del FEI a 31 de diciembre de 2001 no se ha estimado necesario constituir una provisión para asegurar el cumplimiento de dicha promesa.

Nota F - Activos materiales e inmateriales (en miles de euros)

	Terreno	Edificios Kirchberg	Edificio Lisboa	Instalaciones y material	Total activos materiales	Total activos inmateriales
Valor neto contable a principios de año	3 358	66 528	139	8 302	78 327	9 863
Adquisiciones durante el año	—	—	—	11 620	11 620	2 696
Amortizaciones durante el año	—	3 830	14	6 643	10 487	4 872
	3 358	62 698	125	13 279	79 460	7 687

Todos los terrenos e inmuebles son utilizados por el Banco para sus propias actividades.

Note G - Bonificaciones de intereses pagadas y cobradas por anticipado

a) Una parte de los importes percibidos de la Comisión de las Comunidades Europeas en el marco del SME ha sido objeto de un anticipo a largo plazo que figura en el capítulo 10 a. del activo: "A cobrar por concepto de bonificaciones de intereses del SME pagadas por anticipado".

b) Las "bonificaciones de intereses cobradas por anticipado" que figuran en el capítulo 3 a. del pasivo comprenden:

- los importes de las bonificaciones de intereses relativas a los préstamos concedidos con destino a proyectos ubicados fuera de la Unión a tenor de los convenios suscritos con los Estados ACP y los protocolos concertados con los países de la Cuenca Mediterránea;

- las bonificaciones de intereses pertinentes a ciertas operaciones de préstamo con cargo a recursos del Banco dentro de la Unión, habilitadas en el marco del Sistema Monetario Europeo en consonancia con el Reglamento (CEE) n° 1736/79 del Consejo de las Comunidades Europeas de 3 de agosto de 1979 y en el marco del mecanismo financiero establecido por los Estados de la AELC con arreglo al acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo que se firmó el 2 de mayo de 1992;

- los importes percibidos en concepto de bonificaciones de intereses con respecto a los préstamos concedidos con cargo a recursos de la CE en el marco de las Decisiones del Consejo de las Comunidades Europeas (78/870) de 16 de octubre de 1978 (Nuevo Instrumento Comunitario), (82/169) de 15 de marzo de 1982 y (83/200) de 19 de abril de 1983, así como en aplicación del Reglamento (CEE) n° 1736/79 del Consejo de las Comunidades Europeas de 3 de agosto de 1979, modificado por el Reglamento (CEE) n° 2790/82 del Consejo de las Comunidades Europeas de 18 de octubre de 1982.

Nota H - Otras cuentas (en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Deudores varios:		
- Préstamos vivienda y anticipos concedidos al personal	82 173	89 035
- Saldo neto de los importes desembolsados por concepto de empréstitos y de los importes ingresados por concepto de préstamos en el marco de las operaciones NIC gestionadas por cuenta de la Comunidad Europea (Sección Especial)	107 116	123 413
- Productos de empréstitos por cobrar	0	226 723
- Swaps por cobrar	0	227 393
- Vencimientos por cobrar sobre préstamos	299 010	140 148
- Otros	98 491	92 779
	586 790	899 491
Acreedores varios:		
- Las cuentas de la Comunidad Europea:		
. para las operaciones en el marco de la Sección Especial y diversos importes conexos por regularizar	167 241	160 692
. las cuentas de depósito	296 053	200 426
- Swaps por pagar	0	226 723
- Vencimientos por pagar sobre empréstitos	172 066	0
- Régimen Complementario Voluntario de Previsión (Nota L)	133 689	127 693
- Otros	220 345	180 786
	989 394	896 320

Nota I - Cuentas de periodificación (en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Activo :		
Intereses y comisiones por cobrar . .	2 356 774	2 614 248
Cargas de empréstito diferidas . . .	708 607	815 716
Otros	1 279	998
	3 066 660	3 430 962
Pasivo :		
Intereses y comisiones por pagar . .	3 165 785	3 341 800
Productos de préstamos diferidos . .	461 868	505 733
Productos de empréstitos diferidos	726 459	714 868
Iniciativa HIPC (*)	67 912	70 000
Cargas de personal por pagar (*) . .	7 100	6 939
Cargas por movilidad externa (*) . .	7 500	0
Otros	53 973	129 603
	4 490 597	4 768 943

(*) Concepto incluido en el capítulo 13 de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias: Cargas excepcionales (Nota Q).

Nota J - Débitos a entidades de crédito (a plazo o con preaviso) (en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
- Empréstitos a corto plazo	597 497	426 658
- Pagarés del BERD representativos de capital desembolsado	10 125	9 113
- Repo	0	72 118
	607 622	507 889

Nota K - Estado resumido de los débitos representados por títulos a 31 de diciembre de 2001 (en miles de euros)

Pagaderos en	Pendiente 31.12.2000	Tipo medio	Pendiente 31.12.2001	Tipo medio	Vencimientos	Empréstitos		Swaps de divisas				Importe neto	
						Tipo 31.12.2000	medio	Importes por pagar (+) o por cobrar (-)				Tipo 31.12.2001	medio
								Pendiente 31.12.2000	Pendiente 31.12.2001	Pendiente 31.12.2000	Pendiente 31.12.2001		
EUR	47 344 105	5,38	72 131 851	5,48	2001/2030	6 313 851	+	4,73	24 174 809	+	5,50	53 657 956	96 306 660
DEM	2 153 413	6,20	0	0,00		4 633 060	+	5,63			0,00	6 786 473	
FRF	4 923 660	6,54	0	0,00		263 927	+	5,06			0,00	5 187 587	
ITL	7 478 250	7,50	0	0,00		42 102	+	4,58			0,00	7 520 352	
BEF	68 171	7,50	0	0,00		119 342	+	8,25			0,00	187 513	
NLG	2 932 860	6,68	0	0,00		1 557 764	-	4,73			0,00	1 375 096	
IEP	61 392	7,75	0	0,00		316 135	+	5,64			0,00	377 527	
LUF	679 304	7,05	0	0,00		210 709	-	6,54			0,00	468 595	
ESP	4 199 933	7,23	0	0,00		1 789 206	+	4,72			0,00	5 989 139	
PTE	942 091	6,11	0	0,00		1 291 307	+	4,76			0,00	2 233 398	
FIM	67 275	6,29	0	0,00		157 349	+	4,74			0,00	224 624	
GRD	616 287	6,29	0	0,00		205 429	-	4,85			0,00	410 858	
DIVISAS-IN	71 466 741		72 131 851										
GBP	40 713 384	6,46	48 004 134	6,34	2001/2040	2 993 749	-	6,39	4 046 143	-	6,35	37 719 635	43 957 991
DKK	482 373	4,94	484 099	5,17	2002/2005	32 243	+	3,96	141 865	+	5,17	514 616	625 964
SEK	211 181	5,70	200 512	5,70	2003/2007	765 695	+	3,93	864 306	+	5,70	976 876	1 064 818
USD	34 505 658	6,11	45 145 774	5,50	2001/2026	4 420 494	-	6,45	15 983 627	-	5,56	30 085 164	29 162 147
CHF	3 627 232	4,32	3 213 298	3,99	2001/2014	181 657	+	7,11	54 960	-	4,00	3 808 889	3 158 338
JPY	4 570 277	3,42	3 429 706	3,04	2001/2031	1 649 598	-	1,45	944 455	-	3,04	2 920 679	2 485 251
NOK	255 055	5,56	314 406	5,67	2004/2007	177 324	-	7,22	213 796	-	5,67	77 731	100 610
CAD	1 841 031	8,13	1 474 036	7,98	2001/2008	1 769 424	-	9,00	1 402 998	-	7,98	71 607	71 038
AUD	636 553	7,88	462 963	6,28	2001/2005	636 553	-	7,88	462 963	-	6,28		
CZK8	296 248	9,03	247 891	7,55	2001/2015	57 066	-	5,10	101 167	+	7,55	239 182	349 058
HKD	1 811 844	7,74	1 767 967	7,12	2001/2010	1 811 844	-	7,74	1 767 967	-	7,12		
NZD	142 045	7,17	94 273	6,50	2002/2004	142 045	-	7,17	94 273	-	6,50		
ZAR	761 152	13,68	609 566	12,88	2001/2018	447 906	-	13,44	371 124	-	12,88	313 246	238 442
HUF	73 585	11,77	161 106	10,02	2003/2004			0,00	81 573	-	10,02	73 585	79 533
EEK	9 587	10,00	0	0,00	2001/2001	9 587	-	10,00			0,00		
PLN	94 242	14,54	326 416	12,52	2003/2006	42 291	-	14,84	118 105	-	12,52	51 951	208 311
TWD	746 729	5,66	1 035 766	5,00	2003/2008	746 729	-	5,66	1 035 766	-	5,00		
SKK	68 286	15,58	46 751	15,63	2001/2002	68 286	-	15,58	63 114	+	15,63		109 865
TOTAL	162 313 203		179 150 515										

El reembolso de algunos empréstitos va ligado a ciertos índices bursátiles (valor histórico: 2 672 millones). Dichos empréstitos se hallan cubiertos en su totalidad por operaciones de swap.

Nota L - Provisiones para riesgos y cargas (fondo de pensiones del personal) (en miles de euros)

Los compromisos en materia de prestaciones de jubilación fueron evaluados en fecha de 30 de junio de 2000 según el método de las unidades de crédito proyectadas (projected unit credit method) utilizando los servicios de un actuario independiente. El cálculo se basa en las siguientes hipótesis:

- una tasa de actualización del 7 % en orden al cálculo del valor presente de las prestaciones futuras;
- una edad de jubilación de 62 años;
- una evolución media combinada del aumento del coste de la vida y de la progresión de la carrera estimada en 4 %;
- una tasa de ajuste de las pensiones de 1,5 %;
- una probabilidad de dimisión de 3 % hasta los 55 años de edad;
- utilización de las tablas actuariales EVK/PRASA 90.

La evaluación ha permitido concluir que los compromisos del Banco se hallan cubiertos.

La provisión para el fondo de pensiones ha evolucionado así:

- provisión a 31 de diciembre de 2000	433 281
- pagos efectuados durante el año	- 17 039
- coste anual	+ 58 709
- provisión a 31 de diciembre de 2001	474 951

La deuda frente a los miembros del personal por concepto del Régimen Complementario Voluntario de Previsión (un régimen de cotizaciones definidas que se nutre de las cotizaciones de sus miembros) no va incluida en los importes que anteceden sino en el capítulo Acreedores Varios - Otros (Nota H) por valor de 133,7 millones de euros (2000: 127,7 millones).

Nota M - Fondo para riesgos bancarios generales (en miles de euros)

El fondo para riesgos bancarios generales ha evolucionado así :

	31.12.2001	31.12.2000
Fondo al inicio del período . .	935 000	870 000
Asignación del período	145 000	65 000
Fondo al final del período . . .	1 080 000	935 000

Nota N - Desglose según los diferentes mercados geográficos de los intereses y rendimientos asimilados (capítulo 1 de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias)
(en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Alemania	1 552 900	1 444 343
Francia	1 227 998	1 229 088
Italia	1 369 824	1 315 449
Reino Unido	1 377 507	1 452 315
España	1 219 248	1 242 882
Bélgica	213 288	231 762
Países Bajos	149 850	153 771
Suecia	177 804	189 422
Dinamarca	247 954	284 546
Austria	152 647	135 974
Finlandia	115 649	101 487
Grecia	389 539	354 670
Portugal	525 726	506 674
Irlanda	113 859	135 521
Luxemburgo	26 829	23 816
	8 860 622	8 801 720
Fuera de la Unión	1 061 294	944 305
	9 921 916	9 746 025
Resultados no analizados (1) .	807 590	898 401
	10 729 506	10 644 426

(1) Resultados no analizados:

Rendimientos cartera de inversión	158 125	146 523
Rendimientos cartera de cobertura	0	16 514
Rendimientos títulos a corto plazo	85 696	59 253
Rendimientos mercado monetario	556 133	676 111
Comisiones por garantías FEI (*) (contragarantía del BEI)	7 636	0
	807 590	898 401

(*) Netas de amortizaciones anuales.

Nota O - Desglose según los diferentes mercados geográficos de las comisiones cobradas (capítulo 4 de la cuenta de pérdidas y ganancias)
(en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Francia	0	9
Italia	2	5
Reino Unido	59	54
España	0	0
Dinamarca	1	8
Grecia	0	0
Irlanda	20	27
	82	103
Instituciones comunitarias . . .	22 759	18 824
	22 841	18 927

Nota P - Gastos y cargas de administración (en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Sueldos y emolumentos	101 849	94 924
Cotizaciones sociales y otros gastos de carácter social	51 054	42 511
Gastos de personal	152 903	137 435
Gastos generales y cargas administrativas	50 861	43 622
	203 764	181 057

En fecha de 31 de diciembre de 2001 la plantilla del Banco contaba 1 097 personas (1 033 personas a 31 de diciembre de 2000).

Nota Q - Rendimientos y cargas excepcionales**a) Rendimientos excepcionales** (en miles de euros)

El importe consignado a 31 de diciembre de 2000 refleja la venta de warrants recibidos con motivo de la reestructuración de una operación de préstamo.

b) Cargas excepcionales (en miles de euros)

	31.12.2001	31.12.2000
Carga de personal por pagar .	0	6 939
Provisión para movilidad externa .	7 500	0
Tipos de conversión especiales .	3 864	0
Iniciativa HIPC	0	60 000
Otros	0	489
	11 364	67 428

Nota R - Depósitos especiales para el servicio de empréstitos

Este capítulo refleja el importe de los cupones y obligaciones vencidos que el Banco ha abonado ya a los agentes pagadores pero que no han sido aún presentados al cobro por los tenedores de obligaciones emitidas por el Banco

Nota S - Valor actual estimado de los instrumentos financieros

El Banco registra los instrumentos financieros de balance (salvo la cartera de negociación) sobre la base de su coste histórico en divisas, representado en el caso de un pasivo por el importe percibido y en el caso de un activo por el importe abonado para su adquisición. En el siguiente Cuadro se expresa el valor actual de los instrumentos financieros que figuran en el activo y en el pasivo (básicamente préstamos, tesorería, títulos y empréstitos netos de swaps a largo plazo de divisas o tipos de interés) en comparación con su valor contable:

(en millones de euros) 31 de diciembre de 2000	Activo		Pasivo	
	valor neto contable	valor actual	valor contable	valor actual
Préstamos	186 863	192 470	—	—
Cartera de inversión	2 504	2 608	—	—
Recursos disponibles	10 128	10 820	—	—
Empréstitos después de swaps	—	—	174 794	180 198
Total	199 495	205 898	174 794	180 198

Nota T - Gestión de riesgos

Los riesgos significativos que debe afrontar el Banco son los siguientes:

- * riesgo de crédito
- * riesgo de tipo de interés

* riesgo de liquidez

* riesgo de cambio

Riesgo de crédito

El riesgo de crédito atañe principalmente a las actividades de préstamo del Banco así como (en menor medida) a los instrumentos de tesorería como cuentas interbancarias a plazo, certificados de depósito o títulos de renta fija contenidos en las carteras de inversión, de cobertura o de negociación.

El riesgo de crédito ligado a la utilización de los instrumentos derivados se analizará más adelante (Nota U).

La gestión del riesgo de crédito se basa por un lado en la apreciación del riesgo de crédito frente a las contrapartes y por otro lado en el análisis de la solvencia de éstas.

Por lo que respecta a la actividad prestamista, de tesorería y de instrumentos derivados, el riesgo de crédito es gestionado por un departa-

mento independiente de "Riesgos de crédito", directamente responsable ante el Comité de Dirección. El Banco dispone así de un órgano independiente para la determinación y supervisión del riesgo de crédito.

Préstamos

Al objeto de limitar el riesgo de crédito sobre su cartera de préstamos, el Banco tan sólo presta a contrapartes de acreditada solvencia a largo plazo y mediando la aportación de garantías suficientes.

Para apreciar y gestionar eficazmente el riesgo de crédito en materia de préstamos, el Banco ha clasificado sus créditos con arreglo a criterios generalmente admitidos según la calidad del prestatario, de la garantía o eventualmente del garante.

A continuación se analiza la estructura de las garantías sobre la cartera de préstamos a 31 de diciembre de 2001 (en millones de euros):

- dentro de la Unión:

		Garante					
		Estados miembros	Instituciones públicas ⁽¹⁾	Bancos "zona A"	Sociedades ⁽¹⁾	Sin garantía formal ⁽²⁾	Total
Prestatario	Estados miembros					13 509	13 509
	Instituciones públicas	19 147	8 991	1 870	899	1 133	32 040
	Bancos "zona A"	13 716	27 063	9 472	15 174	13 472	78 897
	Sociedades	8 682	914	21 247	28 957	6 695	66 495
	Total 2001	41 545	36 968	32 589	45 030	34 809	190 941
	Total 2000	37 873	32 672	30 528	41 168	30 857	173 098

(1) Los préstamos garantizados mediante cesiones de créditos se clasifican según la naturaleza del beneficiario final.

(2) Préstamos con respecto a los cuales no se ha exigido garantía formal alguna en atención a la solvencia del prestatario, considerada ya de por sí como garantía suficiente. De todas formas, ciertas cláusulas contractuales reservan el derecho del Banco a reclamar garantías independientes en caso de sobrevenir determinados supuestos.

- fuera de la Unión:

	2001	2000
Garantizados por :		
Estados miembros	1 881	1 843
Presupuesto comunitario	21 530 (*)	19 506 (*)
Instrumento Pre-Adhesión	6 765	4 471
Total	30 176	25 820

(*) Incluidos 2 969 millones de euros en operaciones de reparto de riesgos según se explica bajo estas líneas (2000: 2 387 millones)

Por lo que respecta a los préstamos fuera de la Unión Europea (excepto los concedidos en el marco del Instrumento Pre-Adhesión), todos los

riesgos son cubiertos en último término por el presupuesto de la Comunidad (Sudáfrica, Cuenca Mediterránea, Europa Central y Oriental, América Latina y Asia) o de los Estados miembros (Estados ACP, PTU).

Los acuerdos decididos por el Consejo de la Unión Europea de 14/04/97 (ref. 97/256/CE) introducían el concepto del "reparto de riesgos", en cuya virtud algunos préstamos del Banco son cubiertos por garantías de terceros en lo que respecta al riesgo comercial, mientras que la garantía presupuestaria entra en juego únicamente para los riesgos políticos (intransferibilidad de divisas, expropiación, guerra o disturbios civiles). Hasta el momento se han firmado 2 966 millones de euros con arreglo a esta fórmula.

Los préstamos concedidos en el marco del Instrumento Pre-Adhesión (6 765 millones de euros) no disfrutaban de la garantía de la Comunidad ni de los Estados miembros.

PRÉSTAMOS PARA INVERSIONES FUERA DE LA UNIÓN

(en miles de euros)

Acuerdo financiero	Pendiente 31.12.01	Pendiente 31.12.00	Acuerdo financiero	Pendiente 31.12.01	Pendiente 31.12.00
<i>Garantía de los Estados miembros</i>			<i>Garantía del presupuesto comunitario (70%)</i>		
Conjunto de los Estados ACP/PTU - Lomé - Convenio 2	8 924	17 361	Sudáfrica - 375 millones - decisión 29.01.97	327 031	363 257
Conjunto de los Estados ACP/PTU - Lomé - Convenio 3	177 225	227 943	ALA II - 900 millones	995 196	963 759
Conjunto de los Estados ACP/PTU - Lomé - Convenio 4	867 832	968 061	ALA provisional (garantía 70% - rs) - 122 millones	135 063	136 196
Conjunto de los Estados ACP/PTU - Lomé - Convenio 4 - Protocolo 2	826 818	629 489	Bosnia-Herzegovina - 100 millones 99/2001	100 122	60 000
Total garantía de los Estados miembros	1 880 799	1 842 854	Euromed (BEI) - 2 310 millones - 29.01.97	2 385 402	2 421 834
<i>Garantía del presupuesto comunitario (100 %)</i>			ARYM 150 millones 98-2000	150 000	130 000
Sudáfrica - 300 millones - Decisión CG 19.06.95	205 887	285 714	PECO - 3 520 millones - Decisión 29.01.97	3 360 841	3 425 935
ALA I - 750 m	587 466	603 804	Total garantía del presupuesto comunitario (70%)	7 453 655	7 500 981
ALA provisional (Garantía 100%) - 153 millones	115 711	168 477	<i>Garantía del presupuesto comunitario (65%)</i>		
PECO - 1 000 millones - Decisión CG 29.11.89	582 878	659 114	Sudáfrica - 825 millones - 7/2000-7/2007	202 533	50 000
PECO - 3 000 millones - Decisión CG 02.05.94	2 491 321	2 663 977	ALA III - 2/2000-7/2007	941 255	391 601
PECO - 700 millones - Decisión CG 18.04.91	329 195	366 338	Euromed II - 2/2000-7/2007	1 905 885	700 574
Total garantía del presupuesto comunitario (100 %)	4 312 458	4 747 424	PECO - 8680 m - 2/2000-7/2007	1 979 920	1 347 000
<i>Garantía del presupuesto comunitario (75%)</i>			Turquía-TERRA - 11/1999-11/2002	450 000	375 000
Protocolos mediterráneos	3 903 857	3 964 057	Total garantía del presupuesto comunitario (65%)	5 479 593	2 864 175
Yugoslavia - Art.18 (1984)	21 159	26 253	Total garantía del presupuesto comunitario	21 530 142	19 505 716
Yugoslavia - Protocolo 1	34 555	48 360	Total Instrumento Pre-Adhesión	6 764 930	4 471 112
Yugoslavia - Protocolo 2	193 597	215 237	Total general	30 175 871	25 819 682
Eslovenia - Protocolo 1	131 268	139 229			
Total garantía del presupuesto comunitario (75%)	4 284 436	4 393 136			

He aquí la distribución de los préstamos pendientes desembolsados (en millones de euros) en fecha de 31 de diciembre de 2001 según el sector de actividad del prestatario:

Sector de actividad	Vencimientos				
	hasta 1 año	1 año - 5 años	más de 5 años	TOTAL 2001	TOTAL 2000
Energía	2 173	10 014	11 564	23 751	22 217
Transportes	2 554	11 704	37 238	51 496	47 423
Telecomunicaciones	1 915	7 884	4 581	14 380	14 204
Agua y alcantarillado	1 255	4 770	6 713	12 738	13 000
Infraestructuras varias	454	3 180	4 509	8 143	7 561
Agricultura, silvicultura, pesca	24	196	146	366	325
Industria	1 636	9 067	4 429	15 132	12 742
Servicios	216	1 433	769	2 418	1 684
Préstamos globales	3 935	19 835	30 727	54 497	47 301
Educación, sanidad	89	529	3 324	3 942	2 413
	14 251	68 612	104 000	186 863	168 869

Tesorería

El riesgo de crédito ligado a la tesorería (cartera de valores, papel comercial, cuentas a plazo...) es gestionado de manera estricta por la elección de contrapartes o emisores de primer orden.

La Dirección ha definido los límites aplicables a la estructura de las carteras de valores y a los importes comprometidos de los instrumentos de tesorería, básicamente en función de la calificación atribuida a las contrapartes por las entidades especializadas en clasificación crediticia (dichos límites son revisados periódicamente por el departamento que tiene a su cargo el control de los riesgos de crédito).

En el cuadro que reproducimos bajo estas líneas se consigna en porcentaje el riesgo de crédito ligado a las carteras de valores y a los instrumentos de tesorería según la calificación crediticia de las contrapartes o los emisores:

Porcentaje a 31 de diciembre de 2001	Cartera de valores en %	Instrumentos de tesorería en %
rating de Moody's o equivalente		
AAA	63	11
P1	—	12
de AA1 à AA3	32	64
A1	1	9
Inferior a A1	3	3
sin rating	1	1
Total	100	100

Riesgo de tipo de interés

El Banco ha establecido una organización general de la función de activo / pasivo aplicando las mejores prácticas de la industria financiera y en particular creando un comité de gestión de activo / pasivo (ALCO) directamente responsable ante el Comité de Dirección. A tal efecto se ha fijado una estrategia de gestión de activo / pasivo que consiste en mantener la vida de los fondos propios en torno a los 5 años, al objeto de proteger al Banco contra una variabilidad excesiva de sus ingresos a largo plazo.

Partiendo de una cartera nocial de fondos propios acorde con el antedicho objetivo de una vida de los fondos propios de alrededor de 5 años,

un aumento del 0,01 % de los tipos de interés para el conjunto de las divisas tiene por efecto disminuir en la cuantía de 1 227 000 euros la diferencia entre el valor actualizado neto del Banco y el valor actualizado neto contemplado por la estrategia de la gestión de activo / pasivo .

En el cuadro que reproducimos bajo estas líneas se ilustra la exposición del Banco al riesgo de tipo de interés. Se consignan en él los importes nominales para cada uno de los vencimientos en que se producen cambios de tipo de interés con respecto a los principales capítulos del balance sometidos a re-indiciación.

Intervalo de re-indiciación (en millones de euros):

	hasta 3 meses	de 3 meses a 6 meses	de 6 meses a 1 año	de 1 año a 5 años	más de 5 años	Total 31.12.2001	Total 2000
Activo							
Préstamos (valor bruto)	91 274	2 878	5 710	40 000	47 001	186 863	168 869
Tesorería neta	8 482	458	1 086	1 355	1 251	12 632	12 979
	99 756	3 336	6 796	41 355	48 252	199 495	181 848
Pasivo							
Empréstitos y swaps	99 950	1 981	4 313	32 900	35 650	174 794	158 817
Riesgo de tipo de interés	- 194	1 355	2 483	8 455	12 602		

Riesgo de liquidez

En el cuadro que reproducimos bajo estas líneas se analizan los activos y pasivos reagrupados por vencimientos según el tiempo que resta por transcurrir entre la fecha del balance y la fecha contractual de vencimiento.

Los activos y pasivos con respecto a los cuales no existe fecha contractual de vencimiento se incluyen bajo el epígrafe "Vencimiento sin determinar".

Riesgo de liquidez (en millones de euros)

Vencimientos	hasta 3 meses	de 3 meses a 1 año	de 1 año a 5 años	más de 5 años	Vencimiento sin determinar	Totales
Activo						
Caja, depósitos en bancos centrales y cajas postales de ahorro	22					22
Efectos públicos admisibles para su refinanciación en los bancos centrales	20	279	575	503		1 377
Otros créditos:						
Cuentas a la vista	142					142
Otros	9 908					9 908
	10 050					10 050
Préstamos:						
a entidades de crédito	1 740	4 502	31 582	46 831		84 655
a la clientela	1 684	6 325	36 862	56 214		101 085
	3 424	10 827	68 444	103 045		185 740
Obligaciones y otros títulos de renta fija	2 459	1 204	753	1 906		6 322
Ajuste contratos de swap de divisas	35	388	881	- 67		1 237
Otros activos					4 628	4 628
Total activo	16 010	12 698	70 653	105 387	4 628	209 376
Pasivo						
Débitos a entidades de crédito	598	4	6			608
Débitos representados por títulos:	7 461	15 544	83 779	72 367		179 151
Capital, reservas y resultados					23 296	23 296
Otros pasivos					6 321	6 321
Total pasivo	8 059	15 548	83 785	72 367	29 617	209 376

Para asegurar también la solvencia del Banco y hacer frente a necesidades imprevistas de liquidez se ha creado una "cartera de inversión" (Nota B) compuesta principalmente de títulos de renta fija emitidos por contrapartes de primer orden (principalmente obligaciones de los Estados miembros), los cuales en principio deben ser conservados hasta su vencimiento final.

Riesgo de cambio

Las fuentes del riesgo de cambio son los márgenes sobre operaciones y los gastos generales en divisas no-euro. El objetivo perseguido por el Banco es eliminar el riesgo de cambio reduciendo las posiciones netas por divisa mediante operaciones realizadas en los mercados internacionales de cambio.

Posición de cambio (en millones de euros)

Divisas	Euro	Libra Esterlina	Dólar de EE. UU.	Otras divisas	Total no-euro	Total general
Activo						
Caja, depósitos en bancos centrales y cajas postales de ahorro	14	7		1	8	22
Efectos públicos admisibles para su refinanciación en los bancos centrales	1 377					1 377
Otros créditos:						
Cuentas a la vista	90	2	23	27	52	142
Otros	6 564	726	2 322	296	3 344	9 908
	6 654	728	2 345	323	3 396	10 050
Préstamos:						
a entidades de crédito	48 615	22 576	11 798	1 666	36 040	84 655
a la clientela	61 339	19 357	13 898	6 491	39 746	101 085
	109 954	41 933	25 696	8 157	75 786	185 740
Obligaciones y otros títulos de renta fija	4 199	665	1 432	26	2 123	6 322
Ajuste contratos de swap de divisas	- 24 672	4 579	15 903	5 427	25 909	1 237
Otros activos	3 213	905	323	187	1 415	4 628
Total activo	100 739	48 817	45 699	14 121	108 637	209 376
Pasivo						
Débitos a entidades de crédito	593		12	3	15	608
Débitos representados por títulos:						
bonos y obligaciones en circulación	71 977	47 758	45 146	13 413	106 317	178 294
Otros	155	247		455	702	857
	72 132	48 005	45 146	13 868	107 019	179 151
Capital, reservas y resultado	23 296					23 296
Otros, pasivos	4 735	808	537	241	1 586	6 321
Total pasivo	100 756	48 813	45 695	14 112	108 620	209 376
Fuera de balance	2	- 2				
Posición neta a 31/12/2001	- 15	2	4	9		
Posición neta a 31/12/2000	- 189	4	5	180⁽¹⁾		

(1) Incl, GRD : 172 (divise-In desde el 01.01.2001)

Nota U - Productos derivados

Los productos derivados son contratos cuyo valor fluctúa según la evolución de los activos subyacentes, de los tipos de interés, de los tipos de cambio o de ciertos índices

1. En el marco de la captación de recursos

Dos son los objetivos principales que el Banco persigue al utilizar los productos derivados en su estrategia de captación de recursos: por un lado ajustar las características (divisas, tipos de interés) de los fondos captados a las de los préstamos concedidos y por otro lado minimizar el coste de la financiación.

He aquí los derivados de uso más frecuente:

* Swaps de divisas

* Swaps de tipos de interés

* Contratos de determinación diferida del tipo de interés o DRS (deferred rate setting).

Swaps de divisas

Los swaps de divisas son contratos por los cuales se pacta convertir los fondos obtenidos de un empréstito en otra divisa y al mismo tiempo se concierta un contrato de cambio monetario a plazo que prevé el canje inverso de las dos monedas en una fecha futura a fin de poder reembolsar los fondos captados a su vencimiento.

Swaps de tipos de interés

Los swaps de tipos de interés son contratos por los cuales se pacta generalmente el canje de intereses a tipo variable por intereses a tipo fijo o viceversa.

DRS

Este instrumento financiero derivado, asimilable a un contrato de swap de tipos de interés (tipo fijo por tipo variable o viceversa), es utilizado sobre todo por los organismos de financiación a largo plazo como el BEI que captan importantes volúmenes de fondos en el mercado de capitales.

Los swaps de divisas o de tipos de interés no sólo sirven para adaptar las características de la cartera de empréstitos del Banco a las aspiraciones de su clientela: también pueden ser utilizados para reducir el coste de la financiación obteniendo acceso a determinados mercados

de capitales por el procedimiento de canjear con una contraparte las condiciones favorables de que ésta disfruta en dichos mercados.

Las operaciones a largo plazo sobre productos derivados no se practican con finalidad lucrativa sino tan sólo a efectos de la captación de recursos y para paliar el riesgo de mercado.

Todos los swaps de divisas o de tipos de interés adosados a la cartera de empréstitos tienen los mismos vencimientos que los empréstitos correspondientes y son por tanto a largo plazo.

Política de cobertura del riesgo de crédito sobre los productos derivados

El riesgo de crédito es la pérdida que se irrogaría al Banco en caso de que una contraparte se viera imposibilitada de cumplir sus obligaciones contractuales.

Habida cuenta de la peculiaridad y complejidad de las operaciones sobre productos derivados se han establecido una serie de procedimientos para proteger al Banco contra la posibilidad de pérdidas dimanadas de la utilización de dichos productos

Marco contractual:

Todas las operaciones a largo plazo realizadas por el Banco sobre productos derivados se rigen en el plano contractual por los Master Swap Agreements y, en el caso de estructuras atípicas, por los Credit Support Annexes que especifican las condiciones de constitución de garantías al respecto. Se trata de tipos de contratos aceptados y practicados de manera general.

Selección de las contrapartes:

La calificación de crédito inicial es A1 como mínimo, reservándose el Banco el derecho de resolver el contrato anticipadamente si la nota desciende por debajo de cierto límite.

Límites:

- valor de mercado total neto de los compromisos sobre productos derivados asumidos frente a cada contraparte;
- compromisos no garantizados asumidos frente a cada contraparte;

- adicionalmente, límites específicos de concentración expresados en importes nominales.

Todos los límites se adaptan de manera dinámica a la calidad de crédito de la contraparte.

Supervisión:

Periódicamente se evalúa la cartera de productos derivados y se la coteja con los límites previstos.

Constitución de garantías:

- los compromisos sobre productos derivados que rebasan el tope fijado para los compromisos no garantizados se cubren con garantías en efectivo u obligaciones de primer orden;
- las transacciones complejas e ilíquidas requieren la constitución de garantías superiores al valor de mercado vigente a la sazón;
- periódicamente se procede a evaluar por un lado la cartera de derivados sobre cada contraparte y por otro lado las garantías constituidas, con subsiguiente descargo de garantías o constitución de garantías suplementarias.

El riesgo de crédito ligado a los derivados varía en función de varios factores (tipos de interés, tipos de cambio, etc.) y no suele representar más que una pequeña parte de su valor nominal. Tratándose del Banco que solamente negocia derivados de común acuerdo, el riesgo de crédito se calcula aplicando el método del "riesgo corriente" que recomienda el Banco de Pagos Internacionales (B.I.S.), expresándose el riesgo de crédito como los valores de sustitución positivos de dichos contratos, incrementados en los riesgos potenciales que corresponden a la duración e índole de la transacción y ponderados por un coeficiente que refleja la naturaleza de la contraparte (riesgo BIS 2 ponderado).

En los cuadros que reproducimos bajo estas líneas se consignan por un lado los vencimientos de los swaps de divisas y por otro lado los vencimientos de los swaps de tipos de interés junto con los DRS, haciéndose constar su importe nominal y el riesgo de crédito correspondiente:

Swaps de divisas (en millones de euros)

	a menos de 1 año	de 1 año a 5 años	de 5 años a 10 años	más de 10 años	Total 31.12.2001	Total 2000
Importe nominal	4 233	29 185	3 182	1 967	38 567	28 126
Valor neto actualizado	516	1 695	13	58	2 282	1 732
Riesgo de crédito (según BIS 2 ponderado)	148	959	105	145	1 357	1 103

Se recordará que los importes nominales a percibir y a pagar relativos a los swaps de divisas se consignan en las cuentas de orden (por lo tocante a los swaps a corto plazo, ver punto 2).

Swaps de tipos de interés y DRS (en millones de euros)

	a menos de 1 año	de 1 año a 5 años	de 5 años a 10 años	más de 10 años	Total 31.12.2001	Total 2000
Importe nominal	11 967	50 175	21 119	26 607	109 868	97 548
Valor neto actualizado	366	1 739	617	2 095	4 817	2 974
Riesgo de crédito (según BIS 2 ponderado)	99	635	343	655	1 732	1 380

En general el Banco no suscribe contratos de opción en el marco de su política de cobertura de riesgos. Sin embargo, al objeto de minimizar el coste de su financiación en los mercados de capital el Banco concierda contratos de empréstito que incluyen opciones sobre tipo de interés o índice bursátil. Dichos empréstitos son objeto de un contrato de swap para cubrir el riesgo de mercado correspondiente.

En el cuadro siguiente se consignan el número y el importe nominal de los diferentes tipos de opción relativos a los empréstitos:

	Opción integrada	Índice bursátil	Cupón o similar de estructura especial
Número de transacciones	99	33	30
Importe nominal (en millones de euros)	7 505	2 672	3 641
Valor neto actualizado	126	167	277

Todos estos contratos de opción integrados o adosados a empréstitos son negociados de común acuerdo.

Por lo común estas opciones no entrañan riesgo de crédito, excepto algunas que están basadas en índices bursátiles pero comportan una garantía en forma de colateral que es objeto de una evaluación periódica.

Cuadro de riesgo según la calificación de crédito

Rating	% del nominal	Riesgo de mercado neto	Riesgo de crédito & BIS2
Aaa	10,5	549	1 397
Aa1 to Aa3	83,5	1 014	7 464
A1	4,4	33	546
A2 to Baa3	0,9	14	108
N.R.	0,7	0	154
Total	100	1 610	9 669

Ya no se firman nuevas transacciones con contrapartes cuya calificación de crédito sea inferior a A1, por lo que la mayor parte de la cartera se halla concentrada sobre contrapartes que ostentan como mínimo dicha nota.

2. En el marco de la gestión de los recursos líquidos

El Banco concierta asimismo contratos de swaps de divisas a corto plazo para ajustar las posiciones en divisas de su tesorería operacional con respecto a su divisa de referencia, el euro, pero también para atender a la demanda de divisas ligada a los desembolsos de préstamos.

El importe nocional de los swaps de divisas a corto plazo se elevaba a 2 025 millones de euros a 31 de diciembre de 2001 (981 millones a 31 de diciembre de 2000).

Nota V - Desglose de los préstamos por países según la ubicación de los proyectos

Ubicación de los proyectos	Número	Total préstamos concedidos	Disponible	Dispuesto	% total pendiente	% en 2000
1. Préstamos para inversiones en la Unión y préstamos asimilados						
Alemania	739	32 228 163	755 710	31 472 453	14,58 %	13,71 %
Francia	385	25 318 051	2 542 954	22 775 097	11,45 %	11,18 %
Italia	1231	29 828 077	3 275 444	26 552 633	13,49 %	14,04 %
Reino Unido	303	25 049 052	3 510 566	21 538 486	11,33 %	12,17 %
España	443	27 346 806	2 452 300	24 894 505	12,37 %	12,86 %
Bélgica	88	4 128 141	394 841	3 733 300	1,87 %	2,11 %
Países Bajos	48	3 055 414	793 523	2 261 890	1,38 %	1,49 %
Suecia	116	4 393 271	821 598	3 571 673	1,99 %	1,90 %
Dinamarca	111	5 580 093	613 113	4 966 980	2,52 %	2,41 %
Austria	105	3 569 121	0	3 569 121	1,61 %	1,45 %
Finlandia	53	2 859 620	331 035	2 528 584	1,29 %	1,21 %
Grecia	205	8 915 099	1 466 871	7 448 228	4,03 %	3,77 %
Portugal	214	13 556 906	3 467 993	10 088 914	6,13 %	6,22 %
Irlanda	98	2 486 418	875 581	1 610 837	1,12 %	1,19 %
Luxemburgo	33	605 738	109 308	496 430	0,27 %	0,30 %
Préstamos asimilados (*)	22	2 020 569	200 000	1 820 569	0,91 %	1,01 %
Total	4 194	190 940 539	21 610 837	169 329 700	86,35 %	87,02 %

2. Préstamos para inversiones fuera de la Unión

2.1. Estados ACP / PTU

Namibia	10	161 461	45 225	116 236
Kenya	10	146 987	54 376	92 610
Jamaica	11	135 479	15 337	120 143
Isla Mauricio	11	129 587	61 755	67 832
Conjunto de los Estados ACP	3	113 373	48 450	64 923
Zimbabue	12	102 371	18 030	84 341
Trinidad y Tobago	5	91 638	499	91 139
Barbados	6	80 254	50 173	30 081
Ghana	5	78 980	22 629	56 351
Senegal	3	75 330	42 977	32 353
Mozambique	4	70 321	3 500	66 821
Botswana	8	66 065	0	66 065

(*) Se asimilan a préstamos dentro de la UE aquellos préstamos concedidos (en virtud del párrafo segundo del apartado primero del art. 18 de los Estatutos) con destino a proyectos que presentan interés para la Unión aun estando ubicados fuera del territorio de los Estados miembros.

Nota V - Desglose de los préstamos por países según la ubicación de los proyectos (continuación)

Ubicación de los proyectos	Número	Total préstamos concedidos	Disponible	Dispuesto	% total pendiente	% en 2000	
Regional - Africa Central	1	53 713	44 636	9 077			
Lesotho	3	52 940	27 414	25 526			
Mauritania	3	51 612	30 000	21 612			
Papua Nueva Guinea	6	41 749	0	41 749			
Bahamas	4	39 737	0	39 737			
Camerún	3	38 688	29 903	8 785			
Costa de Marfil	8	37 299	0	37 299			
Nigeria	2	32 829	0	32 829			
República Dominicana	4	31 634	16 375	15 259			
Regional - Africa	1	30 033	0	30 033			
Gabón	3	21 545	15 500	6 045			
Regional - Caribe	1	20 814	6 024	14 790			
Regional - Africa Occidental	1	19 849	8 350	11 499			
Swazilandia	2	17 500	7 500	10 000			
Santa Lucía	4	17 414	5 000	12 414			
Uganda	2	15 828	0	15 828			
Guinea	2	10 391	0	10 391			
Malawi	4	10 100	0	10 100			
Dominica	1	10 000	10 000	0			
Polinesia Francesa	3	9 715	3 000	6 715			
Islas Vírgenes Británicas	3	7 805	0	7 805			
Islas Caimán	3	6 775	0	6 775			
San Vicente y Granadinas	2	5 342	0	5 342			
Malí	1	5 093	0	5 093			
Conjunto de los PTU	1	5 000	4 845	155			
Nueva Caledonia y dependencias	2	4 992	0	4 992			
Chad	1	4 982	4 415	567			
Surinam	1	4 419	0	4 419			
Granada	1	3 993	0	3 993			
Tonga	2	3 257	0	3 257			
Islas Malvinas	2	3 255	0	3 255			
Antillas Holandesas	3	3 223	0	3 223			
Aruba	3	2 828	2 000	828			
Belize	1	2 826	0	2 826			
Islas Fiji	1	1 774	0	1 774			
<i>Subtotal</i>	173	1 880 800	577 913	1 302 887	0,85 %	0,93 %	
<i>2.2. Sudáfrica</i>	<i>Subtotal</i>	23	735 452	256 180	479 272	0,33 %	0,35 %
<i>2.3. Países de la Cuenca Mediterránea</i>							
Egipto	34	1 552 165	575 925	976 240			
Marruecos	35	1 509 609	739 500	770 109			
Turquía	23	1 508 292	684 712	823 581			
Argelia	28	1 484 851	385 650	1 099 201			
Túnez	39	1 081 415	489 200	592 215			
Líbano	12	446 645	147 000	299 645			
Jordania	28	409 844	103 000	306 844			
Croacia	10	215 748	146 000	69 748			
Siria	3	210 725	190 000	20 725			
Gaza/Cisjordania	10	197 509	106 270	91 239			
ARYM	8	174 358	89 000	85 358			
Bosnia-Herzegovina	3	160 123	156 350	3 773			
Albania	6	131 092	91 349	39 743			
República Federativa de Yugoslavia	11	122 360	66 000	56 360			
Israel	3	44 758	0	44 758			
<i>Subtotal</i>	253	9 249 494	3 969 956	5 279 539	4,18 %	3,64 %	

Nota V - Desglose de los préstamos por países según la ubicación de los proyectos (continuación)

Ubicación de los proyectos	Número	Total préstamos concedidos	Disponible	Dispuesto	% total pendiente	% en 2000
2.4. Países candidatos a la adhesión						
Polonia	58	4 655 602	2 253 603	2 402 000		
República Checa	28	2 513 895	940 800	1 573 095		
Rumania	33	2 227 071	1 315 330	911 741		
Hungría	42	1 838 956	642 700	1 196 256		
República Eslovaca	24	1 136 039	194 991	941 049		
Eslovenia	24	1 063 270	512 585	550 685		
Bulgaria	22	918 140	632 000	286 140		
Chipre	17	486 525	265 194	221 331		
Lituania	17	294 838	121 442	173 397		
Letonia	11	201 740	107 987	93 753		
Estonia	13	161 554	65 415	96 139		
Malta	4	37 806	25 000	12 806		
Subtotal	293	15 535 436	7 077 047	8 458 392	7,03 %	6,92 %
2.5. Países de América Latina y Asia						
Brasil	16	763 403	68 912	694 491		
Argentina	10	496 013	92 136	403 876		
Filipinas	7	281 549	88 725	192 824		
Indonesia	5	253 143	207 279	45 865		
Thailandia	4	175 129	35 650	139 479		
China	3	151 558	56 167	95 391		
Panamá	2	111 974	18 438	93 536		
Perú	2	99 913	0	99 913		
México	3	96 445	36 307	60 138		
Vietnam	1	55 000	55 000	0		
India	1	54 489	27 096	27 393		
Costa Rica	1	48 818	0	48 818		
Pakistán	2	44 902	34 035	10 867		
Regional - Pacto Andino	1	42 166	0	42 166		
Bangladesh	1	36 202	36 202	0		
Regional - América Central	1	35 034	5 333	29 701		
Chile	1	16 500	0	16 500		
Uruguay	1	12 451	0	12 451		
Subtotal	62	2 774 689	761 280	2 013 409	1,25 %	1,14 %
Total	804	30 175 871	12 642 376	17 533 499	13,65 % (*)	12,98 %
Total general	4998	221 116 410 (**)	34 253 213	186 863 199	100,00 %	100,00 %

(*) 10.6 % excluyendo el Instrumento Pre-Adhesión

(**) incluidos préstamos titulizados (Nota B).

Nota W - Información sectorial

El Banco estima que la actividad de préstamo constituye el principal producto por él ofrecido a su clientela, razón por la cual su organización y el conjunto de sus útiles de gestión se hallan orientados hacia el desarrollo y distribución de dicho producto.

En consecuencia se han definido así los criterios de segmentación:

- criterio primario: el préstamo en cuanto producto;

- criterio secundario: su distribución geográfica.

Por consiguiente, las informaciones preceptivas sobre la segmentación geográfica figuran en las siguientes notas:

- los intereses y productos asimilados por mercados geográficos (Nota N);
- los préstamos por países de ubicación de los proyectos (Nota V);
- los activos materiales e inmateriales por países de ubicación de los mismos (Nota F).

Nota X - Tipos de conversión

He aquí los tipos de conversión utilizados para la elaboración de los balances a 31 de diciembre de 2001 y a 31 de diciembre de 2000:

1 euro =

EURO-12: Tipos fijados irrevocablemente

Marcos alemanes	1,95583
Franco franceses	6,55957
Liras italianas	1936,27
Pesetas españolas	166,386
Franco belgas	40,3399
Florines holandeses	2,20371
Chelines austriacos	13,7603
Marcos finlandeses	5,94573
Dracmas griegas	340,750
Libra irlandesa	0,787564
Franco luxemburgueses	40,3399
Escudos portugueses	200,482

	<u>31.12.2001</u>	<u>31.12.2000</u>
PRE-IN :		
Libra esterlina	0,608500	0,624100
Coronas danesas	7,43650	7,46310
Coronas suecas	9,30120	8,83130
MONEDAS NO COMUNITARIAS:		
Dólar de EE.UU	0,881300	0,930500
Franco suizos	1,48290	1,52320
Libras libanesas	1359,01	1351,02
Yen japoneses	115,330	106,9200
Dólares canadienses	1,40770	1,39650
Dólares australianos	1,72800	1,67700
Franco CFA	655,957	655,95
Coronas checas	31,9620	35,0470
Dólares de Hong-Kong	6,87230	7,25780
Dólares neozelandeses	2,12150	2,11200
Rand sudafricanos	10,4302	7,03920

Gestión de la tesorería

Gestión de la tesorería



En fecha de 31 de diciembre de 2001, los efectivos de tesorería totalizan unos 16 600 millones de EUR (es decir, 12 600 millones neto de compromisos a corto plazo) distribuidos entre 13 monedas, incluido el euro que en 2001 ha representado el 49 % de las inversiones a corto plazo. Las monedas de la Unión Europea suponen el 65 % de los efectivos globales. El nivel de liquidez global del Banco debe situarse en un intervalo de 25-40 % de los flujos financieros netos anuales. Los efectivos de tesorería aparecen así repartidos:

La mayor parte corresponde a la **cartera monetaria operacional**, que suma 13 600 millones (9 600 millones neto de compromisos a corto plazo).

La cartera monetaria operacional, constituida básicamente por el producto de empréstitos y los excedentes resultantes del cash-flow, ha de cubrir las necesidades de liquidez corrientes del Banco, en particular por lo que respecta a los desembolsos futuros de préstamos.

Por definición, la cartera monetaria operacional se compone de instrumentos líquidos con vencimientos cortos. A fines de 2000 la mayor parte de los recursos líquidos se hallaban colocados en productos de primera calidad e invertidos en emisores y contrapartes de primer orden.

La **cartera de obligaciones operacional** se eleva a 500 millones y comprende sendas subcarteras para *credit spread* y para la gestión de obligaciones a tipo fijo. Dentro de la primera línea de liquidez, tiene por finalidad diversificar las colocaciones en el mercado monetario.

La **cartera de obligaciones de inversión** se cifra en 2 500 millones y representa la segunda línea de liquidez. Consta de obligaciones emitidas por los Estados miembros de la Unión Europea u otros entes públicos de primer orden. Más del 99 % del importe total de los títulos contenidos en esta cartera ostentan la calificación AA1 o han sido emitidos por Estados miembros de la UE.

Resultado de la gestión de la tesorería

Mientras que los tipos de interés monetarios experimentaron una baja persistente durante todo el año 2001, el comportamiento de los tipos de obligaciones resultó más irregular, habiéndose registrado un descenso de los tipos de duración inferior a 5 años junto con un alza de los tipos a más largo plazo.

En tal contexto, la gestión de la tesorería ha arrojado en el año 2001 unos ingresos por intereses de 784 millones de EUR en términos brutos (rendimiento global medio de los efectivos de tesorería brutos: 4,69 %) y 666 millones en términos netos (rendimiento de los efectivos netos: 4,85 %).

Las colocaciones realizadas en la **cartera monetaria operacional** han producido unos ingresos por intereses de 631 millones con respecto a unos capitales medios de 14 100 millones, lo que supone una tasa media de rendimiento del 4,48 % en un contexto de baja de los tipos medios a corto plazo en comparación con el ejercicio anterior.

Las colocaciones realizadas en la **cartera de obligaciones operacional** han producido unos ingresos por intereses de 6 millones con respecto a unos capitales medios anualizados de 160 millones, lo que supone un rendimiento medio del 3,45 %. Esta cartera fue reestructurada en el último trimestre de 2001 para crear las nuevas sub-carteras de *credit spread* y de gestión de obligaciones a tipo fijo.

	(en millones de EUR)	
	2001	2000
Total de los efectivos de tesorería brutos		
Producto total	784	869
Capitales medios	16 756	15 551
Rendimiento medio	4,69 %	5,59 %
<i>cartera monetaria operacional</i>		
Producto total	631	708
Capitales medios	14 100	12 735
Rendimiento medio	4,48 %	5,56 %
Duración	0,18 años	0,06 años
<i>cartera de obligaciones operacional</i>		
Producto total	6	14
Capitales medios	160	326
Rendimiento medio	3,45 %	4,13 %
Duración	0,42 años	0,21 años
<i>cartera de obligaciones de inversión</i>		
Producto total	147	147
Capitales medios	2 496	2 490
Rendimiento medio	5,91 %	5,90 %
Duración	5,20 años	5,10 años

La **cartera de obligaciones de inversión** ha producido unos ingresos totales de 147 millones con respecto a unos capitales medios de 2 500 millones. Su rendimiento total en el año 2001 resulta ser del 5,91 % en comparación con 5,90 % en el ejercicio anterior. Esta progresión del rendimiento ha de atribuirse al hecho de haber sido reinvertido cierto importe de títulos vencidos (273 millones) en condiciones más favorables de tipo de interés. Hay que consignar, finalmente, que en fecha de 31 de diciembre de 2001 el valor de mercado de esta cartera ascendía a 2 526 millones (valor de entrada en cartera: 2 467 millones).

Resultado del ejercicio

El resultado del ejercicio de 2001 se cifra en 1 311 millones en comparación con 1 280 millones en 2000, lo que supone un incremento del 2,42 %. Antes de contabilizar la afectación a provisiones y el resultado excepcional, el resultado de explotación de 2001 asciende a 1 468 millones en comparación con 1 393 millones en 2000, lo que representa un alza del 5,38 %.

Esta progresión del resultado se explica principalmente por el efecto de crecimiento del balance del Banco, habiéndose saldado la evolución de los tipos de interés con una baja de los tipos medios de préstamo (de 6,06 % en 2000 a 5,64 % en 2001) y de empréstito (de 5,86 % en 2000 a 5,34 % en 2001).

Los ingresos en 2001 por intereses y comisiones sobre préstamos se elevan a 9 921 millones en comparación con 9 746 millones en 2000, mientras que los gastos por intereses y comisiones sobre empréstitos suman 8 895 millones en comparación con 8 857 millones en 2000.

Globalmente, las actividades de tesorería han producido en el año 2001 unos ingresos netos de 666 millones en comparación con 698 millones en 2000, arrojando una reducción de 31 millones. Representa ello un rendimiento global medio del 4,85 % en 2001 en comparación con 5,60 % en 2000.

El descenso del producto de las actividades de tesorería en 2001 se debe principalmente a la contracción de los ingresos de las carteras operacionales que han disminuido 30 millones con respecto a 2000. Esta disminución obedece a la baja de los tipos de interés a corto plazo y resulta compensada en parte por el crecimiento de los volúmenes invertidos.

En la pág. 67 del presente Informe se ofrece un análisis detallado por compartimientos de la tesorería.

Los gastos administrativos generales y las amortizaciones sobre activos materiales e inmateriales en el año 2001 totalizan 202,4 millones en comparación con 186,5 millones en 2000, lo que representa un incremento del 8,5 %.

El Consejo de Gobernadores en su reunión de 5 de junio de 2001 dispuso fuera aplicado de la manera siguiente el resultado de 2000, cifrado en 1 280 461 896 EUR tras la dotación de 65 000 000 EUR al fondo para riesgos bancarios generales: (i) afectación de un importe de 250 000 000 euros a los fondos adscritos al Instrumento de Financiación Estructurada; (ii) incorporación del remanente por valor de 1 030 461 896 EUR a Otras Reservas.

A propuesta del Comité de Dirección, el Consejo de Administración recomienda al Consejo de Gobernadores la siguiente distribución del resultado del ejercicio de 2001 por valor de 1 311 444 923 (tras la dotación de 145 000 000 EUR al fondo para riesgos bancarios generales):

- Asignar 750 000 000 euros a la nueva reserva especial complementaria para las operaciones de capital-riesgo y para las operaciones del Instrumento de Financiación Estructurada, entendiéndose que corresponderá al propio Consejo de Gobernadores ordenar la transferencia efectiva de la totalidad o parte de la mentada reserva a los fondos adscritos a los fines reseñados, pudiendo en todo momento disponer que los importes aún no transferidos a dichos fondos sean adscritos a otros fines o incorporados a Otras Reservas.

- Deducir 908 728 euros del fondo adscrito a las operaciones de capital-riesgo a raíz de la transferencia del resultado neto de dichas operaciones a 31 de diciembre de 2001.

- Incorporar el saldo por valor de 562 353 651 EUR a Otras Reservas.

Informe del auditor externo

Al Presidente del Comité de Vigilancia
BANCO EUROPEO DE INVERSIONES
Luxemburgo

Hemos auditado los estados financieros del Banco Europeo de Inversiones correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2001, según lo detallado más abajo. Dichos estados financieros son responsabilidad de la dirección del Banco Europeo de Inversiones. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre los citados estados financieros basada en nuestra auditoría.

Nuestro trabajo ha sido realizado de acuerdo con las normas internacionales de auditoría, las cuales exigen que planifiquemos y realicemos la auditoría a fin de obtener una certidumbre razonable de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría consiste en examinar, mediante la realización de pruebas selectivas, la evidencia justificativa de los importes y las informaciones contenidos en los estados financieros. Incluye asimismo la evaluación de los principios contables utilizados y de las estimaciones realizadas por la Dirección, así como la evaluación de la presentación global de los estados financieros. Creemos que nuestro trabajo proporciona una base razonable para la expresión de nuestra opinión.

Es nuestra opinión que los estados financieros detallados a continuación ofrecen, de acuerdo con los principios generales de las directivas de la Unión Europea sobre cuentas anuales y cuentas consolidadas de bancos y otras instituciones financieras y con las normas internacionales de contabilidad, la imagen fiel de la situación financiera del Banco Europeo de Inversiones al 31 de diciembre de 2001 así como de los resultados de sus operaciones y de los recursos obtenidos y aplicados durante el ejercicio anual terminado en dicha fecha.

Los estados financieros considerados en nuestra opinión son los siguientes:

- Balance de situación
- Situación de la sección especial
- Cuenta de pérdidas y ganancias
- Estado de los fondos propios y aplicación del resultado del ejercicio
- Estado de las suscripciones de capital
- Cuadro de los flujos de tesorería
- Anexo a los estados financieros.

ERNST & YOUNG
Société Anonyme



Kenneth A. HAY

Luxemburgo, a 26 de febrero de 2002

El Comité de Vigilancia

El Comité de Vigilancia informa al Consejo de Gobernadores, el cual antes de aprobar el Informe Anual y los estados financieros del ejercicio transcurrido ha tomado constancia de la siguiente Declaración:

Declaración del Comité de Vigilancia

El Comité instituido a tenor de lo preceptuado en el artículo 14 de los Estatutos y el artículo 25 del Reglamento Interior del Banco Europeo de Inversiones al objeto de verificar la regularidad de las operaciones y de la contabilidad del BEI,

- tras haber designado al auditor externo Ernst & Young, revisado su programa de auditoría, examinado y debatido sus informes y comprobado la ausencia de reservas en el dictamen por él emitido en torno a los estados financieros,
 - tras haber celebrado entrevistas periódicas con los responsables de las Direcciones y servicios competentes, sostenido contactos regulares con el Jefe de la Auditoría Interna, debatido los pertinentes informes de la Auditoría Interna e inspeccionado los documentos cuyo examen ha juzgado necesario para el correcto desempeño de su mandato,
 - tras haber recibido seguridades del Comité de Dirección en cuanto a la eficacia de la estructura de control interno y la administración interior,
- y habida cuenta
- de los estados financieros correspondientes al ejercicio terminado a 31 de diciembre de 2001, según lo adoptado por el Consejo de Administración en su reunión de 26 de febrero de 2002,
 - del hecho de que cuanto antecede constituye base razonable para su declaración,
 - de los artículos 22, 23 y 24 del Reglamento Interior,

según su leal saber y entender:

ha verificado que las operaciones del Banco se han desarrollado en consonancia con las formalidades y procedimientos prescritos por los Estatutos y el Reglamento Interior;

confirma que los estados financieros, a saber, el balance de situación, la situación de la sección especial, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de los fondos propios y la aplicación del resultado del ejercicio, el estado de las suscripciones de capital, el cuadro de los flujos de tesorería y el anexo a los estados financieros, ofrecen una visión justa y verídica de la situación financiera del Banco a 31 de diciembre de 2001, así como de los resultados de sus operaciones y de sus flujos de tesorería durante el ejercicio de 2001.

Luxemburgo, a 19 de marzo de 2002

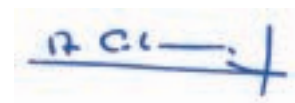
El Comité de Vigilancia



E. MARIA



C. NACKSTAD



M. COLAS

Estados Financieros

del FEI

BALANCE a 31 de diciembre de 2001

(en EUR)

ACTIVO	Notas	31.12.2001	31.12.2000
Activo circulante			
Caja y depósitos en bancos			
Cuentas corrientes		39 079 199	4 510 054
Depósitos a plazo	3.1	10 000 000	21 632 123
		49 079 199	26 142 177
Créditos	3.2	2 255 558	4 332 505
Títulos de renta fija			
Papel comercial	3.3	52 578 086	34 574 164
		103 912 843	65 048 846
Activo fijo	3.6		
Títulos de deuda y títulos de renta fija poseídos a largo plazo	3.4	452 321 997	438 437 881
Inversiones netas en sociedades de capital-riesgo	3.5	48 428 308	39 822 926
Activos inmateriales		100 622	154 503
Activos materiales y otros elementos de activo fijo		5 068 425	5 131 195
		505 919 352	483 546 505
Cuentas de periodificación - activo	3.7	15 202 680	14 352 081
Total activo		625 034 875	562 947 432

PASIVO	Notas	31.12.2001	31.12.2000
Débitos varios	4.1	31 863 938	15 562 700
Cuentas de periodificación - pasivo	4.2	15 545 636	13 168 799
Provisiones para riesgos y cargas			
Provisiones para garantías	4.3	24 311 610	45 005 169
Otras provisiones		1 444 167	585 110
		25 755 777	45 590 279
Capital	4.4		
suscrito		2 000 000 000	2 000 000 000
no reclamado		(1 600 000 000)	(1 600 000 000)
		400 000 000	400 000 000
Primas de emisión	4.4	12 770 142	12 770 142
Reserva estatutaria	4.5	39 464 505	32 924 425
Beneficio no distribuido	4.5	23 892 297	10 230 688
Resultado del ejercicio	4.5	75 742 580	32 700 399
Total pasivo		625 034 875	562 947 432

CUENTAS DE ORDEN

Garantías sobre préstamos concedidos por terceros	5.1		
efectivas		2 260 093 563	1 925 416 649
no efectivas		529 552 812	920 806 399
		2 789 646 375	2 846 223 048
Compromisos sobre operaciones de capital-riesgo	5.3	51 777 298	15 801 078
Activos poseídos por cuenta de terceros	5.4	130 745 377	142 623 375
Operaciones fiduciarias	5.5	3 852 182 292	2 594 036 680
		6 824 351 342	5 598 684 181

Las notas adjuntas forman parte integrante de las cuentas anuales.

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

del ejercicio terminado a 31 de diciembre de 2001 (en EUR)

	<i>Notas</i>	2001	2000
Ingresos por intereses netos y rendimientos asimilados	6.1	24 759 424	21 094 149
Ingresos procedentes de operaciones sobre títulos			
Ingresos procedentes de inversiones en sociedades de capital-riesgo		6 332 804	4 084 116
Ingresos por comisiones	6.2	15 872 131	26 392 563
Beneficio neto / (pérdida neta) sobre operaciones financieras	6.3	(491 187)	554 842
Otros resultados de explotación		3 897	130 939
Cargas de explotación:			
Cargas de personal:			
- sueldos y emolumentos	6.4	(5 691 120)	(4 915 177)
- cotizaciones sociales			
incl.: 244 706 por concepto de pensiones (2000: 362 580 EUR)		(298 743)	(443 054)
		(5 989 863)	(5 358 231)
Otras cargas administrativas		(2 277 584)	(1 807 359)
		(8 267 447)	(7 165 590)
Correcciones de valor sobre activos materiales e inmateriales		(377 774)	(396 324)
Correcciones de valor sobre activos financieros	3.5	(2 924 364)	–
Transferencia a/de la provisión para garantías	4.3	20 335 096	(11 994 296)
Resultado excepcional	1	20 500 000	–
Resultado del ejercicio		75 742 580	32 700 399

Las notas adjuntas forman parte integrante de las cuentas anuales.

1 Generalidades

El FONDO EUROPEO DE INVERSIONES (en lo sucesivo denominado “el Fondo”) es una institución financiera internacional creada en fecha de 14 de junio de 1994.

El cometido primordial del Fondo es contribuir a la realización de los objetivos comunitarios a través de las siguientes actividades:

- el otorgamiento de garantías;
- la adquisición, posesión, gestión y cesión de participaciones de capital;
- la administración de recursos especiales que le vienen encomendados por terceros.

El Fondo pertenece al Banco Europeo de Inversiones (en lo sucesivo denominado “el BEI”), la Unión Europea representada por la Comisión Europea (en lo sucesivo denominada “la Comisión”) y un grupo de instituciones financieras radicadas en los Estados miembros de la Unión Europea. Los miembros del Fondo sólo responden de las obligaciones de éste en la cuantía de su cuota-parte del capital suscrito y no desembolsado.

A raíz de la reforma del Fondo en 2000, el BEI quedó encargado de gestionar por cuenta del Fondo la cartera de garantías RTE, cuyos compromisos ascendían a 1 695 213 950 EUR a 31 de diciembre de 2001. El BEI ha asumido las ventajas y los riesgos inherentes a dicha cartera, habiendo abonado al Fondo en enero de 2001 una suma global de 20,5 millones de EUR por este concepto. Las provisiones para riesgos dimanados de las operaciones de garantía RTE, que se elevaban a unos 40 millones de EUR a 31 de diciembre de 2000, se incluyeron íntegramente en la cuenta de pérdidas y ganancias a 1 de enero de 2001.

En fecha de 7 de diciembre de 2000 se concertó entre el BEI y el Fondo un acuerdo de gestión de tesorería en virtud del cual el BEI gestiona la cartera de tesorería del Fondo por cuenta de éste.

El ejercicio financiero del Fondo abarca desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de cada año.

Según se explica detalladamente en la Nota 4.4, el BEI posee la mayoría de las cuotas de capital del Fondo, razón por la cual el Fondo es incluido en las cuentas consolidadas del Grupo BEI. Los interesados podrán obtener dichas cuentas consolidadas solicitándolas a la sede central del BEI sita en 100, boulevard Konrad Adenauer, L-2950 Luxemburgo.

2 Principios contables y presentación de las cuentas anuales

2.1 Presentación de las cuentas anuales

Las cuentas anuales han sido elaboradas con arreglo al método del coste histórico, según los principios contables que se explicitan a continuación.

Los principios contables del Fondo son conformes a las directivas aplicables del Consejo de la Unión Europea.

Si bien los datos comparativos que figuran en los estados financieros no han sido reformulados a raíz de la modificación de los principios contables según lo indicado en las Notas 2.3, 2.4, 2.6 et 2.9, la incidencia financiera de dichos cambios se explica en las notas correspondientes.

2.2 Evaluación de los saldos y transacciones en divisas

El capital del Fondo está denominado en euros (EUR) y los libros contables se llevan en dicha moneda. Las suscripciones de capital abonadas en monedas nacionales han sido convertidas a euros con arreglo a los tipos de conversión vigentes en la fecha de pago.

Los capítulos no monetarios denominados en divisas se contabilizan con arreglo al tipo de conversión vigente en la fecha de la transacción (coste histórico).

Los capítulos monetarios (incluyendo todas las demás partidas del activo, del pasivo y cuentas de orden denominadas en moneda distinta del euro) se contabilizan con arreglo al tipo de conversión vigente al cierre, en consonancia con las instrucciones impartidas al respecto por el Banco Central Europeo.

Los ingresos y las cargas en divisas se convierten a euros con arreglo al tipo de conversión vigente en la fecha de la transacción.

En caso de producirse una diferencia de cambio positiva con motivo de la corrección de valor de las inversiones en sociedades de capital-riesgo, dicha diferencia no se contabiliza hasta el momento de ser enajenados los activos considerados.

Las demás diferencias de cambio resultantes de la conversión de los capítulos monetarios se inscriben en la cuenta de pérdidas y ganancias del período correspondiente.

2.3 Títulos de deuda y otros títulos de renta fija

Se consideran como elementos de activo fijo los títulos de deuda y otros títulos de renta fija que se destinan a ser utilizados de manera continua para las actividades del Fondo y se conservan normalmente hasta su vencimiento final. Los otros títulos de deuda y títulos de renta fija de una duración inicial inferior a un año se incluyen en el activo circulante.

Los títulos de deuda y otros títulos de renta fija han sido reclasificados y evaluados en la forma siguiente:

- las obligaciones a tipo variable se incluyen en la cartera de “títulos disponibles para la venta”, siendo pues evaluadas por su valor de mercado;
- los bonos a tipo fijo permanecen en la cartera de inversión conservada hasta su vencimiento, siendo evaluados por su valor de adquisición.

Las primas pagadas sobre el valor al vencimiento se amortizan a lo largo del período remanente hasta el vencimiento. La amortización acumulada a partir de la fecha de adquisición se recoge en el capítulo “Cuentas de periodificación - pasivo” del balance.

Los descuentos recibidos con respecto al valor al vencimiento se inscriben en la cuenta de pérdidas y ganancias en tramos iguales a lo largo del período remanente hasta el vencimiento. La amortización acumulada a partir de la fecha de adquisición se recoge en el capítulo “Cuentas de periodificación - activo” del balance.

2.4 Inversiones en sociedades de capital-riesgo

Las inversiones en sociedades de capital-riesgo representan acciones y otros títulos de renta variable, así como participaciones adquiridas a largo plazo en el curso normal de las actividades del Fondo, figurando en el balance por su coste de adquisición inicial. Las plusvalías latentes resultantes de la reformulación de estas inversiones con arreglo a los tipos vigentes al cierre del ejercicio no se contabilizan hasta el momento de ser enajenadas las inversiones consideradas.

Las correcciones de valor se efectúan tras un examen línea por línea de los activos netos atribuibles en base a la evaluación de las participaciones de capital facilitada por los gerentes de fondos, siempre que dicha evaluación sea inferior al coste de adquisición inicial de dichas participaciones.

Las eventuales plusvalías latentes resultantes de la re-evaluación de inversiones en capital-riesgo se excluyen del cálculo de la corrección de valor y no se contabilizan hasta el momento de ser enajenada la inversión subyacente.

2.5 Evaluación de los activos inmateriales y materiales

Los activos inmateriales y materiales se evalúan por su precio de compra, deducidas las correcciones de valor acumuladas que se calculan en la forma siguiente al objeto de amortizar linealmente dichos activos a lo largo de su duración de vida útil prevista:

	Duración de vida útil
Activos inmateriales	
Software	2-5 años
Activos materiales	
Edificios	30 años
Instalaciones y material	10 años
Material de oficina	3-5 años
Material informático y vehículos	3 años

2.6 Provisiones para garantías

Las provisiones para garantías han sido calculadas con arreglo al método descrito en el manual de las directrices de la política de crédito, determinándose las necesidades de aprovisionamiento planteadas por cada transacción en base a su notación de riesgo. Supone ello un cambio con respecto al método contable anteriormente aplicado, que consistía en afectar anualmente a la provisión para garantías los dos tercios del importe bruto de la comisión de utilización.

2.7 Garantías sobre préstamos concedidos por terceros

El importe de las garantías emitidas representa el compromiso total y comprende los tramos desembolsados y por desembolsar de los préstamos subyacentes, así como (en su caso) el valor actualizado del flujo de los futuros pagos de intereses cubiertos por las garantías.

2.8 Ingresos por comisiones

Las comisiones previas percibidas por la tramitación y otorgamiento de garantías se contabilizan al ser contraída la correspondiente obligación jurídica.

Las comisiones de garantía percibidas se contabilizan con arreglo al principio de devengo a lo largo de la duración de la garantía.

2.9 Ingresos por intereses netos y rendimientos asimilados

Los ingresos por intereses netos y rendimientos asimilados se contabilizan según el principio de devengo a lo largo de la vida del activo considerado, habida cuenta de su rendimiento efectivo.

Del importe bruto de los ingresos por intereses y rendimientos asimilados se deducen tanto las primas sobre títulos de renta fija poseídos a largo plazo que son amortizadas durante el ejercicio como los gastos financieros y cargas asimiladas.

3 Explicación pormenorizada de los capítulos del activo

3.1 Depósitos a plazo

Se detalla a continuación la duración remanente por transcurrir de los depósitos a plazo:

	2001 EUR	2000 EUR
Tres meses como máximo	10 000 000	21 632 123

La duración remanente con respecto a los importes reembolsables en varios tramos se define como el período comprendido entre la fecha del balance y la fecha de reembolso de cada tramo. La duración remanente con respecto a los demás importes se define como el período comprendido entre la fecha del balance y la fecha de reembolso.

El antecedente importe incluye la suma de 0 EUR abonada por el BEI a 31 de diciembre de 2001 (2000: 13 632 123 EUR) (ver Nota 4.1).

3.2 Créditos

El capítulo “créditos” comprende un importe de 1 049 612 EUR que representa la comisión de gestión a percibir del BEI por concepto del mandato “capital-riesgo”.

3.3 Papel comercial

El valor de mercado del papel comercial ascendía a 52 797 700 EUR en fecha de 31 de diciembre de 2001 (2000: 32 660 100 EUR).

3.4 Títulos de deuda y otros títulos de renta fija poseídos a largo plazo

Todos los títulos poseídos por el Fondo se hallan admitidos a cotización oficial.

He aquí el análisis de los títulos de deuda y otros títulos de renta fija poseídos a largo plazo:

	2001 EUR	2000 EUR
Títulos poseídos hasta su vencimiento	428 007 727	420 073 531
Títulos disponibles para la venta	24 314 270	18 364 350
	452 321 997	438 437 881

La cartera “disponible para la venta” a 31 de diciembre de 2000 no ha sido reformulada en función de su valor de mercado por resultar insignificante el importe considerado.

Los títulos con vencimiento a menos de un año ascienden a 62 916 035 EUR (2000: 80 340 339 EUR).

Los títulos emitidos por el BEI ascienden a 0 EUR (2000: 3 132 000 EUR).

El valor de mercado de los títulos de deuda considerados como elementos de activo fijo y normalmente poseídos hasta su vencimiento es de 453 509 860 EUR (2000: 431 656 109 EUR).

El Fondo participa como prestamista en el programa de préstamo y empréstito de títulos organizado por Euroclear y Clearstream. El valor de mercado de los títulos prestados a fin del ejercicio ascendía a 4 257 802 EUR (2000: 3 816 008 EUR).

3.6 Variaciones de los elementos de activo fijo (en EUR)

Capítulos	Precio de compra a comienzos de ejercicio	Adiciones	Enajenaciones	Precio de compra a fin de ejercicio	Correcciones de valor acumuladas a fin de ejercicio	Situación a fin de ejercicio
Títulos de deuda y otros títulos de renta fija poseídos a largo plazo	438 437 881	94 283 444	80 340 339	452 380 986	58 989	452 321 997
Inversiones en sociedades de capital-riesgo	39 822 926	16 083 144	4 553 398	51 352 672	2 924 364	48 428 308
Activos inmateriales (software)	305 982	25 000	–	330 982	230 361	100 622
Activos materiales y otros elementos de activo fijo:						
a) Terrenos y edificios	6 224 176	258 075	359 288	6 122 963	1 054 538	5 068 426
b) Instalaciones y material	5 161 380	–	–	5 161 380	687 502	4 473 878
c) Material de oficina	157 538	76 662	–	234 203	85 849	148 355
d) Material informático	435 844	6 489	–	442 330	190 276	252 053
e) Vehículos	386 471	165 030	359 288	192 213	29 814	162 399
f) Otros activos fijos	74 178	9 894	–	84 072	61 097	22 976
	8 765	–	–	8 765	–	8 765
Total	484 790 965	110 649 663	85 253 025	510 187 603	4 268 252	505 919 353

3.7 Cuentas de periodificación - activo

Las “Cuentas de periodificación - activo” se reparten de la forma siguiente:

	2001 EUR	2000 EUR
Intereses a percibir sobre títulos de deuda	10 915 316	10 056 405
Intereses a percibir sobre papel comercial	213 763	298 224
Intereses a percibir sobre depósitos a plazo	7 929	2 138
Disminución del valor de los títulos de deuda	1 531 320	758 387
Comisiones vencidas sobre garantías	2 533 840	3 212 534
Cargas pagadas por anticipado y otros	512	24 393
	15 202 680	14 352 081

El importe total de la disminución de valor a repartir a lo largo de la duración remanente de los títulos de renta fija ascendía a 3 957 694 EUR en fecha de 31 de diciembre de 2001 (2000: 4 281 719 EUR).

4 Explicación pormenorizada de los capítulos del pasivo

4.1 Débitos varios

He aquí el reparto de los débitos:

	2001 EUR	2000 EUR
Acreeedores comerciales	1 686 501	71 003
Cuenta corriente	30 177 396	15 326 640
Gastos de personal por pagar	41	151 515
Débitos a entidades de crédito	–	13 542
	31 863 938	15 562 700

La cuenta corriente representa en gran parte fondos abonados por el BEI en relación con inversiones complementarias a realizar en sociedades de capital-riesgo gestionadas por cuenta del Banco y se incluye igualmente en las cuentas corrientes del Fondo que figuran en el capítulo “Depósitos en bancos”.

3.5 Inversiones en sociedades de capital-riesgo

Se detallan a continuación las inversiones en sociedades de capital-riesgo:

	2001 EUR	2000 EUR
Importe desembolsado neto (valor de adquisición) .	51 352 671	39 822 926
Correcciones de valor	(2 924 364)	–
Valor contable neto	48 428 308	39 822 926

Las inversiones en sociedades de capital-riesgo representan la adquisición de participaciones en su capital y otras estructuras de financiación conexas.

El valor atribuible neto (calculado en la forma indicada en la Nota 2.4) de las inversiones en sociedades de capital-riesgo se eleva a 65 716 961 EUR.

Las ganancias de cambio latentes resultantes de la re-evaluación de las sociedades de capital-riesgo con arreglo a los tipos vigentes al cierre del ejercicio ascienden a 1 109 446 EUR (en 2000: 1 070 448 EUR). En consonancia con la política contable del Fondo, dicho importe no se contabiliza hasta el momento de ser enajenada o reembolsada la inversión subyacente.

4.2 Cuentas de periodificación - pasivo

Las “cuentas de periodificación-pasivo” se presentan así:

	2001 EUR	2000 EUR
Ingresos diferidos sobre garantías emitidas	10 296 926	6 593 388
Prima amortizada sobre títulos de deuda	5 248 710	6 575 411
	15 545 636	13 168 799

El importe total de la prima a amortizar sobre la duración remanente de los títulos de deuda asciende a 9 029 153 EUR (2000: 10 025 611 EUR).

4.3 Provisiones para garantías

He aquí la evolución de las provisiones para eventuales pérdidas dimanadas de la cartera de garantías:

	2001 EUR	2000 EUR
Saldo a comienzos de ejercicio	45 005 169	33 030 932
Levantamiento de garantías (cartera RTE)	(40 000 000)	–
Transferencia a la provisión para garantías	19 664 904	11 994 296
Utilización	(358 463)	(20 059)
Saldo a fin de ejercicio	24 311 610	45 005 169

El saldo de 24 311 610 EUR comprende ahora exclusivamente la cartera de garantías PYME del Fondo. El saldo del ejercicio anterior por valor de 45 005 169 EUR comprende la cartera de garantías PYME del Fondo (5 005 169 EUR) y su cartera de garantías RTE (40 millones de EUR); los riesgos y la remuneración correspondientes a esta última cartera han sido transferidos al BEI con efecto a partir del 1 de enero de 2001 (ver Nota 1).

Si en 2000 hubiera estado en vigor el sistema de clasificación de riesgos en orden a la determinación del aprovisionamiento necesario para las garantías PYME, su efecto habría sido incrementar la correspondiente provisión de 5 005 169 EUR (incluida en el total de 45 005 169 EUR) en la cuantía de 7 409 765 EUR a 31 de diciembre de 2000, elevándose así a 19 404 061 EUR el importe total transferido por concepto de las garantías en 2000 y a 52 414 934 el saldo a fin de ejercicio.

4.4 Capital

El capital autorizado asciende a 2 000 millones de EUR y se halla dividido en 2 000 acciones de un valor nominal de 1 000 000 EUR cada una.

El capital suscrito de 2 000 000 000 EUR dividido en 2 000 acciones ha sido reclamado en la cuantía de 400 000 000 EUR que representa el 20 % del capital suscrito.

El capital suscrito aparece así repartido:

	2001 EUR	2000 EUR
Suscrito y desembolsado (20 %)	400 000 000	400 000 000
Suscrito pero no reclamado aún (80 %)	1 600 000 000	1 600 000 000
	2 000 000 000	2 000 000 000

El capital ha sido suscrito en la forma siguiente:

	2001 Número de acciones	2000 Número de acciones
Banco Europeo de Inversiones	1 215	1 215
Comisión Europea	600	600
Instituciones financieras	185	185
	2 000	2 000

4.5 Reserva estatutaria y beneficio no distribuido

Según lo prescrito por el artículo 27 de sus Estatutos, el Fondo debe afectar a una reserva estatutaria por lo menos el 20 % de su beneficio anual neto hasta tanto el importe total de dicha reserva no alcance el 10 % del capital suscrito. Esta reserva estatutaria no está disponible para distribución.

Así pues, en 2002 habrá que afectar un importe mínimo de 15 148 516 EUR por concepto del ejercicio financiero terminado a 31 de diciembre de 2001.

Se detalla a continuación la evolución de las reservas y del beneficio no distribuido (importes en EUR):

	Reserva estatutaria	Beneficio no distribuido	Beneficio del ejercicio
Saldo a comienzos de ejercicio	32 924 425	10 230 688	32 700 399 (12 498 710)
Dividendo distribuido			
Otras aplicaciones del beneficio del ejercicio anterior	6 540 080	13 661 609	(20 201 689)
Resultado del ejercicio			75 742 580
Saldo a fin de ejercicio	39 464 505	23 892 297	75 742 580

La Junta General de Accionistas del Fondo de 22 de mayo de 2001 aprobó la distribución de un dividendo correspondiente a la totalidad del ejercicio financiero de 2000 por valor de 6 580 EUR por acción con respecto a las 1 799 acciones con derecho a dividendo y de 3 290 EUR por acción con respecto a las 201 acciones aún no atribuidas a la sazón (2000: 6 000 EUR por acción), es decir un total de 12 498 710 EUR.

5 Explicación pormenorizada de las cuentas de orden

5.1 Garantías

Se expone a continuación el reparto por vencimientos de las garantías emitidas con respecto a préstamos desembolsados y préstamos por desembolsar:

	Importes desembolsados	Importes por desembolsar	Total	Total
	EUR	EUR	2001 EUR	2000 EUR
5 años como máximo	767 934 062	66 655 296	834 589 358	287 318 121
De 5 a 10 años	960 408 186	349 809 210	1 310 217 396	1 688 112 112
De 10 a 15 años	268 464 179	29 288 113	297 752 292	445 730 516
Más de 15 años	263 287 136	83 800 193	347 087 329	425 062 299
	2 260 093 563	529 552 812	2 789 646 375	2 846 223 048

El total que antecede incluye un importe de 1 322 531 700 EUR que representa las garantías emitidas en favor del BEI (2000: 1 351 184 430 EUR).

El total general comprende asimismo un importe de 1 695 213 950 EUR que representa las operaciones de garantía RTE gestionadas por el BEI por cuenta del Fondo a partir del 1 de enero de 2001.

La fracción de las garantías emitidas y efectivas comprende un importe de 67 461 129 EUR (2000: 80 558 581 EUR) que representa el valor actual de los intereses futuros cubiertos por garantías.

5.2 Límite máximo estatutario aplicable al importe total comprometido por concepto de operaciones de garantía

Según lo prescrito por el artículo 26 de los Estatutos del Fondo, los compromisos globales contraídos por éste en relación con sus operaciones de garantía (excluidos los compromisos asumidos por cuenta de terceros) no pueden sobrepasar el triple del importe del capital suscrito.

Habida cuenta del actual nivel del capital, dicho tope se cifra pues en 6 000 000 000 EUR, mientras que al presente el importe total comprometido de garantías asciende a 2 789 646 375 EUR (2000: 2 846 223 046 EUR).

Según lo prescrito por el artículo 12 en conjunción con el artículo 26 de los mismos Estatutos, el límite aplicable al importe total comprometido por concepto de las operaciones de capital-riesgo propias del Fondo es del 50 % de sus recursos propios. Habida cuenta de los resultados de 2001, dicho tope se cifra en 268 134 762 EUR, mientras que el importe total comprometido de capital-riesgo asciende a 126 246 832 EUR (2000: 74 907 083 EUR).

5.3 Compromisos

Los compromisos representan inversiones en sociedades de capital-riesgo comprometidas y no desembolsadas aún, por valor de 51 777 298 EUR (2000: 15 801 078 EUR).

5.4 Activos poseídos por cuenta de terceros

Los activos poseídos por cuenta de terceros (según lo detallado a continuación) corresponden a tres cuentas fiduciarias abiertas y mantenidas a nombre del Fondo pero en beneficio de la Comisión. Las sumas depositadas en dichas cuentas continúan siendo propiedad de la Comisión hasta tanto no hubieren sido desembolsadas para los fines de cada proyecto.

En el marco del programa piloto "Crecimiento y medio ambiente", el Fondo aporta gratuitamente a los intermediarios financieros una garantía sobre los préstamos concedidos a PYME en orden a la financiación de inversiones de interés medioambiental. El riesgo inherente a dicha garantía viene cubierto en último término por el Fondo, mientras que la comisión de garantía es sufragada con recursos presupuestarios de la Unión Europea.

En el marco del Instrumento de Garantía PYME, el Fondo está facultado para emitir garantías en nombre propio pero por cuenta y riesgo de la Comisión.

En el marco del Mecanismo Europeo para las Tecnologías - Creación de Empresas, el Fondo está facultado para adquirir, gestionar y enajenar participaciones acordes con los criterios de dicho mecanismo en nombre propio pero por cuenta y riesgo de la Comisión.

	2001 EUR	2000 EUR
Programa piloto "Crecimiento y medio ambiente" ..	16 091 609	22 480 915
Instrumento de garantía PYME	54 762 256	60 831 838
MET - Creación de Empresas	59 891 512	59 310 622
	130 745 377	142 623 375

El saldo correspondiente al dispositivo de creación de empresas en el marco del MET comprende asimismo inversiones netas por valor de 34 466 483 EUR (2000: 21 887 927 EUR).

5.5 Operations fiduciarias

De conformidad con lo prescrito por el artículo 28 de sus Estatutos, el Fondo adquiere, gestiona y enajena participaciones en empresas de capital-riesgo en nombre propio pero por cuenta y riesgo del BEI y de la Comisión en virtud de los acuerdos fiduciarios y de gestión relativos al MET, al MET-2 y al mandato de capital-riesgo denominado "Transferencia, realización y gestión de inversiones en capital-riesgo" (en el caso del BEI) y al MET - Creación de Empresas (en el caso de la Comisión).

Por otra parte, el Fondo está facultado para emitir garantías en nombre propio pero por cuenta y riesgo de la Comisión en virtud del acuerdo fiduciario y de gestión concertado con ésta en el marco del Instrumento de Garantía PYME.

Se detallan a continuación las operaciones fiduciarias realizadas en virtud de los acuerdos fiduciarios y de gestión:

	2001 EUR	2000 EUR
Garantías firmadas por cuenta de la Comunidad en el marco del Instrumento de Garantía PYME		
Efectivas	1 302 384 060	604 533 627
No efectivas	662 955 077	874 419 383
Inversiones realizadas		
Mecanismo Europeo para las Tecnologías	106 063 926	66 164 846
MET - Creación de Empresas	50 106 275	21 887 927
Mandato de capital-riesgo BEI	629 059 524	412 396 810
Compromisos de inversión no desembolsados:		
Mecanismo Europeo para las Tecnologías	129 583 971	78 637 603
MET - Creación de Empresas	55 066 686	26 135 858
Mandato de capital-riesgo BEI	916 986 370	509 860 626
	3 852 205 889	2 594 036 680

6 Informaciones detalladas sobre la cuenta de pérdidas y ganancias

6.1 Ingresos por intereses netos y rendimientos asimilados

He aquí el desglose de los ingresos por intereses netos y rendimientos asimilados:

	2001 EUR	2000 EUR
Intereses sobre títulos de deuda	25 405 315	23 222 252
Intereses sobre depósitos a plazo	708 218	744 273
Disminución del valor de los títulos de deuda	819 505	561 264
Intereses sobre cuentas corrientes bancarias	628 186	123 267
Prima amortizada sobre títulos de deuda	(2 701 123)	(3 494 427)
Gastos financieros y asimilados	(100 678)	(62 480)
	24 759 423	21 094 149

6.2 Ingresos por comisiones

He aquí el desglose de los ingresos por comisiones:

	2001 EUR	2000 EUR
Comisiones de garantía sobre préstamos desembolsados	4 519 522	18 431 594
Comisiones de garantía sobre préstamos por desembolsar	134 257	1 417 724
Comisiones previas por concepto de garantías emitidas	958 786	1 792 744
Comisión por concepto del MET	2 291 875	1 875 000
Comisión por concepto del MET - Creación de Empresas	1 400 521	1 178 208
Comisión por concepto del Instrumento de Garantía PYME	2 928 326	1 258 395
Comisión por concepto del mandato de capital-riesgo BEI	3 607 843	438 898
Otras comisiones	31 000	—
	15 872 130	26 392 563

6.3 Beneficio neto / (pérdida neta) sobre operaciones financieras

El capítulo "Beneficio neto / (pérdida neta) sobre operaciones financieras" arroja una pérdida de 491 187 EUR que comprende los siguientes conceptos:

- ganancias de cambio por valor de 150 700 EUR (las cifras del ejercicio de 2000 comprenden una ganancia de 554 842 EUR);
- ajuste de valor de 58 989 EUR sobre la cartera disponible para la venta;
- pérdida realizada de 582 898 EUR sobre inversiones en sociedades de capital-riesgo.

6.4 Sueldos y emolumentos

El capítulo "Sueldos y emolumentos" comprende unos costes de 2 162 345 EUR relativos al personal destacado del BEI.

7 Personal

A fines de ejercicio, la plantilla de personal del Fondo (incluidos el Director General y los 15 empleados destacados del BEI) se desglosaba de la siguiente manera:

	2001	2000
Director General	1	1
Empleados	51	46
Total	52	47
Promedio anual	47	44

8 Tributación

El Fondo se halla acogido al Protocolo sobre los Privilegios y las Inmunidades de las Comunidades Europeas que es anexo al Tratado de 8 de abril de 1965 por el que se instituye un Consejo Único y una Comisión Única de las Comunidades Europeas; en consecuencia, sus activos, rentas y demás bienes se hallan exentos de impuestos directos de todo tipo.

Unidad de cuenta

La unidad de cuenta del Fondo es el euro (EUR) adoptado por la Unión Europea. Salvo indicación en contrario, todos los importes consignados en el informe anual y en los estados financieros vienen expresados en euros. He aquí los tipos de conversión utilizados en orden a la confección del balance a 31 de diciembre de 2001:

1 euro =	31 de diciembre de 2001
Libra esterlina	0,60850
Corona danesa	7,4365
Corona sueca	9,3012
Dólar de EE.UU.	0,8813

Nota estadística

Salvo indicación en contrario, los importes en euros consignados en el presente informe anual se basan en los tipos de conversión publicados por el Banco Central Europeo en fecha de 28 de diciembre de 2001.

Resultado del ejercicio

El FEI ha realizado en 2001 un beneficio neto de 75 742 580 EUR (32 700 399 EUR en el ejercicio anterior).

Del resultado de explotación bruto por valor de 46 964 359 EUR, el 52,7 % representa los ingresos procedentes de las colocaciones de tesorería, el 33,8 % las comisiones sobre operaciones de garantía y el 13,5 % el rendimiento de las operaciones de capital-riesgo. Un importe neto de 20 335 096 EUR ha sido deducido de la provisión para garantías. Un resultado excepcional de 20 500 000 EUR ha sido generado por la transferencia de los riesgos y las ventajas inherentes a la cartera de garantías RTE.

Las operaciones de tesorería han arrojado en 2001 un beneficio de 24 millones de EUR (3 millones de EUR más que los 21 millones de EUR del ejercicio anterior) que supone un rendimiento global medio del 4,57 % (4,80 % en 2000).

El total de balance alcanza la cifra de 625 034 875 EUR a 31 de diciembre de 2001 (11 % más que los 562 947 432 EUR del ejercicio anterior). En el pasivo, la provisión para garantías importa 24 311 610 EUR. La reserva estatutaria se cifra en 39 464 505 EUR (19,9 % más que en el ejercicio anterior).

Los compromisos fuera de balance a 31 de diciembre de 2001 se elevan a 6 824 351 342 EUR (21,9 % más que los 5 598 684 181 EUR del ejercicio anterior). Del saldo existente a fines de 2001, el 58 % corresponde a operaciones fiduciarias mientras que el resto representa principalmente operaciones de garantía con cargo a recursos propios.

Informe del auditor externo

Al Consejo de Vigilancia
FONDO EUROPEO DE INVERSIONES
43, avenue J.F. Kennedy
L-2968 Luxemburgo

En cumplimiento del mandato impartido por ese Consejo de Vigilancia, hemos auditado las adjuntas cuentas anuales del FONDO EUROPEO DE INVERSIONES correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2001. Dichas cuentas anuales son responsabilidad del Consejo de Administración. Nuestra responsabilidad es expresar en torno a las citadas cuentas anuales un criterio basado en nuestros trabajos de revisión.

Hemos llevado a cabo nuestra labor según las normas internacionales de auditoría, las cuales exigen que planifiquemos y realicemos nuestros trabajos de revisión de un modo que permita obtener una certidumbre razonable de que las cuentas anuales están exentas de errores significativos. Una auditoría consiste en examinar, mediante la realización de pruebas selectivas, los elementos probatorios justificantes de los importes y las informaciones contenidos en las cuentas anuales. Incluye asimismo la evaluación de los principios contables aplicados y de las estimaciones realizadas por la dirección en orden a la elaboración de las cuentas anuales, así como el enjuiciamiento de la presentación global de las mismas. Creemos que nuestro trabajo proporciona una base razonable para la expresión de nuestro criterio.

Estamos convencidos de que las adjuntas cuentas anuales ofrecen, de conformidad con las aplicables Directivas del Consejo de la Unión Europea, la imagen fiel de la situación financiera en términos de activo y pasivo del FONDO EUROPEO DE INVERSIONES a 31 de diciembre de 2001, así como de los resultados de sus operaciones en el ejercicio considerado.

KPMG Audit
Réviseurs d'Entreprises



Luxemburgo, a 25 de febrero de 2002

D.G. Robertson

Informe del Consejo de Vigilancia

El Consejo de Vigilancia instituido a tenor de lo preceptuado en el artículo 22 de los Estatutos del Fondo Europeo de Inversiones,

- actuando según las normas establecidas del ramo de auditoría,
- tras haber inspeccionado los libros contables y documentos cuyo examen ha juzgado necesario para el correcto desempeño de su mandato,
- tras haber examinado el dictamen emitido por el auditor externo KPMG Audit en fecha de 25 de febrero de 2002,

habida cuenta de los artículos 17, 18 et 19 del Reglamento Interior,

confirma por la presente

- que las operaciones del Fondo se han desarrollado en consonancia con las formalidades y procedimientos prescritos por los Estatutos, el Reglamento Interior y las orientaciones o directrices impartidas de tiempo en tiempo por el Consejo de Administración;
- que el balance y la cuenta de pérdidas y ganancias del Fondo ofrecen una visión justa y verídica de la situación financiera en términos de activo y pasivo del Fondo a 31 de diciembre de 2001, así como de los resultados de sus operaciones en el ejercicio considerado.

Luxemburgo, a 25 de febrero de 2002

El Consejo de Vigilancia

Michael HARALABIDIS

Henk KROEZE

Sylvain SIMONETTI

Control y evaluación

COMITÉ DE VIGILANCIA - El Comité de Vigilancia es un órgano estatutario independiente, directamente responsable ante el Consejo de Gobernadores ; su misión es verificar la regularidad de los libros del Banco y comprobar que sus operaciones se hayan llevado a cabo de conformidad con los procedimientos previstos en los Estatutos y en el Reglamento Interior. Cada año, el Consejo de Gobernadores toma constancia del informe, las conclusiones y la declaración del Comité de Vigilancia antes de aprobar el Informe Anual adoptado por el Consejo de Administración. El Comité de Vigilancia se reúne mensualmente para coordinar su quehacer con los trabajos de la auditoría interna y externa, manteniendo asimismo contactos periódicos con los miembros del Comité de Dirección y con los principales responsables de los servicios del Banco.

En el empeño de instituir la práctica bancaria más idónea y contribuir al reforzamiento de las estructuras de control del Banco, el Comité de Vigilancia ha continuado supervisando durante el ejercicio transcurrido la incorporación progresiva a los sistemas de control internos del Banco del método y las recomendaciones del Comité de Basilea sobre control bancario (Banco de Pagos Internacionales - BPI) compilados en el *Framework for Internal Control Systems in Banking Organisations*.

AUDITOR EXTERNO - El auditor externo informa directamente al Comité de Vigilancia, quien fija su programa de trabajo anual y coordina sus actividades con las de la Auditoría Interna. El actual titular es el gabinete Ernst & Young, nombrado en 1997 por el Comité de Vigilancia previa consulta con el Comité de Dirección; su contrato ha sido prorrogado por tres años a partir de 2002.

AUDITORÍA INTERNA - La auditoría interna atiende a todos los niveles de gestión del BEI actuando con las garantías de independencia y profesionalidad que le confiere su Carta, la cual ha sido revisada en 2001. Su misión es examinar y evaluar la idoneidad y eficacia de los sistemas y procedimientos de control interno, así como implantar en el Banco un marco de control interno basado en las directrices promulgadas por el BPI. En el desempeño de su cometido, la auditoría interna revisa y verifica los controles aplicados en los sectores críticos de la actividad bancaria, de las tecnologías de la información y de la administración. El jefe de la auditoría interna está facultado para llevar a cabo investigaciones en el marco de los procedimientos internos de lucha contra el fraude. En caso de necesidad el Banco puede también recabar ayuda del exterior o pedir el concurso de expertos exteriores, incluida la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF).

CONTROL FINANCIERO - Creado en el marco del reforzamiento de los controles financieros internos del Banco, este departamento independiente es responsable de la contabilidad general y de la preparación de los estados financieros del BEI, además de lo cual le corresponde emitir una segunda opinión en torno a ciertos aspectos de las políticas financieras del Banco y su puesta en práctica. Fiscaliza todas las actividades del Banco que surten un impacto significati-

vo sobre su posición financiera, como son los riesgos de crédito, la medición de los resultados, los sistemas de información y gestión, el presupuesto administrativo, la gestión de activo/pasivo y los riesgos de mercado. La función de control financiero incluye pues el análisis de los instrumentos de gestión financiera y los sistemas utilizados en este contexto.

RIESGOS DE CRÉDITO - El proceso de control de los riesgos de crédito involucrados en las operaciones de préstamo se aplica antes y después de la firma de los contratos de financiación. El objetivo es evitar de entrada la concesión de préstamos en condiciones dudosas y velar tras el desembolso por la preservación del valor de los préstamos del Banco asegurando el íntegro recobro de todos los créditos en las fechas señaladas. Por lo tocante a las operaciones de tesorería, de cartera y de productos derivados, se trata igualmente de comprobar que las contrapartes sean de excelente calidad, que se respeten los límites bilaterales y que los riesgos de crédito implicados en las transacciones sean correctamente medidos y (si procede) cubiertos de manera permanente.

El Departamento de Riesgos de Crédito emite un dictamen independiente en torno al riesgo de crédito inherente a cada una de las propuestas de préstamo presentadas al Comité de Dirección ; formula recomendaciones acerca de la estructura de la operación; verifica su conformidad con las orientaciones de política crediticia y con los límites individuales y sectoriales aplicables; y aconseja las medidas más indicadas para mitigar los riesgos de crédito (vgr. la inclusión de determinadas cláusulas en el contrato de financiación definitivo).

Procede igualmente a un concienzudo análisis de la solvencia del prestatario (y en su caso del avalista) habida cuenta de la fecha de vencimiento y de los dispositivos de seguridad habilitados. Los resultados de dicho análisis son cuantificados con arreglo a un sistema interno de *rating* basado en el método de "pérdida prevista", lo que da una idea aproximada de la solidez de cada operación y permite determinar el nivel de aprovisionamiento general preciso.

Todas las directrices internas en materia de política de riesgo de crédito son codificadas y aprobadas por los órganos competentes.

EVALUACIÓN DE LAS OPERACIONES - Este departamento tiene a su cargo las actividades de evaluación ex-post y de coordinación del proceso de auto-evaluación del Banco. Garantiza la transparencia frente a las instancias dirigentes del BEI, así como de cara a los terceros interesados, realizando evaluaciones temáticas, sectoriales y regionales (o por países) de proyectos financiados por el Banco tras la puesta en servicio de éstos. Todo ello permite a los observadores exteriores conocer mejor la labor del Banco e incita a éste a sacar las debidas conclusiones de la experiencia adquirida.

En el pasado año, este departamento ha culminado y publicado sendos informes de evaluación sobre la contribución del BEI al desarrollo regional en Portugal e Italia, las operaciones

de capital-riesgo en los Estados de África, del Caribe y del Pacífico y los proyectos energéticos en los Estados miembros de la Unión Europea y en los países de Europa Central y Oriental.

Adicionalmente a los antedichos controles dimanados de los Estatutos y demás disposiciones internas que rigen su organización, el BEI en su doble calidad de órgano comunitario e institución financiera coopera con los diversos organismos de control independientes creados por el Tratado u otros textos reglamentarios:

TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO - Según lo estipulado en el art. 248 del Tratado CE, el Tribunal de Cuentas tiene la misión de examinar las cuentas de la totalidad de los ingresos y gastos de la Comunidad. Los resultados de las indagaciones efectuadas por el Tribunal son objeto de publicación (www.eca.eu.int). En aplicación del art. 248, apar. 3 del mismo Tratado (que define las modalidades del control ejercido por el Tribunal sobre el uso de los fondos comunitarios que el BEI gestiona bajo mandato), el Banco ha continuado en 2001 facilitando al Tribunal todas las informaciones por éste exigidas.

OFICINA EUROPEA DE LUCHA CONTRA EL FRAUDE (OLAF) - En el marco de la cooperación con OLAF instaurada en 2000 y a tenor de las políticas y procedimientos establecidos por el BEI en orden a la investigación de los casos de presunta corrupción o fraude, el Banco ha facilitado a OLAF en 2001 las conclusiones de una exhaustiva auditoría realizada sobre un proyecto que había provocado susceptibilidades.

DEFENSOR DEL PUEBLO EUROPEO - El art. 195 del Tratado CE confiere al Defensor del Pueblo Europeo total independencia en orden a la investigación de los casos de presunta mala administración por parte de las instituciones y órganos de la Comunidad Europea. Los resultados de sus pesquisas se destinan a ser publicados (www.euro.ombudsman.eu.int). Las respuestas que el Banco aporta a los requerimientos de información o justificación cursados por el *ombudsman* (por propia iniciativa o a raíz de una queja planteada por cualquier ciudadano de la Unión) ponen de manifiesto su acatamiento de las normas establecidas. En 2001 el Banco ha cumplimentado puntualmente cinco de tales requerimientos.

Direcciones del Grupo BEI

Banco Europeo de Inversiones

100, boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxemburgo
Tél. (+352) 43 79 - 1
Fax (+352) 43 77 04

Internet : www.bei.org

E-mail : info@bei.org



*Departamento de
operaciones de préstamo :
en Italia, Grecia, Chipre y Malta*

Via Sardegna, 38
I-00187 Rome
Tel. (+39) 06 47 19 - 1
Fax (+39) 06 42 87 34 38

Oficina de Atenas :
364, Kifissias Ave & 1, Delfon
GR-152 33 Halandri/Atenas
Tel. (+30) 10 68 24 517 - 9
Fax (+30) 10 68 24 520

Oficina de Berlín :
Lennéstrasse, 17
D-10785 Berlín
Tel. (+49 - 30) 59 00 479 - 0
Fax (+49 - 30) 59 00 47 99

Oficina de Bruselas :
Rue de la Loi 227
B-1040 Bruselas
Tel. (+32 - 2) 23 50 070
Fax (+32 - 2) 23 05 827

Oficina de Lisboa :
Regus Business Center
Avenida da Liberdade, 110 - 2º
P-1269-046 Lisboa
Tel. (+351) 21 34 28 989
Fax (+351) 21 34 70 487

Oficina de Madrid :
José Ortega y Gasset, 29
E-28006 Madrid
Tel. (+34) 91 43 11 340
Fax (+34) 91 43 11 383

Fondo Europeo de Inversiones

43, avenue J.F. Kennedy
L-2968 Luxemburgo
Tel. (+352) 42 66 88 - 1
Fax (+352) 42 66 88 - 200

Internet : www.eif.org

E-mail : info@eif.org



